

SOGO®

Human Technology

ES Manual de instrucciones
EN Instructions for use
FR Mode d'emploi
PT Manual de instruções
DE Gebrauchsanweisung
IT Manuale d'istruzioni
CA Manual d'instruccions
CZ Návod k použití

DK Brugsanvisning
SI Navodila za uporabo
HR Upute za korištenje
PL Instrukcja użycia
RO Instrucțiuni de folosire
UA Інструкція із застосування
EL Εγχειρίδιο οδηγιών
SR Упутство за употребу



Descarga tu manual
Download your manual
Téléchargez votre manuel
Baixe seu manual
Laden Sie Ihr Handbuch herunter
Scarica il tuo manuale
Descărrega el teu manual
Stáhněte si manuál
Download din manual
Prenesite svoj priročnik
Preuzmite svoj priručnik
Pobierz swoją instrukcję
Descărcați manualul dvs
Завантажте посібник
Κατεβάστε το εγχειρίδιό σας
Преузмите своје упутство

SECADOR DE PELO
HAIR DRYER
SECHE CHEVEUX
SECADOR DE CABELO
HAARTROCKNER
ASCIUGACAPELLI
ASSECADOR DE CABELL
FÉN NA VLASY
HÅRTØRRER
SUŠILNIK ZA LASE
SUŠILO ZA KOSU
SUSZARKA DO WŁOSÓW
USCĂTOR DE PĂR
ФЕН ДЛЯ ВОЛОСЬСЯ
ΣΤΕΓΝΩΤΗΡΑΣ ΜΑΛΛΙΩΝ
ФЕН ЗА КОСУ

ref. SS-3760



ESPAÑOL	P. 4
ENGLISH	P. 11
FRANÇAIS	P. 18
PORTUGUESE	P. 25
DEUTSCH	P. 32
ITALIANO	P. 40
CATALÀ	P. 47
ČEŠTINA	P. 54
DANSK	P. 59
SLOVENSKI	P. 64
HRVATSKI	P. 69
POLSKI	P. 74
ROMÂNĂ	P. 80
УКРАЇНСЬКА	P. 85
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	P. 91
СРПСКИ	P. 97

Declaración de conformidad, Responsabilidad de la eliminación de productos electrónicos, Datos del importador y Servicio posventa en las últimas páginas.

Declaration of conformity, Responsibility of Electronic products disposal, Importers Details and After-sales service on the last pages.

Déclaration de conformité, Responsabilité de l'élimination des produits électroniques, Coordonnées des importateurs et Service après-vente sur les dernières pages.

Declaração de conformidade, responsabilidade pela eliminação dos produtos eletrônicos, dados do importador e serviço pós-venda nas últimas páginas

Konformitätserklärung, Verantwortung für die Entsorgung elektronischer Produkte, Angaben zum Importeur und Kundendienst auf den letzten Seiten.

Dichiarazione di conformità, Responsabilità dello smaltimento dei prodotti elettronici, Informazioni sugli importatori e Assistenza post-vendita nelle ultime pagine.

Declaració de conformitat, responsabilitat de l'eliminació de productes electrònics, dades de l'importador i servei postvenda a les últimes pàgines.

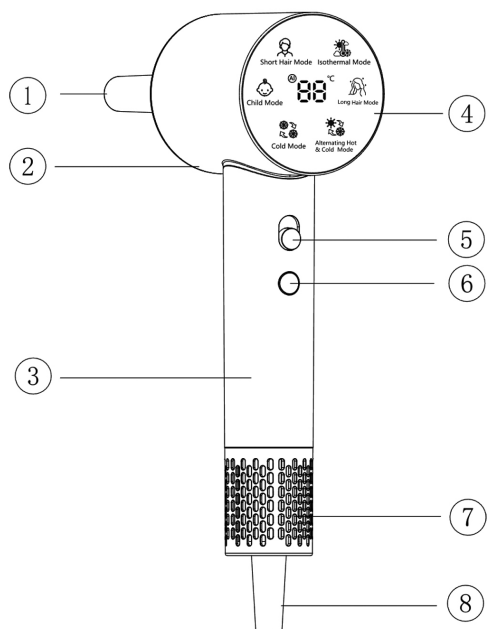


Image 1

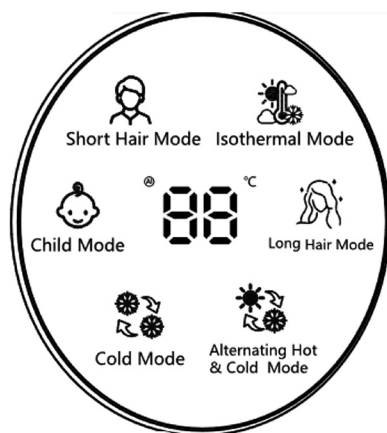


Image 2



Image 3

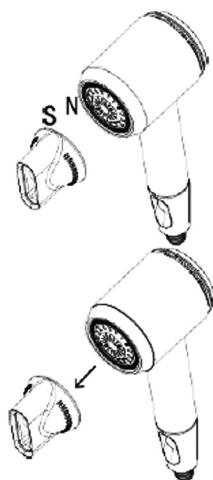


Image 4

1. **IMPORTANTE:**

- Lea siempre atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato.
- Este manual puede descargarse de nuestra página web www.sogo.es.
- Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

2. Instrucciones de seguridad para el usuario



Precauciones generales durante el uso del equipo eléctrico

- No utilice el aparato para fines distintos de los descritos en este manual.
- No utilice ni guarde el aparato al aire libre.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y uniforme.
- El aparato sólo debe utilizarse para los fines previstos. No se acepta ninguna responsabilidad por daños derivados de un uso inadecuado o una manipulación incorrecta. El uso indebido o la manipulación incorrecta pueden causar problemas en el aparato y provocar lesiones al usuario.
- Este aparato está destinado al uso doméstico y aplicaciones similares.
- Asegúrese de que la tensión indicada en la placa de características coincide con la tensión de red antes de enchufar el aparato.
- Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato. No deje el aparato sin vigilancia cuando esté encendido.
- Es necesaria una estrecha supervisión cuando cualquier aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.
- Antes de limpiar o guardar el aparato, desenchúfelo siempre de la red eléctrica y deje que se enfríe.
- El aparato no está completamente desconectado de la fuente de alimentación, incluso después de apagarlo. Para desconectarlo completamente, desenchúfelo de la toma de corriente.



Restricciones de uso para evitar daños personales

- No coloque ni haga funcionar este aparato cerca de fuentes de agua.
- No coloque ni haga funcionar el aparato y su cable de alimentación sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, placas de cocina) o llamas abiertas.
- No deje el cable de alimentación colgando de bordes afilados y manténgalo alejado de objetos calientes y llamas. No enrolle el cable alrededor del aparato ni lo doble.
- No utilice nunca accesorios no recomendados por el fabricante.

- El uso de accesorios no recomendados o vendidos por el fabricante del aparato puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones personales.
- Cuando desee desconectar el enchufe del contacto de la pared, hágalo en el propio enchufe y no tirando del cable o del propio aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de tener las manos secas antes de enchufar o desenchufar.
- No utilice el aparato con las manos mojadas, sobre suelos húmedos o cuando el ambiente sea húmedo, existe riesgo de descarga eléctrica.
- No sumerja nunca el aparato ni el enchufe en agua ni en ningún otro líquido. En caso de que el aparato se caiga al agua, desconéctelo inmediatamente de la red eléctrica y llévelo a un servicio técnico autorizado para su reparación antes de volver a utilizarlo.
- No utilice el aparato si se ha caído al suelo, si presenta daños visibles o si tiene fugas.
- No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados. En caso de que el cable esté dañado
- deben ser sustituidos únicamente por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar en
- para evitar el peligro.
- En caso de mal funcionamiento del aparato, o si éste ha sufrido algún daño, devuélvalo.
- al servicio técnico autorizado más cercano para su examen, reparación o ajuste.



Restricciones de uso cuando se utiliza con niños y ancianos

- Los niños deben ser vigilados para evitar que jueguen con el aparato.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- No permita que los niños utilicen el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con

falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucción.



Instrucciones de uso del aparato

- Este aparato trabaja a alta temperatura, por lo que durante su uso sujételo siempre por el asa y extreme las precauciones.
- No utilice el aparato dentro de un cuarto de baño, ducha, sauna, etc.
- No utilice nunca laca con el secador ionizado.
- Mantenga alejados de la secadora los objetos pequeños o mini-partículas, para evitar que sean aspirados a través de la rejilla de protección.
- No deje el aparato expuesto a la intemperie (lluvia, sol, heladas...)
- No utilizar durante el baño.
- No coloque ni guarde el aparato donde pueda caerse o ser arrastrado hacia una bañera o un lavabo.
- No introducir ni dejar caer en agua u otro líquido.
- Si un aparato cae al agua, “desenchúfelo” inmediatamente. No introduzca la mano en el agua.
- Nunca bloquee las aberturas de ventilación del aparato ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga los orificios de ventilación libres de pelusas, pelos y similares.
- No utilizar nunca mientras se duerme.
- Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
- No utilizar al aire libre ni en lugares donde se utilicen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- No dirija el aire caliente hacia los ojos u otras zonas sensibles al calor
- Los accesorios pueden estar calientes durante su uso. Deje que se enfríen antes de manipularlos.
- No coloque el aparato sobre ninguna superficie mientras esté en funcionamiento.
- Mientras utilice el aparato, mantenga el pelo alejado de las entradas de aire.
- Este moldeador de pelo, si se puede colocar en la pared, debe estar alejado y fuera del alcance de las personas que se estén bañando o lavando.
- Cuando este aparato se utilice en un cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo, ya que la proximidad del agua representa un peligro incluso cuando el secador está apagado: Para mayor pro-

tección, se aconseja instalar en el circuito eléctrico que alimenta el cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente de funcionamiento residual nominal no superior a 30 mA. Pida consejo a su instalador.

- **⚠ ¡Peligro! Peligro de electrocución.** Asegúrese de no introducir en el aparato objetos como horquillas u horquillas para el pelo. Podrían provocar un cortocircuito.
- **⚠ ADVERTENCIA:** No utilice este aparato cerca del agua. No utilice este aparato cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros recipientes que contengan agua.
- Boquilla y difusor son con magnético. Nota: mantener alejado de marcapasos, desfibriladores y cualquier otro medio de almacenamiento.
- No utilizar mientras se duerme.
- No lo utilice con convertidor de tensión.
- Si observa chispas en la entrada de aire mientras utiliza aire caliente, deje de usarlo, desenchúfelo y limpie las partículas de polvo, ya que es posible que estas partículas de polvo puedan provocar chispas.
- No toque la salida de aire ni las boquillas, ya que están calientes.
- Límpialo cada mes y pásale un paño seco después:
- Secar la ropa y el material textil. secar el pelo de su mascota.
- No lo utilice si la entrada de aire está dañada.
- Cuando se utiliza, se debe prestar atención a mantener la distancia entre el cabello y la entrada de aire para mantenerlo a más de 10 cm, y para evitar la succión del cabello en la salida de aire mantenerlo a una distancia de más de 3 cm con pelos, y evitar cubrir la salida de aire o la entrada de aire con el pelo o las manos.
- No utilizar para secar ropa y zapatos. No utilice el aparato de forma continuada durante mucho tiempo (más de 15 a 30 minutos).

⚠ LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ⚠

MANTENER ALEJADO DEL AGUA



LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Consulte la sección de limpieza y mantenimiento para obtener información detallada sobre cómo limpiar el aparato.

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tensión	Potencia	Frecuencia
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Este producto cumple con el reglamento de la UE 2023/826 bajo la directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico.

Consumo de energía en modo apagado: <0.3W

Consumo de energía en modo de espera: N/A

Tiempo después del cual el producto entra en modo apagado: N/A

4. DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS

Image 1 / See 3 p.

1. Boquilla concentradora
2. Cuerpo principal
3. Mango
4. Pantalla digital
5. Botón de selección de velocidad 0-1-2
6. Botón de control de temperatura
7. Rejilla de entrada de aire
8. Cable

5. CARACTERÍSTICAS

Motor sin escobillas de alta velocidad

Equipado con un motor sin escobillas de alta velocidad de 110 000 rpm con un potente flujo de aire y función de secado rápido del cabello. (Nota: La velocidad del motor tiene una tolerancia de ± 10 000 rpm)

Tecnología de nutrición capilar con cientos de millones de iones negativos

Alta concentración de iones negativos para reducir la electricidad estática y suavizar el cabello.

Tapa magnética desmontable de la rejilla de entrada de aire

Fácil de retirar en cualquier momento para eliminar el cabello y otras obstrucciones, garantizando así una entrada de aire fluida.

Temperatura constante inteligente NTC

Ajuste automático de la temperatura del aire, cuidado a temperatura constante, evita el daño por sobrecalentamiento del cabello.

Seis ajustes de calor y dos ajustes de velocidad Image 2 / See 3 p.

Modo infantil, modo pelo corto, modo isotérmico, modo pelo largo, modo alternancia frío-calor y modo frío, controlados mediante un único botón de modo.

Cuatro ajustes de modos inteligentes con IA Image 2 / See 3 p.

Modo infantil con IA, modo para cabello corto con IA, modo isotérmico con IA y modo para cabello largo con IA

Accesorios: 1 difusor magnético, 1 concentrador magnético y 1 bolsa.

Difusores y boquillas magnéticos: Este secador de pelo está equipado con difusores y concentradores magnéticos, lo que facilita mucho su instalación y desinstalación. Además, la conexión magnética evita que se caiga cualquier accesorio. Asimismo, gracias a los accesorios magnéticos, podemos utilizarlos en una posición de 360° girándolos en cualquier dirección.

Instalación y desinstalación de los accesorios. Image 4 / See 3 p.

Gracias a la fuerza magnética, ambos accesorios principales se pueden colocar y retirar con gran facilidad, tal y como se muestra en las imágenes que se incluyen a continuación.

6. INSTRUCCIONES DE USO

Seis ajustes de calor y dos ajustes de velocidad

25 °C: Modo frío

50 °C: Modo infantil

70 °C: Modo pelo corto

80 °C: Modo isotérmico

95 °C: Modo pelo largo

Ciclo de visualización: modo alterno caliente y frío

Modos inteligentes con IA

50 °C: Modo frío IA

70 °C: Modo IA para cabello corto

80 °C: Modo isotérmico IA

95 °C: Modo IA para cabello largo

- I. En primer lugar, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición «O», a continuación, enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente y, por último, pulse el interruptor de encendido para encender el aparato.
- II. Una vez encendido el producto, el modo predeterminado la primera vez es el «modo frío», y la pantalla muestra «25 °C»; pulse brevemente el botón de modo para cambiar el modo y la temperatura mostrada en pantalla entre «25 °C - 50 °C - 70 °C - 80 °C - 95 °C» y el ciclo de aire frío y caliente.

III. Modo inteligente AI

1. Después de encender el aparato, mantenga pulsado el botón de modo durante aproximadamente 3 segundos para activar el modo inteligente AI. Cuando se active este modo, el indicador AI de la pantalla se iluminará y permanecerá encendido.
2. Para activar el modo inteligente AI, es necesario retirar los accesorios del concentrador y el difusor del aparato.
3. Una vez activado el modo inteligente AI, el aparato se iniciará por defecto en el modo infantil AI.
4. Pulse brevemente el botón «Mode» para cambiar entre los siguientes modos IA de forma secuencial:
 - Modo infantil AI
 - Modo AI para pelo corto
 - Modo isotérmico AI
 - Modo AI para cabello largo
5. En el modo inteligente AI, el aparato ajusta automáticamente la temperatura en función de la distancia entre el aparato y el cabello para ofrecer un rendimiento óptimo y ayudar a evitar el sobrecalentamiento.
6. El modo seleccionado se indicará en la pantalla.



Nota: El modo inteligente AI solo funciona cuando no hay ningún accesorio de peinado (concentrador o difusor) instalado.

IV. Selección de la velocidad del aire

Coloca el interruptor de encendido en la posición «I» para utilizar el aparato a baja velocidad de aire.

Coloca el interruptor de encendido en la posición «II» para activar el modo de velocidad de aire alta.

Notas

1. Después de su uso, apague el aparato y desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.
2. Cuando se vuelva a encender el aparato, se reanudará automáticamente el modo de funcionamiento utilizado anteriormente.

Tecnología de funciones emblemáticas:

Este secador de pelo también cuenta con tecnología iónica; esta tecnología te ayuda a secarte el pelo más rápido que con un secador convencional, incluso a una temperatura más baja.

Esta tecnología iónica te ayuda a:

Nutrir tu cabello a través del proceso de ionización, en el que el secador emite múltiples iones negativos y rompe las moléculas de agua, consiguiendo una mayor cobertura en menos tiempo sin dañarlo.

- Fortalecer y embellecer el cabello desde el interior
- Un cabello sano, brillante y más manejable
- Los iones cargados que se emiten con el aire caliente descomponen las moléculas de agua, que luego son fácilmente absorbidas por el cabello

USO DEL SECADOR **Image 3 / See 3 p.**

- Seca el cabello suavemente con la ayuda de una toalla.
- Desenreda el cabello con la ayuda de un peine.
- Enchufe el secador a la toma de corriente.
- Nota: Mantenga las salidas de aire a 3 cm y las entradas de aire a una distancia mínima de 10 cm del cabello.
- Enciéndelo y selecciona la velocidad y la temperatura adecuadas. Nota: Para secar el cabello rápidamente, utiliza la función Jet.
- Una vez que el cabello esté seco al 70 %, utiliza la temperatura de aire frío o la función de aire frío y caliente para secarlo y darle brillo.
- Para que el aire caliente/frío actúe correctamente sobre el cabello, seca alternativamente los lados derecho e izquierdo.
- Nota: El uso de la boquilla o del concentrador le proporcionará resultados mucho mejores. Apague el secador, desenchúfelo de la toma de corriente y déjelo enfriar un poco antes de guardarlo en un lugar fresco y seco.

7. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpia la cubierta del filtro de la rejilla de entrada de aire para evitar que se obstruya con residuos y garantizar así una entrada de aire fluida y regular.

1. Al limpiar, asegúrese de que el botón de encendido esté en la posición OFF y desenchufe el cable de alimentación.
2. La cubierta de la rejilla de entrada de aire tiene un diseño magnético. Sujete el asa, tire de la cubierta de la rejilla de entrada directamente hacia abajo y retírela del asa.
3. Utilice un cepillo para limpiar el interior y el exterior de la cubierta de la rejilla de entrada de aire. (No limpie la cubierta de la rejilla de entrada de aire con agua, ya que podría provocar un fallo)
4. Después de la limpieza, alinee el filtro de entrada con el asa. Cuando oiga un «clik», el sistema completará automáticamente la instalación.

Utilice un paño seco que no suelte pelusa o un cepillo suave para limpiar el polvo y los residuos acumulados en la rejilla del filtro y la cubierta trasera.

Nota: Asegúrese de apagarlo y dejar que se enfríe antes de limpiarlo.

Nota: En caso de que se haya acumulado polvo en las salidas de aire, puede provocar chispas; el aire caliente puede salir frío o extremadamente caliente.

Nota: Se recomienda limpiarlo cada mes.

Nota: No utilice quitaesmaltes, alcoholes ni agentes abrasivos para limpiar la secadora

8. GUÍA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Posible solución
El producto no funciona	La toma de corriente a la que está conectado el producto puede estar dañada	Compruebe si el dispositivo está correctamente enchufado. Compruebe los fusibles de las tomas de corriente de su hogar.
	El producto puede sobrecalentarse y, por lo tanto, apagarse automáticamente	Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de volver a encender el producto, compruebe la entrada y la salida de para asegurarse de que no haya objetos extraños, como pelos, que lo bloqueen.
	Es posible que la tensión de alimentación conectada al producto no sea compatible con la tensión del producto	El voltaje indicado en la placa de características del producto coincide con el voltaje de la toma de corriente.
El anillo luminoso de funcionamiento del producto no se enciende	Apagado	Compruebe si el dispositivo está correctamente insertado.
	La placa del circuito de la lámpara está dañada	Póngase en contacto con el servicio posventa para solicitar una reparación en fábrica.

1. **IMPORTANT:**

- **Always read the instruction book carefully before using.**
- **This manual can be downloaded from our web page www.sogo.es**
- **Keep these instructions for future reference.**

2. Safety instructions for the user



General precautions during the use of electrical equipment

- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use or store the appliance outdoors.
- Always place the appliance on to the flat and even surface.
- The unit must be used only for the intended purposes. No liability is accepted for damages arising from improper use or wrong handling. Misuse or improper handling may cause problems in the appliance and cause injury to the user.
- This appliance is intended to be use used in household and similar applications.
- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.
- Always remove the plug from the power socket when the appliance is not in use. Do not leave the appliance unattended when switched on.
- Close supervision is necessary when any appliance is being used by or near children.
- Before cleaning or storing your appliance, always unplug the appliance from the power supply and let it cool down.
- The device is not completely disconnected from the power source, even after it has been turned off. To disconnect it completely, disconnect it from the mains plug.



Restrictions on use to avoid personal injury

- Do not place or operate this appliance near water sources.
- Do not place or operate the appliance and its power cord on or near hot surfaces (e.g., stove plates) or open flames.
- Do not leave the power cord hanging from sharp edges and keep away from hot objects and flames. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
- Never use accessories that are not recommended by the manufacturer.

- The use of accessories not recommended or sold by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury to persons.
- When you want to remove the plug from the wall contact, please do this at the plug itself and not by pulling on the cable or the appliance itself.
- To avoid electric shock, make sure your hands are dry before plugging or unplugging.
- Do not use the device with wet hands, on damp floors or when the atmosphere is humid, there is a risk of electric shock.
- Never immerse the appliance or the plug in water or any other liquid. In the event of the appliance falling in water, disconnect immediately from the mains supply and take it to an authorized service agent for repair before reusing.
- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.
- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged. In case of the cord be damaged, it
- must be replaced only by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in
- order to avoid Hazard.
- In case of appliance malfunction, or if it has been damaged in any manner, return the appliance
- to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.



Restrictions on use when used with children and elders

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Keep the appliance and its cord out of the reach of the children less than 8 years.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not allow the children to use the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- The appliance is not to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction.



Instructions to follow when using the appliance

- This appliance works with high temperature, therefore during the use always hold it by the handle and use extreme caution.
- Do not use the appliance inside a bathroom, shower, sauna, etc.
- Never use hairspray with the dryer on ionization.
- Keep away the small objects or mini particles away from the dryer, to prevent to be sucked in through the protection grid.
- Do not leave the device exposed to the weather (rain, sun, frost...)
- Do not use while bathing.
- Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- If an appliance falls into water, “unplug it” immediately. Do not reach into the water.
- Never block the air openings of the appliance or place it on a soft surface, such as a bed or couch, where the air openings may be blocked. Keep the air openings free of lint, hair, and the like.
- Never use while sleeping.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Do not direct hot air toward eyes or other heat sensitive areas
- Attachments may be hot during use. Allow them to cool before handling.
- Do not place appliance on any surface while it is operating.
- While using the appliance, keep your hair away from the air inlets.
- This hair styler if it can be fitted on the wall then it should be fitted away and out of reach of persons who are taking a bath or washing themselves.
- When this appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the hairdryer is switched off: For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operation current not exceeding 30mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask your installer for advice.
-  **Danger! Risk of electrocution!** Make sure that no objects such as hair clips or hair pins are inserted into the appliance. These can cause a short circuit.
-  **WARNING:** Do not use this appliance near water. Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

- Nozzle and diffuser are with magnetic. Note: keep away from pace-makers, defibrillators, and all other storage media.
- Do not use while sleeping.
- Do not operate it with voltage converter.
- If you see sparks at the air inlet while using hot air, stop using it, unplug it and clean the dust particle, as it might possible that these dust particles can cause sparking.
- Do not touch air outlet and nozzles as they are hot.
- Clean it every single month and wipe it with dry cloth after:
- Drying clothing and textile material. drying your pet hair.
- Do not use it when air inlet is damaged.
- When using, attention should be paid to keep the distance between hair and air inlet to keep it more than 10 cm, and to prevent hair suction into the air outlet keep it at distance of more than 3cm with hairs, and avoid covering the air outlet or air inlet with hair or hands.
- Do not use for drying clothes and shoes. Do not use the device continuously for a long time (more than 15 to 30 minutes).

 **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING** 

KEEP AWAY FROM WATER



CLEANING AND MAINTENANCE: Kindly refer to the cleaning and maintenance section for details on how to clean the appliance.

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Voltage	Frequency	Power
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

This product complies with EU regulation 2023/826 under directive 2009/125/EC on the Eco design requirements.
 Power consumption in off mode: <0.3 W
 Power consumption in standby mode: N/A
 Time after which the product enters into off mode: N/A

4. PARTS DESCRIPTION

Image 1 / See 3 p.

1. Concentrator nozzle
2. Main body
3. Handle
4. Digital display
5. 0-1-2 speed switch button
6. Temperature control button
7. Air inlet grill
8. Cord

5. CHARACTERISTICS

High speed brushless motor

Equipped with 110000 RPM high-speed brushless motor with strong airflow and quick hair drying function. (Note: The motor speed has a tolerance of ± 10000 RPM)

Hundred million of negative ions hair nourishing technology

High concentration of negative ions to reduce static electricity and make smooth hair.

Magnetic detachable air inlet mesh cover

Easy to remove hair and other blockages at any time to ensure smooth air intake.

NTC smart constant temperature

Automatic adjustment of the air temperature, constant temperature care, avoid hair overheating damage.

Six heat settings and two speed settings

Image 2 / See 3 p.

Child Mode, Short Hair Mode, Isothermal Mode, Long Hair Mode, Alternating Hot & Cold Mode and Cold Mode controlled by one mode button.

Four AI intelligent modes settings

Image 2 / See 3 p.

AI Child Mode, AI Short Hair Mode, AI Isothermal Mode and AI Long Hair Mode

Accessories: 1 Magnetic Diffusor, 1 Magnetic concentrator and 1 Bag.

Magnetic Diffusors and Nozzles: This Hair dryer is equipped with magnetic Diffusors and concentrators, which make very easy to install and uninstall. Not only this but magnetic connection also prevents fall of any accessory. Also, with the help of magnetic accessories, we can use them in 360° position rotating them in either way.

Installation and deinstallation of accessories.

Image 4 / See 3 p.

With the magnetic power both main accessories can be installed and uninstalled very easily as shown in the pictures given below.

6. INSTRUCTIONS FOR USE

Six heat settings and two speed settings

25 °C: Cold Mode

50 °C: Child Mode

70 °C: Short Hair Mode

80 °C: Isothermal Mode

95 °C: Long Hair Mode

Display Cycle: Alternating Hot & Cold Mode

AI intelligent modes

50 °C: AI Cold Mode

70 °C: AI Short Hair Mode

80 °C: AI Isothermal Mode

95 °C: AI Long Hair Mode

- I. First ensure the power switch is in the "O" position, then insert the power plug into the socket, and then push the power switch to turn on.
- II. After the product is turned on, the default mode for the first time is "cold mode", and the display shows "25 °C". Short press the mode button to change the mode and Screen display temperature from "25 °C - 50 °C - 70 °C - 80 °C - 95 °C - cold and hot air cycle.

III. AI Intelligent Mode

1. After switching on the appliance, press and hold the Mode button for approximately 3 seconds to activate AI Intelligent Mode. When this mode is activated, the AI indicator on the display will illuminate and remain on.
2. To enable AI Intelligent Mode, the concentrator and diffuser attachments must be removed from the appliance.
3. Once AI Intelligent Mode is activated, the appliance will start in AI Child Mode by default.
4. Press the Mode button briefly to switch between the following AI modes in sequence:
 - AI Child Mode
 - AI Short Hair Mode
 - AI Isothermal Mode
 - AI Long Hair Mode
5. In AI Intelligent Mode, the appliance automatically adjusts the temperature according to the distance between the appliance and the hair to provide optimized performance and help prevent overheating.
6. The selected mode will be indicated on the display.



Note: AI Intelligent Mode operates only when no styling attachment (concentrator or diffuser) is installed.

IV. Air Speed Selection

Set the power switch to position "I" to operate the appliance at low air speed.

Set the power switch to position "II" to activate the high air speed mode.

Notes

1. After use, switch off the appliance and unplug the power cord from the power outlet.
2. When the appliance is switched on again, it will automatically resume the previously used operating mode.

Iconic function technology:

This hair dryer has ionic technology as well; this technology helps you to dry your hair faster than normal hair dryer functioning and even at a lower temperature.

This ionic technology helps you to:

Nourish Your hair through the ionization process, in which hair dryer emits multiple negative ions and break the water get more coverage in less time with no damage.

- Fortifies and beautifies the hair from the inside o
- Healthy, shiny and more manageable hair
- Charge ions delivered with warm air, break down water molecules, which are then easily absorbed by your hair

USE OF HAIR DRYER **Image 3 / See 3 p.**

- Gently dry the hair with the help of towel.
- Detangle the hairs with the help of comb.
- Plug in the dryer into wall outlet.
- Note: Keep air outlets 3 cm and air inlets at least 10 cm away from the hair.
- Turn it on and select suitable speed and temperature. Note: To dry hair quickly, dry them with Jet function.
- Once the hairs are 70% dry, use cold wind temperature or hot and cold function to dry the hair give them shiny structure.
- To let the warm /cold air, work properly through the hair, dry the right and left side of hair alternatively.
- Note: Use of Nozzle or concentrator will give you much better results. Turn off the dryer and remove the plug from wall outlet and let it cool down for little bit, before storing it in a cool and dry place

7. CLEANING AND MAINTENANCE

Pls clean the filter cover in the air intake hood to avoid debris blockage to ensure smooth air intake regularly.

1. When cleaning, pls ensure the switch button is in the OFF position and unplug the power plug.
2. Air inlet screen cover adopts magnetic design. Holding the handle, pull the intake screen cover directly down and remove it from the handle.
3. Use a brush to clean the inside and outside of the air intake net cover.
(Do not clean the air intake net cover with water, otherwise it may lead to failure)
4. After cleaning, align the intake filter with the handle. After hearing "Clack", the system automatically completes the installation.
Use dry lint free cloth or soft brush to clean the dust and debris accumulated on the filter screen and back cover.

Note: Make sure to turn it off and let it cool down before cleaning.

Note: In case if air outlets have accumulated dust, it can cause sparking. Hot air can be cold or extremely hot.

Note: it is advised to clean it every month.

Note: Do not use nail polish remover, alcohols or abrasive agents to clean the dryer

8. TROUBLESHOOTING GUIDE

Problem	REASON	Possible solution
Product do not work	The electrical outlet to which the product is connected may be damaged	Check whether the device is correctly inserted. Check the electrical outlet fuses in your home.
	The product may overheat and therefore automatically power off	Unplug the product and allow to cool for a few minutes. Before turning on the product power again, please check the inlet and outlet to ensure that there are no foreign objects such as hair blocked.
	The power supply voltage connected to the product may not be consistent with the product voltage	The voltage indicated on the product nameplate is consistent with the power supply voltage.
Product working light ring is not lit	Off power	Check whether the device is correctly inserted.
	The lamp loop board is damaged	Contact after sales return factory repair.

1. IMPORTANT:

- **Lisez toujours attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser l'appareil.**
- **Ce manuel peut être téléchargé à partir de notre page web www.sogo.es.**
- **Conservez ces instructions pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

2. Consignes de sécurité pour l'utilisateur



Précautions générales lors de l'utilisation d'appareils électriques

- N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans ce manuel.
- Ne pas utiliser ou stocker l'appareil à l'extérieur.
- Placez toujours l'appareil sur une surface plane et régulière.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins prévues. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou d'une mauvaise manipulation. Une mauvaise utilisation ou une mauvaise manipulation peut entraîner des problèmes dans l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Cet appareil est destiné à un usage domestique et à des applications similaires.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension du réseau.
- Débranchez toujours la fiche de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
- Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
- Avant de nettoyer ou de ranger votre appareil, débranchez-le toujours de l'alimentation électrique et laissez-le refroidir.
- L'appareil n'est pas complètement déconnecté de la source d'alimentation, même après avoir été éteint. Pour le déconnecter complètement, débranchez-le de la prise secteur.



Restrictions d'utilisation pour éviter les blessures

- Ne pas placer ou faire fonctionner cet appareil à proximité de sources d'eau.
- Ne placez pas et ne faites pas fonctionner l'appareil et son cordon d'alimentation sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson) ou de flammes nues.
- Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre des bords tranchants et tenez-le éloigné des objets chauds et des flammes. N'enroulez pas le

cordon autour de l'appareil et ne le pliez pas.

- N'utilisez jamais d'accessoires non recommandés par le fabricant.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés ou non vendus par le fabricant de l'appareil peut provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures.
- Lorsque vous souhaitez retirer la fiche du contact mural, veuillez le faire au niveau de la fiche elle-même et non en tirant sur le câble ou l'appareil lui-même.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos mains sont sèches avant de brancher ou de débrancher l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées, sur un sol humide ou lorsque l'atmosphère est humide, il y a un risque d'électrocution.
- Ne jamais immerger l'appareil ou la fiche dans l'eau ou tout autre liquide. En cas de chute de l'appareil dans l'eau, le débrancher immédiatement et le faire réparer par un agent de service agréé avant de le réutiliser.
- N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé par terre, s'il présente des signes visibles de dommages ou s'il y a une fuite.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la fiche est endommagé. Si le cordon est endommagé, il
- ne doivent être remplacés que par le fabricant, son agent de service ou des personnes ayant les mêmes qualifications que lui.
- afin d'éviter tout danger.
- En cas de dysfonctionnement de l'appareil, ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit, renvoyez-le.
- au centre de service agréé le plus proche pour examen, réparation ou réglage.



Restrictions d'utilisation en présence d'enfants et de personnes âgées

- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Tenir l'appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne laissez pas les enfants utiliser l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles aient été supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute

sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.

- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou instruites.



Instructions à suivre lors de l'utilisation de l'appareil

- Cet appareil fonctionne à haute température, c'est pourquoi il faut toujours le tenir par la poignée et faire preuve d'une extrême prudence lors de son utilisation.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'intérieur d'une salle de bain, d'une douche, d'un sauna, etc.
- N'utilisez jamais de laque lorsque le sèche-cheveux est en mode ionisation.
- Éloignez les petits objets ou les mini particules du sèche-linge, afin d'éviter qu'ils ne soient aspirés par la grille de protection.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux intempéries (pluie, soleil, gel...)
- Ne pas utiliser pendant le bain.
- Ne pas placer ou ranger l'appareil dans un endroit où il pourrait tomber ou être entraîné dans une baignoire ou un évier.
- Ne pas placer ou laisser tomber dans l'eau ou tout autre liquide.
- Si un appareil tombe dans l'eau, débranchez-le immédiatement. Ne mettez pas la main dans l'eau.
- N'obstruez jamais les ouvertures d'air de l'appareil et ne le placez pas sur une surface molle, telle qu'un lit ou un canapé, où les ouvertures d'air pourraient être obstruées. Veillez à ce que les ouvertures d'aération ne soient pas obstruées par des peluches, des cheveux ou d'autres éléments similaires.
- Ne jamais utiliser pendant le sommeil.
- Ne laissez jamais tomber ou n'insérez jamais d'objet dans une ouverture ou un tuyau.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou dans des endroits où des produits en aérosol sont utilisés ou dans lesquels de l'oxygène est administré.
- Ne pas diriger l'air chaud vers les yeux ou d'autres zones sensibles à la chaleur.
- Les accessoires peuvent être chauds pendant l'utilisation. Laissez-les refroidir avant de les manipuler.
- Ne pas poser l'appareil sur une surface quelconque pendant qu'il fonctionne.
- Lorsque vous utilisez l'appareil, éloignez vos cheveux des entrées d'air.
- Si ce coiffeur peut être fixé au mur, il doit être installé à l'écart et hors de portée des personnes qui prennent un bain ou se lavent.

- Lorsque cet appareil est utilisé dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité de l'eau présente un danger même lorsque le sèche-cheveux est éteint : Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer un disjoncteur différentiel (DDR) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal ne dépassant pas 30mA sur le circuit électrique alimentant la salle de bains. Demandez conseil à votre installateur.
-  **Danger ! Risque d'électrocution !** Veillez à ce qu'aucun objet tel qu'une pince à cheveux ou une épingle à cheveux ne soit inséré dans l'appareil. Ceux-ci peuvent provoquer un court-circuit.
-  **AVERTISSEMENT :** N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un bassin ou de tout autre récipient contenant de l'eau.
- La buse et le diffuseur sont magnétiques. Remarque : tenir à l'écart des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs et de tout autre support de stockage.
- Ne pas utiliser pendant le sommeil.
- Ne l'utilisez pas avec un convertisseur de tension.
- Si vous voyez des étincelles à l'entrée d'air lorsque vous utilisez de l'air chaud, arrêtez de l'utiliser, débranchez-le et nettoyez les particules de poussière, car il est possible que ces particules de poussière soient à l'origine des étincelles.
- Ne pas toucher la sortie d'air et les buses car elles sont chaudes.
- Nettoyez-le tous les mois et essuyez-le ensuite avec un chiffon sec :
- Le séchage des vêtements et des matières textiles le séchage des poils d'animaux domestiques.
- Ne l'utilisez pas si l'entrée d'air est endommagée.
- Lors de l'utilisation, il convient de veiller à ce que la distance entre les cheveux et l'entrée d'air soit supérieure à 10 cm et, pour éviter l'aspiration des cheveux dans la sortie d'air, de maintenir une distance de plus de 3 cm avec les cheveux, et d'éviter de couvrir la sortie d'air ou l'entrée d'air avec les cheveux ou les mains.
- Ne pas utiliser pour le séchage des vêtements et des chaussures. Ne pas utiliser l'appareil en continu pendant une longue période (plus de 15 à 30 minutes).

 **LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER** 

TENIR À L'ÉCART DE L'EAU



NETTOYAGE ET ENTRETIEN : Veuillez vous reporter à la section relative au nettoyage et à l'entretien pour plus de détails sur la manière de nettoyer l'appareil.

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension	Fréquence	Alimentation
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Ce produit est conforme au règlement UE 2023/826 en vertu de la directive 2009/125/CE sur les exigences d'écoconception.
Consommation électrique en mode arrêt : <0.3 W
Consommation électrique en mode veille : N/A
Délai après lequel le produit passe en mode arrêt : N/A

4. DESCRIPTION DES PIÈCES

Image 1 / See 3 p.

1. Buse de concentration
2. Corps principal
3. Poignée
4. Affichage numérique
5. Bouton de sélection de vitesse 0-1-2
6. Bouton de réglage de la température
7. Grille d'entrée d'air
8. Cordon

5. CARACTÉRISTIQUES

Moteur sans balais à haute vitesse

Équipé d'un moteur sans balais à haute vitesse de 110 000 tr/min offrant un flux d'air puissant et une fonction de séchage rapide des cheveux. (Remarque : la vitesse du moteur présente une tolérance de $\pm 10\,000$ tr/min)

Technologie de nutrition capillaire par des centaines de millions d'ions négatifs

Haute concentration d'ions négatifs pour réduire l'électricité statique et rendre les cheveux lisses.

Grille d'entrée d'air amovible par aimant

Facile à retirer à tout moment pour éliminer les cheveux et autres obstructions, garantissant ainsi une aspiration d'air fluide.

Température constante intelligente NTC

Réglage automatique de la température de l'air, maintien d'une température constante, pour éviter les dommages causés par la surchauffe des cheveux.

Six réglages de chaleur et deux réglages de vitesse Image 2 / See 3 p.

Mode Enfant, Mode Cheveux courts, Mode Isotherme, Mode Cheveux longs, Mode Alternance chaud/froid et Mode Froid, contrôlés par un seul bouton de mode.

Quatre réglages de modes intelligents IA Image 2 / See 3 p.

Mode enfant IA, mode cheveux courts IA, mode isotherme IA et mode cheveux longs IA.

Accessoires : 1 diffuseur magnétique, 1 concentrateur magnétique et 1 sac.

Diffuseurs et embouts magnétiques : ce sèche-cheveux est équipé de diffuseurs et de concentrateurs magnétiques, ce qui facilite grandement leur installation et leur retrait. De plus, la connexion magnétique empêche tout accessoire de tomber. Grâce aux accessoires magnétiques, il est également possible de les utiliser dans une position à 360°, en les faisant pivoter dans les deux sens.

Installation et retrait des accessoires. Image 4 / See 3 p.

Grâce à la fixation magnétique, les deux accessoires principaux peuvent être installés et retirés très facilement, comme le montrent les images ci-dessous.

6. MODE D'EMPLOI

Six réglages de chaleur et deux réglages de vitesse

25 °C : Mode froid

50 °C : Mode Enfant

70 °C : Mode cheveux courts

80 °C : Mode isotherme

95 °C : Mode cheveux longs

Cycle d'affichage : mode alternance chaud/froid

Modes intelligents IA

50 °C : Mode froid IA

70 °C : Mode AI cheveux courts

80 °C : Mode isotherme IA

95 °C : Mode AI pour cheveux longs

- I. Assurez-vous d'abord que l'interrupteur d'alimentation est en position « O », puis branchez la fiche d'alimentation dans la prise, et appuyez ensuite sur l'interrupteur d'alimentation pour allumer l'appareil.
- II. Une fois l'appareil allumé, le mode par défaut est le « mode froid » et l'écran affiche « 25 °C » ; appuyez brièvement sur le bouton Mode pour changer de mode et faire défiler les températures affichées à l'écran : « 25 °C - 50 °C - 70 °C - 80 °C - 95 °C » (cycle air froid et chaud).

III. Mode intelligent IA

1. Après avoir allumé l'appareil, maintenez le bouton Mode enfoncé pendant environ 3 secondes pour activer le mode intelligent IA. Lorsque ce mode est activé, le voyant IA sur l'écran s'allume et reste allumé.
2. Pour activer le mode intelligent IA, les accessoires concentrateur et diffuseur doivent être retirés de l'appareil.
3. Une fois le mode intelligent AI activé, l'appareil démarre par défaut en mode enfant AI.
4. Appuyez brièvement sur le bouton Mode pour passer successivement d'un mode IA à l'autre :
 - Mode Enfant IA
 - Mode AI Cheveux courts
 - Mode isothermique AI
 - Mode AI Cheveux longs
5. En mode IA Intelligent, l'appareil ajuste automatiquement la température en fonction de la distance entre l'appareil et les cheveux afin d'offrir des performances optimisées et d'éviter toute surchauffe.
6. Le mode sélectionné s'affiche à l'écran.



Remarque : le mode intelligent AI ne fonctionne que lorsqu'aucun accessoire de coiffage (concentrateur ou diffuseur) n'est installé.

IV. Sélection de la vitesse de l'air

Placez l'interrupteur d'alimentation en position « I » pour faire fonctionner l'appareil à faible vitesse.

Placez l'interrupteur d'alimentation en position « II » pour activer le mode de vitesse d'air élevée.

Remarques

1. Après utilisation, éteignez l'appareil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant.
2. Lorsque l'appareil est remis en marche, il reprend automatiquement le mode de fonctionnement précédemment utilisé.

Technologie de fonction emblématique :

Ce sèche-cheveux est également doté de la technologie ionique ; cette technologie vous permet de sécher vos cheveux plus rapidement qu'avec un sèche-cheveux classique, et ce, même à une température plus basse.

Cette technologie ionique vous aide à :

Nourrir vos cheveux grâce au processus d'ionisation, au cours duquel le sèche-cheveux émet de multiples ions négatifs qui brisent l'eau, permettant ainsi une meilleure couverture en moins de temps sans les abîmer.

- Fortifier et embellir les cheveux de l'intérieur
- Des cheveux sains, brillants et plus faciles à coiffer
- Les ions chargés délivrés avec l'air chaud brisent les molécules d'eau, qui sont ensuite facilement absorbées par vos cheveux

UTILISATION DU SÈCHE-CHEVEUX **Image 3 / See 3 p.**

- Séchez délicatement les cheveux à l'aide d'une serviette.

- Démêlez les cheveux à l'aide d'un peigne.
- Branchez le sèche-cheveux à une prise murale.
- Remarque : maintenez les sorties d'air à 3 cm et les entrées d'air à au moins 10 cm des cheveux.
- Allumez-le et sélectionnez la vitesse et la température appropriées. Remarque : pour sécher les cheveux rapidement, utilisez la fonction Jet.
- Une fois que les cheveux sont secs à 70 %, utilisez l'air froid ou la fonction air chaud/froid pour les sécher et leur donner de la brillance.
- Pour que l'air chaud/froid pénètre correctement dans les cheveux, séchez alternativement les côtés droit et gauche.
- Remarque : l'utilisation d'un embout ou d'un concentrateur vous donnera de bien meilleurs résultats. Éteignez le sèche-cheveux, débranchez-le de la prise murale et laissez-le refroidir un peu avant de le ranger dans un endroit frais et sec.

7. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Veuillez nettoyer le cache-filtre de la prise d'air afin d'éviter tout blocage par des débris et d'assurer une aspiration d'air régulière.

1. Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous que l'interrupteur est en position OFF et débranchez la fiche d'alimentation.
2. Le cache de la grille d'entrée d'air est de conception magnétique. Tenez la poignée, tirez le cache de la grille d'entrée d'air directement vers le bas et retirez-le de la poignée.
3. Utilisez une brosse pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur du cache de la grille d'entrée d'air. (Ne nettoyez pas le cache-filtre d'entrée d'air avec de l'eau, cela pourrait entraîner une panne)
4. Après le nettoyage, alignez le filtre d'admission avec la poignée. Lorsque vous entendez un « clic », le système termine automatiquement l'installation. Utilisez un chiffon sec non pelucheux ou une brosse douce pour nettoyer la poussière et les débris accumulés sur la grille du filtre et le couvercle arrière.
Remarque : Veillez à éteindre l'appareil et à le laisser refroidir avant de le nettoyer.
Remarque : si de la poussière s'est accumulée au niveau des sorties d'air, cela peut provoquer des étincelles. L'air chaud peut être froid ou extrêmement chaud.
Remarque : il est conseillé de le nettoyer tous les mois.
Remarque : n'utilisez pas de dissolvant pour vernis à ongles, d'alcool ou d'agents abrasifs pour nettoyer le sèche-linge

8. GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	CAUSE	Solution possible
Le produit ne fonctionne pas	La prise électrique à laquelle le produit est branché est peut-être endommagée	Vérifiez si l'appareil est correctement branché. Vérifiez les fusibles de la prise électrique de votre domicile.
	Le produit peut surchauffer et s'éteindre automatiquement	Débranchez le produit et laissez-le refroidir pendant quelques minutes. Avant de remettre le produit sous tension, veuillez vérifier la prise d'entrée et la prise d'air pour vous assurer qu'aucun corps étranger, tel que des cheveux, ne les obstrue.
	La tension d'alimentation connectée au produit n'est peut-être pas compatible avec la tension du produit	La tension indiquée sur la plaque signalétique du produit correspond à la tension d'alimentation.
L'anneau lumineux de fonctionnement du produit n'est pas allumé	Mise hors tension	Vérifiez si l'appareil est correctement inséré.
	La carte de la boucle de lampe est endommagée	Contactez le service après-vente pour un retour en usine en vue d'une réparation.

1. **IMPORTANTE:**

- **Ler sempre atentamente o manual de instruções antes de o utilizar.**
- **Este manual pode ser descarregado da nossa página Web www.sogo.es**
- **Guarde estas instruções para referência futura.**

2. Instruções de segurança para o utilizador



Precauções gerais durante a utilização de equipamento eléctrico

- Não utilizar o aparelho para outros fins que não os descritos neste manual.
- Não utilizar ou guardar o aparelho no exterior.
- Colocar sempre o aparelho sobre uma superfície plana e regular.
- O aparelho só deve ser utilizado para os fins previstos. Não se aceita qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorrecta ou de um manuseamento incorreto. A utilização incorrecta ou o manuseamento incorreto podem provocar problemas no aparelho e causar ferimentos ao utilizador.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares.
- Antes de ligar o aparelho à tomada, certifique-se de que a tensão indicada na placa de identificação corresponde à tensão da rede eléctrica.
- Retirar sempre a ficha da tomada de corrente quando o aparelho não estiver a ser utilizado. Não deixar o aparelho ligado sem vigilância.
- É necessária uma supervisão atenta quando qualquer aparelho é utilizado por crianças ou perto delas.
- Antes de limpar ou guardar o seu aparelho, desligue-o sempre da corrente eléctrica e deixe-o arrefecer.
- O aparelho não está completamente desligado da fonte de alimentação, mesmo depois de ter sido desligado. Para o desligar completamente, desligue-o da ficha de alimentação.

Restrições de utilização para evitar danos pessoais

- Não coloque ou opere este aparelho perto de fontes de água.
- Não coloque nem utilize o aparelho e o seu cabo de alimentação sobre ou perto de superfícies quentes (por exemplo, placas de fogão) ou chamas abertas.
- Não deixe o cabo de alimentação pendurado em arestas vivas e mantenha-o afastado de objectos quentes e chamas. Não enrole o

cabo à volta do aparelho e não o dobre.

- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- A utilização de acessórios não recomendados ou vendidos pelo fabricante do aparelho pode provocar incêndios, choques eléctricos ou lesões corporais.
- Quando pretender retirar a ficha do contacto de parede, faça-o na própria ficha e não puxando pelo cabo ou pelo próprio aparelho.
- Para evitar choques eléctricos, certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de ligar ou desligar a ficha.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas, em pisos húmidos ou quando a atmosfera estiver húmida, pois existe o risco de choque eléctrico.
- Nunca mergulhar o aparelho ou a ficha em água ou em qualquer outro líquido. Em caso de queda do aparelho na água, desligue-o imediatamente da rede eléctrica e leve-o a um serviço de assistência autorizado para reparação antes de o voltar a utilizar.
- Não utilizar o aparelho se este tiver caído no chão, se houver sinais visíveis de danos ou se tiver uma fuga.
- Não utilizar o aparelho se o cabo ou a ficha estiverem danificados. Se o cabo estiver danificado, é
- só devem ser substituídos pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes em
- para evitar o perigo.
- Em caso de mau funcionamento do aparelho, ou se este tiver sido danificado de alguma forma, devolver o aparelho
- ao serviço de assistência autorizado mais próximo para exame, reparação ou ajuste.



Restrições de utilização quando utilizado com crianças e idosos

- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças com menos de 8 anos.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Não permitir que as crianças utilizem o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos

envolvidos.

- O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, exceto se tiverem sido supervisionadas ou instruídas.



Instruções a seguir durante a utilização do aparelho

- Este aparelho funciona a altas temperaturas, pelo que, durante a utilização, deve segurá-lo sempre pela pega e ter muito cuidado.
- Não utilizar o aparelho no interior de uma casa de banho, chuveiro, sauna, etc.
- Nunca utilizar laca com o secador ligado à ionização.
- Afastar os pequenos objectos ou as mini-partículas da máquina de secar, para evitar que sejam aspirados pela grelha de proteção.
- Não deixar o aparelho exposto às intempéries (chuva, sol, geada...)
- Não utilizar durante o banho.
- Não coloque ou guarde o aparelho num local onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lava-loiça.
- Não colocar nem deixar cair dentro de água ou de outro líquido.
- Se um aparelho cair na água, “desligue-o” imediatamente. Não tocar na água.
- Nunca bloqueie as aberturas de ar do aparelho nem o coloque sobre uma superfície macia, como uma cama ou um sofá, onde as aberturas de ar possam ficar bloqueadas. Manter as aberturas de ar livres de algodão, cabelos e afins.
- Nunca utilizar durante o sono.
- Nunca deixe cair ou introduza qualquer objeto em qualquer abertura ou mangueira.
- Não utilizar no exterior nem em locais onde estejam a ser utilizados produtos em aerossol (spray) ou onde esteja a ser administrado oxigénio.
- Não direccionar o ar quente para os olhos ou outras áreas sensíveis ao calor
- Os acessórios podem estar quentes durante a utilização. Deixe-os arrefecer antes de os manusear.
- Não colocar o aparelho sobre qualquer superfície enquanto estiver a funcionar.
- Durante a utilização do aparelho, manter o cabelo afastado das entradas de ar.
- Este modelador de cabelo, se puder ser colocado na parede, deve ser colocado longe e fora do alcance das pessoas que estão a

tomar banho ou a lavar-se.

- Quando este aparelho for utilizado numa casa de banho, desligue-o da tomada após a utilização, uma vez que a proximidade da água representa um perigo, mesmo quando o secador de cabelo está desligado: Para proteção adicional, é aconselhável a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de funcionamento residual não superior a 30 mA no circuito elétrico que alimenta a casa de banho. Peça conselhos ao seu instalador.
- **⚠ Perigo! Risco de eletrocussão!** Certifique-se de que não são introduzidos objectos como ganchos ou ganchos de cabelo no aparelho. Estes objectos podem provocar um curto-circuito.
- **⚠ AVISO:** Não utilize este aparelho perto de água. Não utilizar este aparelho perto de banheiras, chuveiros, bacias ou outros recipientes que contenham água.
- O bocal e o difusor são magnéticos. Nota: manter afastado de pacemakers, desfibriladores e de todos os outros suportes de armazenamento.
- Não utilizar durante o sono.
- Não o utilizar com conversor de tensão.
- Se vir faíscas na entrada de ar durante a utilização de ar quente, pare de o utilizar, desligue-o da tomada e limpe as partículas de pó, pois é possível que estas partículas de pó possam provocar faíscas.
- Não tocar na saída de ar e nos bocais, pois estão quentes.
- Limpe-o todos os meses e depois passe um pano seco: secar roupa e material têxtil. secar os pêlos dos animais de estimação.
- Não o utilizar se a entrada de ar estiver danificada.
- Durante a utilização, deve ter-se em atenção que a distância entre o cabelo e a entrada de ar deve ser superior a 10 cm e que, para evitar a sucção do cabelo para a saída de ar, deve manter-se uma distância superior a 3 cm dos cabelos e evitar cobrir a saída de ar ou a entrada de ar com o cabelo ou as mãos.
- Não utilizar para secar roupa e calçado. Não utilizar o aparelho continuamente durante um longo período de tempo (mais de 15 a 30 minutos).

⚠ LER TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR ⚠

MANTER AFASTADO DA ÁGUA



LIMPEZA E MANUTENÇÃO: Consultar a secção de limpeza e manutenção para saber como limpar o aparelho.

3. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Tensão	Frequência	Potência
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Este produto está em conformidade com o regulamento da UE 2023/826 ao abrigo da diretiva 2009/125/CE sobre os requisitos de conceção ecológica.

Consumo de energia no modo desligado: <0.3 W

Consumo de energia no modo de espera: N/A

Tempo após o qual o produto entra no modo de desativação: N/A

4. DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

1. Bocal concentrador
2. Corpo principal
3. Pega
4. Visor digital
5. Botão de seleção de velocidade 0-1-2
6. Botão de controlo de temperatura
7. Grelha de entrada de ar
8. Cabo

5. CARACTERÍSTICAS

Motor sem escovas de alta velocidade

Equipado com um motor sem escovas de alta velocidade de 110 000 RPM, com um fluxo de ar potente e função de secagem rápida do cabelo. (Nota: A velocidade do motor tem uma tolerância de $\pm 10\,000$ RPM)

Tecnologia de nutrição capilar com centenas de milhões de iões negativos

Alta concentração de iões negativos para reduzir a eletricidade estática e deixar o cabelo suave.

Tampa magnética removível da grelha de entrada de ar

Fácil de remover cabelos e outros obstruções a qualquer momento para garantir uma entrada de ar suave.

Temperatura constante inteligente NTC

Ajuste automático da temperatura do ar, controlo de temperatura constante, evita danos causados pelo sobreaquecimento do cabelo.

Seis configurações de calor e duas configurações de velocidade [Image 2 / See 3 p.](#)

Modo Infantil, Modo Cabelo Curto, Modo Isotérmico, Modo Cabelo Longo, Modo Alternado Quente e Frio e Modo Frio controlados por um único botão de modo.

Quatro configurações de modos inteligentes com IA [Image 2 / See 3 p.](#)

Modo Infantil IA, Modo Cabelo Curto IA, Modo Isotérmico IA e Modo Cabelo Longo IA

Acessórios: 1 difusor magnético, 1 concentrador magnético e 1 bolsa.

Difusores e bicos magnéticos: Este secador de cabelo está equipado com difusores e concentradores magnéticos, o que facilita muito a instalação e a remoção. Além disso, a ligação magnética evita a queda de qualquer acessório. Com a ajuda dos acessórios magnéticos, podemos utilizá-los numa posição de 360°, rodando-os em qualquer direção.

Instalação e remoção dos acessórios. [Image 4 / See 3 p.](#)

Graças à força magnética, ambos os acessórios principais podem ser instalados e removidos com muita facilidade, conforme ilustrado nas imagens abaixo.

6. INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Seis configurações de calor e duas configurações de velocidade

25 °C : Modo Frio

50 °C : Modo Infantil

70 °C: Modo Cabelo Curto

80 °C: Modo isotérmico

95 °C : Modo Cabelo Longo

Ciclo de exibição: Modo alternado quente e frio

Modos inteligentes com IA

50 °C : Modo frio AI

70 °C : Modo Cabelo Curto com IA

80 °C : Modo isotérmico AI

95 °C : Modo IA para cabelo comprido

- I. Primeiro, certifique-se de que o interruptor de alimentação está na posição «O», depois insira a ficha na tomada e, em seguida, pressione o interruptor de alimentação para ligar o aparelho.
- II. Após ligar o produto, o modo predefinido na primeira utilização é o «modo frio», e o visor apresenta «25 °C»; prima brevemente o botão de modo para alterar o modo e a temperatura apresentada no visor entre «25 °C -50 °C -70 °C -80 °C -95 °C » – ciclo de ar frio e quente.

III. Modo Inteligente AI

1. Após ligar o aparelho, mantenha premido o botão de modo durante aproximadamente 3 segundos para ativar o Modo Inteligente AI. Quando este modo estiver ativado, o indicador AI no ecrã acenderá e permanecerá aceso.
2. Para ativar o Modo Inteligente AI, os acessórios concentrador e difusor devem ser removidos do aparelho.
3. Assim que o Modo Inteligente AI for ativado, o aparelho iniciará por predefinição no Modo Infantil AI.
4. Prima brevemente o botão Mode para alternar entre os seguintes modos IA em sequência:
 - Modo Infantil AI
 - Modo AI para Cabelo Curto
 - Modo Isotérmico AI
 - Modo AI para Cabelo Longo
5. No Modo Inteligente AI, o aparelho ajusta automaticamente a temperatura de acordo com a distância entre o aparelho e o cabelo, para proporcionar um desempenho otimizado e ajudar a evitar o sobreaquecimento.
6. O modo selecionado será indicado no visor.



Nota: O Modo Inteligente AI funciona apenas quando não está instalado nenhum acessório de styling (concentrador ou difusor).

IV. Seleção da velocidade do ar

Coloque o interruptor na posição “I” para utilizar o aparelho na velocidade baixa do ar.

Coloque o interruptor na posição “II” para ativar o modo de velocidade de ar elevada.

Notas

1. Após a utilização, desligue o aparelho e retire o cabo de alimentação da tomada.
2. Quando o aparelho for ligado novamente, retomará automaticamente o modo de funcionamento utilizado anteriormente.

Tecnologia de função iônica:

Este secador de cabelo também possui tecnologia iônica; esta tecnologia ajuda a secar o cabelo mais rapidamente do que um secador normal e até mesmo a uma temperatura mais baixa.

Esta tecnologia iônica ajuda-o a:

Nutrir o cabelo através do processo de ionização, no qual o secador emite múltiplos iões negativos e quebra a água, proporcionando uma maior cobertura em menos tempo, sem causar danos.

- Fortalecer e embelezar o cabelo a partir do interior
- Cabelos saudáveis, brilhantes e mais maleáveis
- Os iões carregados, libertados com o ar quente, quebram as moléculas de água, que são então facilmente absorvidas pelo seu cabelo

UTILIZAÇÃO DO SECADOR DE CABELO **Image 3 / See 3 p.**

- Seque suavemente o cabelo com a ajuda de uma toalha.
- Desembarace o cabelo com a ajuda de um pente.

- Ligue o secador à tomada.
- Nota: Mantenha as saídas de ar a 3 cm e as entradas de ar a pelo menos 10 cm de distância do cabelo.
- Ligue-o e selecione a velocidade e a temperatura adequadas. Nota: Para secar o cabelo rapidamente, utilize a função Jet.
- Quando o cabelo estiver 70% seco, utilize a temperatura de ar frio ou a função de ar quente e frio para secar o cabelo e dar-lhe brilho.
- Para que o ar quente/frio atue corretamente no cabelo, seque os lados direito e esquerdo do cabelo alternadamente.
- Nota: A utilização do bocal ou do concentrador proporcionará resultados muito melhores. Desligue o secador, retire a ficha da tomada e deixe-o arrefecer um pouco antes de o guardar num local fresco e seco

7. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpe a tampa do filtro na entrada de ar para evitar o bloqueio por detritos e garantir uma entrada de ar suave e regular.

1. Ao limpar, certifique-se de que o botão de ligar/desligar está na posição OFF e desligue a ficha da tomada.
2. A tampa da grelha de entrada de ar possui um design magnético. Segure na pega, puxe a tampa da grelha de entrada diretamente para baixo e retire-a da pega.
3. Utilize uma escova para limpar o interior e o exterior da tampa da rede de entrada de ar. (Não limpe a tampa da rede de entrada de ar com água, caso contrário, poderá causar avarias)
4. Após a limpeza, alinhe o filtro de entrada com a pega. Depois de ouvir um «clique», o sistema conclui automaticamente a instalação.

Utilize um pano seco que não solte fiapos ou uma escova macia para limpar o pó e os detritos acumulados na tela do filtro e na tampa traseira.

Nota: Certifique-se de que o desliga e deixa arrefecer antes de limpar.

Nota: Caso as saídas de ar tenham acumulado pó, isso pode causar faíscas. O ar quente pode ser frio ou extremamente quente.

Nota: Recomenda-se a limpeza mensal.

Nota: Não utilize removedor de verniz, álcoois ou agentes abrasivos para limpar a máquina de secar

8. GUIA DE RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	CAUSA	Solução possível
O produto não funciona	A tomada elétrica à qual o produto está ligado pode estar danificada	Verifique se o dispositivo está corretamente ligado. Verifique os fusíveis das tomadas elétricas da sua casa.
	O produto pode sobreaquecer e, por isso, desligar-se automaticamente	Desligue o produto da tomada e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de ligar novamente o produto, verifique a entrada e a saída de ar e para garantir que não há objetos estranhos, como cabelos, a obstruí-las.
	A tensão da fonte de alimentação ligada ao produto pode não ser compatível com a tensão do produto	A tensão indicada na placa de identificação do produto corresponde à tensão da fonte de alimentação.
O anel luminoso de funcionamento do produto não está aceso	Desligado	Verifique se o dispositivo está corretamente inserido.
	A placa do circuito da lâmpada está danificada	Contacte o serviço pós-venda para devolução e reparação na fábrica.

1. **WICHTIG!:**

- **Lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch immer sorgfältig durch.**
- **Diese Anleitung kann von unserer Webseite www.sogo.es heruntergeladen werden.**
- **Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.**

2. Sicherheitshinweise für den Benutzer



Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung von elektrischen Geräten

- Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als in dieser Anleitung beschrieben.
- Verwenden oder lagern Sie das Gerät nicht im Freien.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine flache und ebene Oberfläche.
- Das Gerät darf nur für die vorgesehenen Zwecke verwendet werden. Für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch oder falsche Handhabung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Fehlgebrauch oder unsachgemäße Handhabung können zu Problemen im Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt und ähnliche Anwendungen bestimmt.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird. Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist.
- Wenn ein Gerät von Kindern oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine strenge Überwachung erforderlich.
- Bevor Sie Ihr Gerät reinigen oder aufbewahren, trennen Sie es immer vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
- Das Gerät ist nicht vollständig von der Stromquelle getrennt, auch wenn es ausgeschaltet wurde. Um es vollständig zu trennen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Verwendungsbeschränkungen zur Vermeidung von Personenschäden

- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen auf und betreiben Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät und das Netzkabel nicht auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder offenen Flammen auf und betreiben Sie es nicht.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht an scharfen Kanten hängen und halten Sie es von heißen Gegenständen und Flammen fern.

Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.

- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird.
- Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller des Geräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen führen.
- Wenn Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen wollen, tun Sie dies bitte am Stecker selbst und nicht durch Ziehen am Kabel oder am Gerät selbst.
- Vergewissern Sie sich, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät einstecken oder ausstecken, um einen Stromschlag zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen, auf feuchten Böden oder in feuchter Umgebung, es besteht die Gefahr eines Stromschlags.
- Tauchen Sie das Gerät oder den Stecker niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Sollte das Gerät ins Wasser fallen, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und bringen Sie es zur Reparatur in eine autorisierte Servicestelle, bevor Sie es wieder verwenden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen ist, wenn es sichtbare Schäden aufweist oder wenn es ein Leck hat.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Sollte das Kabel beschädigt sein, ist es
- dürfen nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen in
- um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Im Falle einer Fehlfunktion oder einer Beschädigung des Geräts, geben Sie das Gerät zurück
- zur nächsten autorisierten Kundendienststelle zur Überprüfung, Reparatur oder Einstellung.



Nutzungseinschränkungen bei der Verwendung mit Kindern und älteren Menschen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Erlauben Sie Kindern nicht, das Gerät zu benutzen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder

geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen für den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Das Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder erhalten eine Einweisung.



Hinweise zur Verwendung des Geräts

- Dieses Gerät arbeitet mit hohen Temperaturen, halten Sie es daher während des Gebrauchs immer am Griff und seien Sie äußerst vorsichtig.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem Badezimmer, einer Dusche, einer Sauna usw.
- Verwenden Sie niemals Haarspray, wenn der Trockner auf Ionisierung eingestellt ist.
- Halten Sie kleine Gegenstände oder Kleinstpartikel vom Trockner fern, damit sie nicht durch das Schutzgitter angesaugt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung ausgesetzt (Regen, Sonne, Frost...)
- Nicht beim Baden verwenden.
- Stellen oder lagern Sie das Gerät nicht so, dass es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann.
- Nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten legen oder fallen lassen.
- Wenn ein Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den "Stecker". Greifen Sie nicht in das Wasser.
- Blockieren Sie niemals die Luftöffnungen des Geräts und stellen Sie es nicht auf eine weiche Oberfläche, wie z. B. ein Bett oder eine Couch, wo die Luftöffnungen blockiert werden könnten. Halten Sie die Luftöffnungen frei von Fusseln, Haaren und dergleichen.
- Niemals im Schlaf verwenden.
- Lassen Sie niemals einen Gegenstand in eine Öffnung oder einen Schlauch fallen oder stecken Sie ihn hinein.
- Nicht im Freien oder an Orten verwenden, an denen Aerosolprodukte (Sprays) verwendet werden oder an denen Sauerstoff verabreicht wird.
- Richten Sie die heiße Luft nicht auf die Augen oder andere hitzeempfindliche Bereiche.
- Die Anbaugeräte können während des Gebrauchs heiß sein. Lassen Sie sie vor der Handhabung abkühlen.
- Stellen Sie das Gerät während des Betriebs nicht auf irgendeine Oberfläche.
- Halten Sie während der Benutzung des Geräts Ihre Haare von den

- Lufteinlassen fern.
- Wenn dieser Haarstyler an der Wand angebracht werden kann, sollte er außerhalb der Reichweite von Personen, die ein Bad nehmen oder sich waschen, angebracht werden.
- Wenn dieses Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, ziehen Sie nach dem Gebrauch den Netzstecker, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn der Haartrockner ausgeschaltet ist: Als zusätzlichen Schutz empfiehlt sich die Installation eines Fehlersstromschutzschalters (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt. Fragen Sie Ihren Installateur um Rat.
- **⚠ Gefahr! Gefahr eines Stromschlages!** Achten Sie darauf, dass keine Gegenstände wie Haarspangen oder Haarnadeln in das Gerät gesteckt werden. Diese können einen Kurzschluss verursachen.
- **⚠ WARNING:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder anderen Behältern mit Wasser.
- Düse und Diffusor sind mit Magneten versehen. Hinweis: Von Herzschrittmachern, Defibrillatoren und allen anderen Speichermedien fernhalten.
- Nicht im Schlaf anwenden.
- Betreiben Sie es nicht mit einem Spannungswandler.
- Wenn Sie bei der Verwendung von Heißluft Funken am Lufteinlass sehen, stellen Sie den Betrieb ein, ziehen Sie den Netzstecker und reinigen Sie die Staubpartikel, da diese Staubpartikel möglicherweise Funken verursachen können.
- Berühren Sie den Luftauslass und die Düsen nicht, da sie heiß sind.
- Reinigen Sie es jeden Monat und wischen Sie es danach mit einem trockenen Tuch ab:
- Trocknen von Kleidung und Textilien. Trocknen der Haare Ihres Haustieres.
- Verwenden Sie es nicht, wenn der Lufteinlass beschädigt ist.
- Bei der Verwendung sollte darauf geachtet werden, dass der Abstand zwischen Haar und Lufteinlass mehr als 10 cm beträgt. Um zu verhindern, dass Haare in den Luftauslass gesaugt werden, sollte ein Abstand von mehr als 3 cm eingehalten werden, und es sollte vermieden werden, den Luftauslass oder Lufteinlass mit Haaren oder Händen zu bedecken.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kleidung und Schuhen. Verwenden Sie das Gerät nicht ununterbrochen über einen längeren Zeitraum (mehr als 15 bis 30 Minuten).

⚠ VOR GEBRAUCH ALLE ANWEISUNGEN LESEN ⚠

VOM WASSER FERNHALTEN



REINIGUNG UND WARTUNG: Bitte lesen Sie den Abschnitt Reinigung und Wartung, um zu erfahren, wie Sie das Gerät reinigen können.

3. TECHNISCHE DATEN

Spannung	Frequenz	Leistung
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Dieses Produkt entspricht der EU-Verordnung 2023/826 gemäß der Richtlinie 2009/125/EG über die Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung.
Stromverbrauch im Aus-Zustand: <0.3 W
Stromverbrauch im Standby-Modus: N/A
Zeit, nach der das Produkt in den Aus-Zustand wechselt: N/A

4. TEILEBESCHREIBUNG

Image 1 / See 3 p.

1. Konzentrator-Düse
2. Hauptgehäuse
3. Griff
4. Digitalanzeige
5. Taste für Geschwindigkeitsstufen 0-1-2
6. Temperaturregler
7. Lufteinlassgitter
8. Kabel

5. EIGENSCHAFTEN

Hochgeschwindigkeits-Bürstenlosmotor

Ausgestattet mit einem bürstenlosen Hochgeschwindigkeitsmotor mit 110.000 U/min, der einen starken Luftstrom und eine schnelle Haartrocknungsfunktion bietet. (Hinweis: Die Motordrehzahl hat eine Toleranz von ± 10.000 U/min)

Haarpflege-Technologie mit 100 Millionen negativen Ionen

Hohe Konzentration an negativen Ionen zur Reduzierung statischer Aufladung und für glattes Haar.

Magnetisch abnehmbares Luftansauggitter

Haare und andere Verstopfungen lassen sich jederzeit leicht entfernen, um einen reibungslosen Lufteinlass zu gewährleisten.

NTC-Smart-Konstanttemperatur

Automatische Anpassung der Lufttemperatur, konstante Temperaturregelung, verhindert Schäden durch Überhitzung des Haares.

Sechs Heizstufen und zwei Geschwindigkeitsstufen **Image 2 / See 3 p.**

Kindermodus, Kurzhaar-Modus, Isotherm-Modus, Langhaar-Modus, Wechselmodus (warm/kalt) und Kaltmodus, gesteuert über eine Modus-Taste.

Vier intelligente KI-Modi **Image 2 / See 3 p.**

KI-Kindermodus, KI-Kurzhaarmodus, KI-Isotherm-Modus und KI-Langhaarmodus

Zubehör: 1 magnetischer Diffusor, 1 magnetischer Konzentratoraufsatz und 1 Aufbewahrungstasche.

Magnetische Diffusoren und Düsen: Dieser Haartrockner ist mit magnetischen Diffusoren und Konzentratordüsen ausgestattet, die sich sehr einfach anbringen und abnehmen lassen. Darüber hinaus verhindert die magnetische Verbindung, dass Zubehörteile herunterfallen. Außerdem können die magnetischen Zubehörteile in einer 360°-Position verwendet werden, indem man sie in beide Richtungen dreht.

Anbringen und Abnehmen des Zubehörs. **Image 4 / See 3 p.**

Dank der Magnetkraft lassen sich beide Hauptzubehörteile sehr einfach anbringen und abnehmen, wie auf den untenstehenden Bildern zu sehen ist.

6. GEBRAUCHSANWEISUNG

Sechs Heizstufen und zwei Geschwindigkeitsstufen

25 °C: Kaltmodus

50 °C: Kindermodus

70 °C: Kurzhaar-Modus

80 °C: Isotherm-Modus

95 °C: Langhaar-Modus

Anzeigezyklus: Wechselnder Heiß- und Kaltmodus

Intelligente KI-Modi

50 °C: KI-Kaltmodus

70 °C: KI-Modus für kurzes Haar

80 °C: KI-Isotherm-Modus

95 °C: KI-Langhaar-Modus

- I. Stellen Sie zunächst sicher, dass sich der Netzschalter in der Position „O“ befindet, stecken Sie dann den Netzstecker in die Steckdose und drücken Sie den Netzschalter, um das Gerät einzuschalten.
- II. Nach dem Einschalten des Geräts ist der Standardmodus zunächst der „Kaltmodus“, und auf dem Display wird „25 °C“ angezeigt. Drücken Sie kurz die Modustaste, um den Modus und die auf dem Display angezeigte Temperatur zu ändern: „25 °C – 50 °C – 70 °C – 80 °C – 95 °C – Wechsel zwischen kalter und warmer Luft“.

III. AI-Intelligenter Modus

1. Halten Sie nach dem Einschalten des Geräts die Modus-Taste etwa 3 Sekunden lang gedrückt, um den AI-Intelligenten Modus zu aktivieren. Wenn dieser Modus aktiviert ist, leuchtet die AI-Anzeige auf dem Display auf und bleibt eingeschaltet.
2. Um den AI-Intelligenten Modus zu aktivieren, müssen die Konzentrator- und Diffusoraufsätze vom Gerät entfernt werden.
3. Sobald der AI-Intelligente Modus aktiviert ist, startet das Gerät standardmäßig im AI-Kindermodus.
4. Drücken Sie kurz die Modus-Taste, um nacheinander zwischen den folgenden KI-Modi zu wechseln:
 - AI-Kindermodus
 - AI-Kurzhaar-Modus
 - AI-Isotherm-Modus
 - AI-Langhaar-Modus
5. Im KI-Intelligenten Modus passt das Gerät die Temperatur automatisch an den Abstand zwischen Gerät und Haar an, um eine optimale Leistung zu erzielen und eine Überhitzung zu verhindern.
6. Der ausgewählte Modus wird auf dem Display angezeigt.



Hinweis: Der AI-Intelligente Modus funktioniert nur, wenn kein Stylingaufsatz (Konzentrator oder Diffusor) angebracht ist.

IV. Auswahl der Luftgeschwindigkeit

Stellen Sie den Netzschalter auf Position „I“, um das Gerät mit niedriger Luftgeschwindigkeit zu betreiben.

Stellen Sie den Netzschalter auf Position „II“, um den Modus mit hoher Luftgeschwindigkeit zu aktivieren.

Hinweise

1. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2. Wenn das Gerät wieder eingeschaltet wird, kehrt es automatisch in den zuvor verwendeten Betriebsmodus zurück.

Markante Funktionstechnologie:

Dieser Haartrockner verfügt ebenfalls über Ionen-Technologie; diese Technologie hilft Ihnen, Ihr Haar schneller als mit einem herkömmlichen Haartrockner und sogar bei einer niedrigeren Temperatur zu trocknen.

Diese Ionen-Technologie hilft Ihnen dabei:

Ihr Haar durch den Ionisierungsprozess zu pflegen, bei dem der Haartrockner zahlreiche negative

Ionen abgibt und das Wasser aufbricht, sodass Sie in kürzerer Zeit eine größere Fläche abdecken können, ohne das Haar zu schädigen.

- Das Haar von innen heraus zu stärken und zu verschönern
- Gesundes, glänzendes und besser frisierbares Haar
- Die mit warmer Luft abgegebenen Ionen spalten Wassermoleküle auf, die dann leicht von Ihrem Haar aufgenommen werden

VERWENDUNG DES HAARTROCKNERS Image 3 / See 3 p.

- Trocknen Sie das Haar vorsichtig mit einem Handtuch.
- Entwirren Sie das Haar mit Hilfe eines Kamms.
- Stecken Sie den Föhn in die Steckdose.
- Hinweis: Halten Sie die Luftauslässe 3 cm und die Lufteinlässe mindestens 10 cm vom Haar entfernt.
- Schalten Sie den Föhn ein und wählen Sie die geeignete Geschwindigkeit und Temperatur.
- Hinweis: Um das Haar schnell zu trocknen, verwenden Sie die Jet-Funktion.
- Sobald das Haar zu 70 % trocken ist, verwenden Sie die Kaltluftstufe oder die Warm-Kalt-Funktion, um dem Haar Glanz zu verleihen.
- Damit die warme/kalte Luft das Haar gut durchströmen kann, trockne abwechselnd die rechte und die linke Seite des Haares.
- Hinweis: Die Verwendung einer Düse oder eines Konzentrators sorgt für deutlich bessere Ergebnisse. Schalten Sie den Föhn aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie ihn etwas abkühlen, bevor Sie ihn an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

7. REINIGUNG UND WARTUNG

Bitte reinigen Sie regelmäßig die Filterabdeckung in der Lufteinlasshaube, um Verstopfungen durch Schmutz zu vermeiden und einen reibungslosen Lufteinlass zu gewährleisten.

1. Stellen Sie bei der Reinigung sicher, dass der Schalter auf „OFF“ steht, und ziehen Sie den Netzstecker.
2. Die Abdeckung des Lufteinlassgitters ist magnetisch befestigt. Halten Sie den Griff fest, ziehen Sie die Abdeckung des Lufteinlassgitters direkt nach unten und nehmen Sie sie vom Griff ab.
3. Reinigen Sie die Innen- und Außenseite der Luftansauggitterabdeckung mit einer Bürste. (Reinigen Sie die Luftansaugabdeckung nicht mit Wasser, da dies zu Funktionsstörungen führen kann.)
4. Richten Sie den Ansaugfilter nach der Reinigung am Griff aus. Sobald Sie ein „Klicken“ hören, schließt das System die Installation automatisch ab.
Verwenden Sie ein trockenes, fusselfreies Tuch oder eine weiche Bürste, um Staub und Schmutz von der Filterabdeckung und der Rückwand zu entfernen.
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist und abkühlen konnte, bevor Sie es reinigen.
Hinweis: Falls sich Staub an den Luftauslässen angesammelt hat, kann dies zu Funkenbildung führen. Heiße Luft kann kalt oder extrem heiß sein.
Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät monatlich zu reinigen.
Hinweis: Verwenden Sie zum Reinigen des Trockners keinen Nagellackentferner, Alkohol oder Scheuermittel.

8. ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Problem	URSACHE	Mögliche Lösung
Das Produkt funktioniert nicht	Die Steckdose, an die das Produkt angeschlossen ist, ist möglicherweise beschädigt	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesteckt ist. Überprüfen Sie die Sicherungen der Steckdosen in Ihrem Haushalt.
	Das Produkt kann überhitzen und sich daher automatisch ausschalten	Ziehen Sie den Netzstecker des Produkts und lassen Sie es einige Minuten abkühlen. Bevor Sie das Produkt wieder einschalten, überprüfen Sie bitte den Einlass und den Auslass des „“, um sicherzustellen, dass keine Fremdkörper wie Haare darin stecken.
	Die an das Produkt angelegte Versorgungsspannung stimmt möglicherweise nicht mit der Produktspannung überein	Die auf dem Typenschild des Produkts angegebene Spannung stimmt mit der Versorgungsspannung überein.
Der Betriebsleuchtring des Produkts leuchtet nicht	Ausgeschaltet	Überprüfen Sie, ob das Gerät richtig eingesetzt ist.
	Die Lampenschaltplatine ist beschädigt	Wenden Sie sich an den Kundendienst, um eine Reparatur im Werk zu veranlassen.

1. **IMPORTANTE:**

- Prima dell'uso, leggere sempre attentamente le istruzioni per l'uso.
- Questo manuale può essere scaricato dalla nostra pagina web www.sogo.es.
- Conservare queste istruzioni per riferimenti futuri.

2. Istruzioni di sicurezza per l'utente



Precauzioni generali per l'uso di apparecchiature elettriche

- Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quelli descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare o conservare l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e uniforme.
- L'unità deve essere utilizzata solo per gli scopi previsti. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o da una manipolazione errata. L'uso improprio o la manipolazione non corretta possono causare problemi all'apparecchio e provocare lesioni all'utente.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili.
- Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda a quella di rete.
- Togliere sempre la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso. Non lasciare l'apparecchio incustodito quando è acceso.
- È necessaria una stretta sorveglianza quando l'apparecchio viene utilizzato da o in prossimità di bambini.
- Prima di pulire o riporre l'apparecchio, scollegarlo sempre dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Il dispositivo non è completamente scollegato dalla fonte di alimentazione, anche dopo essere stato spento. Per scollegarlo completamente, staccarlo dalla spina di rete.



Limitazioni d'uso per evitare lesioni personali

- Non collocare o far funzionare questo apparecchio in prossimità di fonti d'acqua.
- Non collocare o utilizzare l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione su o vicino a superfici calde (ad esempio, piastre di cottura) o fiamme libere.
- Non lasciare il cavo di alimentazione appeso a bordi taglienti e tenerlo

lontano da oggetti caldi e fiamme. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.

- Non utilizzare mai accessori non raccomandati dal produttore.
- L'uso di accessori non raccomandati o venduti dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni alle persone.
- Quando si desidera rimuovere la spina dal contatto a parete, si prega di farlo sulla spina stessa e non tirando il cavo o l'apparecchio stesso.
- Per evitare scosse elettriche, accertarsi che le mani siano asciutte prima di collegare o scollegare la spina.
- Non utilizzare il dispositivo con le mani bagnate, su pavimenti umidi o in presenza di un'atmosfera umida, poiché sussiste il rischio di scosse elettriche.
- Non immergere mai l'apparecchio o la spina nell'acqua o in qualsiasi altro liquido. Se l'apparecchio cade in acqua, scollegarlo immediatamente dalla rete di alimentazione e portarlo presso un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di riutilizzarlo.
- Non utilizzare l'apparecchio se è caduto a terra, se presenta segni visibili di danni o se ha una perdita.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati. Nel caso in cui il cavo sia danneggiato, è
- devono essere sostituiti solo dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo analogo in
- per evitare il pericolo.
- In caso di malfunzionamento dell'apparecchio, o se è stato danneggiato in qualche modo, restituire l'apparecchio
- al più vicino centro di assistenza autorizzato per l'esame, la riparazione o la regolazione.



Restrizioni d'uso in presenza di bambini e anziani

- I bambini devono essere sorvegliati per evitare che giochino con l'apparecchio.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non permettere ai bambini di utilizzare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per

l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con scarsa esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione.



Istruzioni da seguire per l'uso dell'apparecchio

- Questo apparecchio funziona ad alta temperatura, pertanto durante l'uso è necessario tenerlo sempre per l'impugnatura e usare la massima cautela.
- Non utilizzare l'apparecchio all'interno di un bagno, una doccia, una sauna, ecc.
- Non utilizzare mai la lacca per capelli con l'asciugacapelli a ionizzazione.
- Tenere lontano dall'asciugatrice piccoli oggetti o minuscole particelle, per evitare che vengano aspirate attraverso la griglia di protezione.
- Non lasciare il dispositivo esposto alle intemperie (pioggia, sole, gelo...).
- Non utilizzare durante il bagno.
- Non collocare o riporre l'apparecchio in un punto in cui possa cadere o essere trascinato in una vasca o in un lavandino.
- Non inserire o far cadere in acqua o altri liquidi.
- Se un apparecchio cade in acqua, "staccare la spina" immediatamente. Non toccare l'acqua.
- Non ostruire mai le aperture dell'aria dell'apparecchio e non collocarlo su una superficie morbida, come un letto o un divano, dove le aperture dell'aria potrebbero essere bloccate. Mantenere le aperture dell'aria libere da lanugine, capelli e simili.
- Non utilizzare mai durante il sonno.
- Non far mai cadere o inserire alcun oggetto in un'apertura o in un tubo.
- Non utilizzare all'aperto e non operare in presenza di prodotti aerosol (spray) o in caso di somministrazione di ossigeno.
- Non dirigere l'aria calda verso gli occhi o altre aree sensibili al calore.
- Gli accessori possono essere caldi durante l'uso. Lasciarli raffreddare prima di maneggiarli.
- Non appoggiare l'apparecchio su alcuna superficie mentre è in funzione.
- Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere i capelli lontani dalle prese d'aria.

- Se il parrucchiere può essere montato a parete, deve essere collocato lontano e fuori dalla portata delle persone che fanno il bagno o si lavano.
- Quando questo apparecchio viene utilizzato in bagno, staccare la spina dopo l'uso poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche quando l'asciugacapelli è spento: Per una maggiore protezione, è consigliabile installare un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale di funzionamento non superiore a 30mA nel circuito elettrico che alimenta il bagno. Chiedete consiglio al vostro installatore.
-  **Pericolo! Pericolo di folgorazione!** Assicurarsi che nell'apparecchio non siano inseriti oggetti come fermagli o spille per capelli. Questi oggetti possono causare un cortocircuito.
-  **AVVERTENZA:** Non utilizzare questo apparecchio in prossimità dell'acqua. Non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, bacini o altri recipienti contenenti acqua.
- Se di 10 secondi per evitare danni permanenti al motore.
- L'ugello e il diffusore sono magnetici. Nota: tenere lontano da pacemaker, defibrillatori e da tutti gli altri di memorizzazione.
- Non utilizzare durante il sonno.
- Non utilizzare il dispositivo con un convertitore di tensione.
- Se si notano scintille all'ingresso dell'aria durante l'utilizzo dell'aria calda, interrompere l'utilizzo, scollegare la spina e pulire le particelle di polvere, poiché è possibile che queste particelle di polvere possano causare scintille.
- Non toccare l'uscita dell'aria e gli ugelli perché sono caldi.
- Pulitelo ogni mese e dopo averlo pulito con un panno asciutto: asciugare indumenti e materiali tessili. asciugare il pelo dell'animale domestico.
- Non utilizzarlo se l'ingresso dell'aria è danneggiato.
- Durante l'utilizzo, è necessario prestare attenzione a mantenere una distanza superiore a 10 cm tra i capelli e l'ingresso dell'aria e, per evitare che i capelli vengano aspirati nella presa d'aria, mantenere una distanza superiore a 3 cm dai capelli ed evitare di coprire l'uscita o l'ingresso dell'aria con i capelli o le mani.
- Non utilizzare per asciugare vestiti e scarpe. Non utilizzare l'apparecchio in modo continuativo per molto tempo (più di 15-30 minuti).

 **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO** 

TENERE LONTANO DALL'ACQUA



PULIZIA E MANUTENZIONE: Per informazioni su come pulire l'apparecchio, consultare la sezione Pulizia e manutenzione.

3. SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	Frequenza	Potenza
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Questo prodotto è conforme al regolamento UE 2023/826 ai sensi della direttiva 2009/125/CE sui requisiti di progettazione ecocompatibile.

Consumo energetico in modalità spento: <0.3 W

Consumo energetico in modalità standby: N/A

Tempo dopo il quale il prodotto entra in modalità spento: N/A

4. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

Image 1 / See 3 p.

1. Ugello concentratore
2. Corpo principale
3. Impugnatura
4. Display digitale
5. Pulsante di selezione velocità 0-1-2
6. Pulsante di controllo della temperatura
7. Griglia di aspirazione
8. Cavo

5. CARATTERISTICHE

Motore brushless ad alta velocità

Dotato di un motore brushless ad alta velocità da 110.000 giri/min con potente flusso d'aria e funzione di asciugatura rapida dei capelli. (Nota: la velocità del motore ha una tolleranza di ± 10.000 giri/min)

Tecnologia di nutrimento dei capelli con centinaia di milioni di ioni negativi

Elevata concentrazione di ioni negativi per ridurre l'elettricità statica e rendere i capelli lisci.

Copertura magnetica rimovibile della griglia di aspirazione

Facile da rimuovere in qualsiasi momento per eliminare capelli e altri ostacoli e garantire un'aspirazione dell'aria fluida.

Temperatura costante intelligente NTC

Regolazione automatica della temperatura dell'aria, cura a temperatura costante, per evitare danni ai capelli causati dal surriscaldamento.

Sei impostazioni di calore e due impostazioni di velocità **Image 2 / See 3 p.**

Modalità Bambini, Modalità Capelli Corti, Modalità Isotermica, Modalità Capelli Lunghi, Modalità Alternanza Caldo e Freddo e Modalità Freddo controllate da un unico pulsante.

Quattro impostazioni delle modalità intelligenti AI **Image 2 / See 3 p.**

Modalità Bambini AI, Modalità Capelli Corti AI, Modalità Isotermica AI e Modalità Capelli Lunghi AI

Accessori: 1 diffusore magnetico, 1 concentratore magnetico e 1 custodia.

Diffusori e beccucci magnetici: questo asciugacapelli è dotato di diffusori e concentratori magnetici, che rendono molto facile l'installazione e la rimozione. Non solo, ma il collegamento magnetico impedisce anche la caduta di qualsiasi accessorio. Inoltre, grazie agli accessori magnetici, è possibile utilizzarli in una posizione a 360° ruotandoli in entrambe le direzioni.

Montaggio e smontaggio degli accessori. **Image 4 / See 3 p.**

Grazie al sistema magnetico, entrambi gli accessori principali possono essere montati e smontati con estrema facilità, come mostrato nelle immagini riportate di seguito.

6. ISTRUZIONI PER L'USO

Sei impostazioni di calore e due impostazioni di velocità

25 °C: Modalità fredda
50 °C: Modalità Bambini
70 °C: Modalità capelli corti
80 °C: Modalità isotermica
95 °C: Modalità capelli lunghi
Ciclo di visualizzazione: Modalità alternata caldo e freddo

Modalità intelligenti AI

50 °C: Modalità fredda AI
70 °C: Modalità AI per capelli corti
80 °C: Modalità isotermica AI
95 °C: Modalità AI per capelli lunghi

- I. Assicurarsi innanzitutto che l'interruttore di alimentazione sia in posizione "O", quindi inserire la spina nella presa e premere l'interruttore per accendere il dispositivo.
- II. Una volta acceso il prodotto, la modalità predefinita iniziale è la "modalità fredda" e il display mostra "25 °C"; premere brevemente il pulsante di modalità per cambiare la modalità e la temperatura visualizzata sullo schermo da "25 °C-50 °C-70 °C-80 °C-95 °C" in un ciclo di aria fredda e calda.

III. Modalità intelligente AI

1. Dopo aver acceso l'apparecchio, tenere premuto il pulsante Modalità per circa 3 secondi per attivare la modalità intelligente AI. Quando questa modalità è attivata, l'indicatore AI sul display si illuminerà e rimarrà acceso.
2. Per abilitare la modalità intelligente AI, è necessario rimuovere gli accessori concentratore e diffusore dall'apparecchio.
3. Una volta attivata la modalità intelligente AI, l'apparecchio si avvierà per impostazione predefinita in modalità AI Bambino.
4. Premere brevemente il pulsante Mode per passare in sequenza tra le seguenti modalità AI:
 - Modalità AI Bambini
 - Modalità AI Capelli corti
 - Modalità AI Isotermica
 - Modalità AI Capelli lunghi
5. In modalità AI Intelligent, l'apparecchio regola automaticamente la temperatura in base alla distanza tra l'apparecchio e i capelli per garantire prestazioni ottimizzate e aiutare a prevenire il surriscaldamento.
6. La modalità selezionata verrà indicata sul display.

 **Nota:** la modalità AI intelligente funziona solo quando non è installato alcun accessorio per lo styling (concentratore o diffusore).

IV. Selezione della velocità dell'aria

Impostare l'interruttore di alimentazione sulla posizione "I" per utilizzare l'apparecchio a bassa velocità dell'aria. Impostare l'interruttore di alimentazione sulla posizione "II" per attivare la modalità ad alta velocità dell'aria.

Note

1. Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Quando l'apparecchio viene riacceso, riprenderà automaticamente la modalità di funzionamento utilizzata in precedenza.

Tecnologia delle funzioni iconiche:

Questo asciugacapelli è dotato anche della tecnologia ionica; questa tecnologia ti permette di asciugare i capelli più velocemente rispetto a un asciugacapelli tradizionale e anche a una temperatura più bassa. Questa tecnologia ionica ti aiuta a:

Nutrire i capelli attraverso il processo di ionizzazione, in cui l'asciugacapelli emette numerosi ioni negativi che rompono l'acqua, garantendo una maggiore copertura in meno tempo senza causare danni.

- Rafforzare e abbellire i capelli dall'interno
- Capelli sani, lucenti e più docili
- Gli ioni carichi trasportati dall'aria calda rompono le molecole d'acqua, che vengono poi facilmente assorbite dai capelli

UTILIZZO DELL'ASCIUGACAPELLI Image 3 / See 3 p.

- Asciugare delicatamente i capelli con l'aiuto di un asciugamano.

- Districare i capelli con l'aiuto di un pettine.
- Collegare l'asciugacapelli alla presa a muro.
- Nota: mantenere le bocchette di uscita dell'aria a 3 cm e quelle di aspirazione ad almeno 10 cm di distanza dai capelli.
- Accenderlo e selezionare la velocità e la temperatura adeguate. Nota: per asciugare rapidamente i capelli, utilizzare la funzione Jet.
- Una volta che i capelli sono asciutti al 70%, usa l'aria fredda o la funzione caldo-freddo per asciugarli e conferire loro lucentezza.
- Per far sì che l'aria calda/fredda agisca correttamente sui capelli, asciuga alternativamente il lato destro e quello sinistro.
- Nota: l'uso del beccuccio o del concentratore vi darà risultati molto migliori. Spegnete l'asciugacapelli, staccate la spina dalla presa a muro e lasciatelo raffreddare per un po', prima di riporlo in un luogo fresco e asciutto

7. PULIZIA E MANUTENZIONE

Si prega di pulire il coperchio del filtro nella presa d'aria per evitare l'ostruzione da detriti e garantire un flusso d'aria regolare.

1. Durante la pulizia, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF e scollegare la spina di alimentazione.
2. Il coperchio della griglia di aspirazione è dotato di un sistema magnetico. Tenendo la maniglia, tirare il coperchio della griglia di aspirazione direttamente verso il basso e rimuoverlo dalla maniglia.
3. Utilizzare una spazzola per pulire l'interno e l'esterno del coperchio della rete di aspirazione dell'aria.
(Non pulire il coperchio della griglia di aspirazione con acqua, altrimenti si potrebbero verificare malfunzionamenti)
4. Dopo la pulizia, allineare il filtro di aspirazione con la maniglia. Dopo aver sentito un "clic", il sistema completa automaticamente l'installazione.
Utilizzare un panno asciutto privo di pelucchi o una spazzola morbida per pulire la polvere e i detriti accumulati sullo schermo del filtro e sul coperchio posteriore.
Nota: Assicurarsi di spegnere l'apparecchio e lasciarlo raffreddare prima della pulizia.
Nota: nel caso in cui le uscite dell'aria abbiano accumulato polvere, ciò può causare scintille; l'aria calda può essere fredda o estremamente calda.
Nota: si consiglia di pulirlo ogni mese.
Nota: non utilizzare solvente per unghie, alcol o agenti abrasivi per pulire l'asciugatrice

8. GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	CAUSA	Possibile soluzione
Il prodotto non funziona	La presa elettrica a cui è collegato il prodotto potrebbe essere danneggiata	Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente. Controllare i fusibili della presa di corrente di casa.
	Il prodotto potrebbe surriscaldarsi e quindi spegnersi automaticamente	Scollegare il prodotto e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di riaccendere il prodotto, controllare la presa di ingresso e quella di per assicurarsi che non vi siano oggetti estranei, come capelli, che la ostruiscano.
	La tensione di alimentazione collegata al prodotto potrebbe non essere compatibile con la tensione del prodotto	La tensione indicata sulla targhetta del prodotto è compatibile con la tensione di alimentazione.
L'anello luminoso di funzionamento del prodotto non è acceso	Spegnere l'alimentazione	Verificare che il dispositivo sia inserito correttamente.
	La scheda del circuito della lampada è danneggiata	Contattare l'assistenza post-vendita per la riparazione in fabbrica.

1. **IMPORTANT:**

- **Llegiu sempre atentament el llibre d'instruccions abans d'utilitzar-lo.**
- **Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web www.sogo.es**
- **Conserveu aquestes instruccions per a referència futura.**

2. Instruccions de seguretat per a l'usuari



Precaucions generals durant l'ús d'equips elèctrics

- No utilitzi l'aparell per a fins diferents dels descrits en aquest manual.
- No utilitzi ni guardi l'aparell a l'aire lliure.
- Col·loqui sempre l'aparell sobre una superfície plana i uniforme.
- L'aparell només ha d'utilitzar-se per als fins previstos. No s'accepta cap responsabilitat per danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta. L'ús indegut o la manipulació incorrecta poden causar problemes en l'aparell i provocar lesions a l'usuari.
- Aquest aparell està destinat a l'ús domèstic i aplicacions similars.
- Asseguri's que la tensió indicada en la placa de característiques coincideix amb la tensió de xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Desconnecti sempre l'endoll de la presa de corrent quan no utilitzi l'aparell. No deixi l'aparell sense vigilància quan estigui encès.
- És necessària una estreta supervisió quan qualsevol aparell sigui utilitzat per nens o prop d'ells.
- Abans de netejar o guardar l'aparell, desendolli'l sempre de la xarxa elèctrica i deixi que es refredi.
- L'aparell no està completament desconnectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'apagar-lo. Per a desconnectar-ho completament, desendolli-ho de la presa de corrent.



Restriccions d'ús per evitar danys personals

- No col·loqui ni faci funcionar aquest aparell prop de fonts d'aigua.
- No col·loqui ni faci funcionar l'aparell i el seu cable d'alimentació sobre o prop de superfícies calentes (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixi el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingui'l allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell ni el doblegui.
- No utilitzi mai accessoris no recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'aparell pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions personals.

- Quan desitgi desconnectar l'endoll del contacte de la paret, faci'l en el propi endoll i no tirant del cable o del propi aparell.
- Per a evitar descàrregues elèctriques, asseguri's de tenir les mans seques abans d'endollar o desendollar.
- No utilitzi l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'ambient sigui humit, existeix risc de descàrrega elèctrica.
- No submergeixi mai l'aparell ni l'endoll en aigua ni en cap altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecti'l immediatament de la xarxa elèctrica i porti'l a un servei tècnic autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzi l'aparell si s'ha caigut a terra, si presenta danys visibles o si té fugides.
- No utilitzi l'aparell si el cable o l'endoll estan danyats. En cas que el cable estigui danyat
- han de ser substituïts únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones amb qualificació similar en
- per a evitar el perill.
- En cas de mal funcionament de l'aparell, o si aquest ha sofert algun mal, retorni'l.
- al servei tècnic autoritzat més pròxim per al seu examen, reparació o ajust.



Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i persones grans

- Els nens han de ser vigilats per a evitar que juguin amb l'aparell.
- Mantingui l'aparell i el seu cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys.
- Els nens no han de jugar amb l'aparell.
- La neteja i el manteniment de l'usuari no han de ser realitzats per nens sense supervisió.
- No permeti que els nens utilitzin l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i per persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o amb falta d'experiència i coneixements, si han rebut supervisió o instruccions relatives a l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills que comporta.
- L'aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb falta d'experiència i coneixements, tret que hagin rebut supervisió o instrucció.



Instruccions a seguir en utilitzar l'aparell

- Aquest aparell treballa a alta temperatura, per la qual cosa durant

- el seu ús subjecti'l sempre per l'ansa i extremi les precaucions.
- No utilitzi l'aparell dins d'un bany, dutxa, sauna, etc.
 - No utilitzi mai laca amb l'assecador ionitzat.
 - Mantingui allunyats de l'assecadora els objectes petits o *minipartícules, per a evitar que siguin aspirats a través de la reixeta de protecció.
 - No deixi l'aparell exposat a la intempèrie (pluja, sol, gelades...)
 - No utilitzar durant el bany.
 - No col·loqui ni guardi l'aparell on pugui caure's o ser arrossegat cap a una banyera o un lavabo.
 - No introduir ni deixar caure en aigua o un altre líquid.
 - Si un aparell cau a l'aigua, "desendolli'l" immediatament. No introdueixi la mà en l'aigua.
 - Mai bloquegi les obertures de ventilació de l'aparell ni el col·loqui sobre una superfície tova, com un llit o un sofà, on les obertures de ventilació puguin quedar bloquejades. Mantingui els orificis de ventilació lliures de pelusses, pèls i similars.
 - No utilitzar mai mentre s'adorm.
 - Mai deixi caure ni introdueixi cap objecte en cap obertura o mànega.
 - No utilitzar a l'aire lliure ni en llocs on s'utilitzin productes en aerosol (esprai) o on s'administri oxigen.
 - No dirigeixi l'aire calent cap als ulls o altres zones sensibles a la calor
 - Els accessoris poden estar calents durant el seu ús. Deixi que es refredin abans de manipular-los.
 - No col·loqui l'aparell sobre cap superfície mentre estigui en funcionament.
 - Mentre utilitzi l'aparell, mantingui el pèl allunyat de les entrades d'aire.
 - Aquest *moldeador de pèl, si es pot col·locar en la paret, ha d'estar allunyat i fora de l'abast de les persones que s'estiguin banyant o rentant.
 - Quan aquest aparell s'utilitzi en un bany, desendolli'l després d'usarlo, ja que la proximitat de l'aigua representa un perill fins i tot quan l'assecador està apagat: Per a major protecció, s'aconsella instal·lar en el circuit elèctric que alimenta el bany un dispositiu de corrent residual (RCD) amb un corrent de funcionament residual nominal no superior a 30 mA. Demani consell al seu instal·lador.
 -  **Perill! Perill d'electrocució.** Asseguri's de no introduir en l'aparell objectes com a forquetes o forquetes per al pèl. Podrien provocar un curtcircuit.
 -  **ADVERTIMENT:** No utilitzi aquest aparell prop de l'aigua. No

utilitzi aquest aparell prop de banyeres, dutxes, lavabos o altres recipients que continguin aigua.

- Filtre i difusor són amb magnètic. Nota: mantenir allunyat de marcapassos, desfibril·ladors i qualsevol altre mitjà d'emmagatzematge.
- No utilitzar mentre s'adorm.
- No ho utilitzi amb convertidor de tensió.
- Si observa espurnes en l'entrada d'aire mentre utilitza aire calent, deixi d'usar-ho, desendolli-ho i netegi les partícules de pols, ja que és possible que aquestes partícules de pols puguin provocar espurnes.
- No toqui la sortida d'aire ni els filtres, ja que estan calents.
- Neteja-ho cada mes i passa-li un drap sec després: assecar la roba i el material tèxtil. assecar el pèl de la seva mascota.
- No ho utilitzi si l'entrada d'aire està danyada.
- Quan s'utilitza, s'ha de parar esment a mantenir la distància entre el cabell i l'entrada d'aire per a mantenir-lo a més de 10 cm, i per a evitar la succió del cabell en la sortida d'aire mantenir-lo a una distància de més de 3 cm amb pèls, i evitar cobrir la sortida d'aire o l'entrada d'aire amb el pèl o les mans.
- No utilitzar per a assecar roba i sabates. No utilitzi l'aparell de forma continuada durant molt de temps (més de 15 a 30 minuts).

 **LLEGEIXI TOTES LES INSTRUCCIONS ABANS D'USAR** 

MANTENIR ALLUNYAT DE L'AIGUA



NETEJA I MANTENIMENT: Consulti la secció de neteja i manteniment per a obtenir informació detallada sobre com netejar l'aparell.

3. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Voltatge	Freqüència	Potència
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Aquest producte compleix amb el reglament de la UE 2023/826 sota la directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic.

Consum d'energia en mode apagat: <0.3 W

Consum d'energia en mode d'espera: N/A

Temps després del qual el producte entra en mode apagat: N/A

4. DESCRIPCIÓ DE LES PECES

Image 1 / See 3 p.

1. Filtre concentrador
2. Cos principal
3. Màneg
4. Pantalla digital
5. Botó de selecció de velocitat 0-1-2
6. Botó de control de temperatura
7. Reixeta d'entrada d'aire
8. Cable

5. CARACTERÍSTIQUES

Motor sense escombretes d'alta velocitat

Equipat amb un motor sense escombretes d'alta velocitat de 110 000 rpm amb un potent flux d'aire i funció d'assecat ràpid del cabell. (Nota: La velocitat del motor té una tolerància de $\pm 10\,000$ rpm)

Tecnologia de nutrició capil·lar amb centenars de milions d'ions negatius

Alta concentració d'ions negatius per a reduir l'electricitat estàtica i suavitzar el cabell.

Tapa magnètica desmuntable de la reixeta d'entrada d'aire

Fàcil de retirar en qualsevol moment per a eliminar el cabell i altres obstruccions, garantint així una entrada d'aire fluida.

Temperatura constant intel·ligent *NTC

Ajust automàtic de la temperatura de l'aire, cuidat a temperatura constant, evita el mal per sobreescalfament del cabell.

Sis ajustos de calor i dos ajustos de velocitat Image 2 / See 3 p.

Mode infantil, mode pelo curt, mode isotèrmic, mode pelo llarg, mode alternança fred-calor i mode fred, controlats mitjançant un únic botó de mode.

Quatre ajustos de modes intel·ligents amb IA Image 2 / See 3 p.

Mode infantil amb IA, mode per a cabell curt amb IA, mode isotèrmic amb IA i mode per a cabell llarg amb IA

Accessoris: 1 difusor magnètic, 1 concentrador magnètic i 1 bossa.

Difusors i filtres magnètics: Aquest assecador de pèl està equipat amb difusors i concentradors magnètics, la qual cosa facilita molt la seva instal·lació i desinstal·lació. A més, la connexió magnètica evita que caigui qualsevol accessori. Així mateix, gràcies als accessoris magnètics, podem utilitzar-los en una posició de 360° girant-los en qualsevol direcció.

Instal·lació i desinstal·lació dels accessoris Image 4 / See 3 p.

Gràcies a la força magnètica, tots dos accessoris principals es poden col·locar i retirar amb gran facilitat, tal com es mostra en les imatges que s'inclouen a continuació.

6. INSTRUCCIONS D'ÚS

Sis ajustos de calor i dos ajustos de velocitat

25 °C: Mode fred

50 °C: Mode infantil

70 °C: Mode pelo curt

80 °C: Mode isotèrmic

95 °C: Mode pelo llarg

Cicle de visualització: mode altern calent i fred

Modes intel·ligents amb IA

50 °C: Mode fred IA

70 °C: Mode IA per a cabell curt

80 °C: Mode isotèrmic IA

95 °C: Mode IA per a cabell llarg

- I. En primer lloc, asseguri's que l'interruptor d'encesa estigui en la posició «O», a continuació, endoll el cable d'alimentació a la presa de corrent i, finalment, premi l'interruptor d'encesa per a encendre l'aparell.
- II. Una vegada encès el producte, el mode predeterminat la primera vegada és el «mode fred», i la pantalla mostra «25 °C»; premi breument el botó de mode per a canviar el mode i la temperatura mostrada en pantalla entre «25 °C-50 °C-70 °C-80 °C-95 °C» i el cicle d'aire fred i calent.

III. Mode intel·ligent AI

1. Després d'encendre l'aparell, mantingui premut el botó de mode durant aproximadament 3 segons per a activar el mode intel·ligent AI. Quan s'activi aquest mode, l'indicador AI de la pantalla s'il·luminarà i romandrà encès.
2. Per a activar el mode intel·ligent AI, és necessari retirar els accessoris del concentrador i el difusor de l'aparell.
3. Una vegada activat el mode intel·ligent AI, l'aparell s'iniciarà per defecte en el mode infantil AI.
4. Premi breument el botó «*Mode» per a canviar entre els següents modes IA de manera seqüencial:
 - Mode infantil AI
 - Mode AI per a cabells curts
 - Mode isotèrmic AI
 - Mode AI per a cabell llarg
5. En el mode intel·ligent AI, l'aparell ajusta automàticament la temperatura en funció de la distància entre l'aparell i el cabell per a oferir un rendiment òptim i ajudar a evitar el sobreescalfament.
6. El mode seleccionat s'indicarà en la pantalla.



Nota: El mode intel·ligent AI només funciona quan no hi ha cap accessori de pentinat (concentrador o difusor) instal·lat.

IV. Selecció de la velocitat de l'aire

Col·loca l'interruptor d'encesa en la posició «I» per a utilitzar l'aparell a baixa velocitat d'aire.

Col·loca l'interruptor d'encesa en la posició «II» per a activar el mode de velocitat d'aire alta.

Notes

1. Després del seu ús, apagui l'aparell i desendolli el cable d'alimentació de la presa de corrent.
2. Quan es torni a encendre l'aparell, es reprendrà automàticament el mode de funcionament utilitzat anteriorment.

Tecnologia de funcions emblemàtiques:

Aquest assecador de pèl també compta amb tecnologia iònica; aquesta tecnologia t'ajuda a assecar-te el pèl més ràpid que amb un assecador convencional, fins i tot a una temperatura més baixa.

Aquesta tecnologia iònica t'ajuda a:

Nodrir el teu cabell a través del procés de ionització, en el qual l'assecador emet múltiples ions negatius i trenca les molècules d'aigua, aconseguint una major cobertura en menys temps sense danyar-ho.

- Enfortir i embellir el cabell des de l'interior
- Un cabell sa, brillant i més manejable
- Els ions carregats que s'emeten amb l'aire calent descomponen les molècules d'aigua, que després són fàcilment absorbides pel cabell

ÚS DE L'ASSECADOR Image 3 / See 3 p.

- Seca el cabell suaument amb l'ajuda d'una tovallola.

- Desembolica el cabell amb l'ajuda d'una pinta.
- Endoll l'assecador a la presa de corrent.
- Nota: Mantingui les sortides d'aire a 3 cm i les entrades d'aire a una distància mínima de 10 cm del cabell.
- Encén-ho i selecciona la velocitat i la temperatura adequades. Nota: Per a assecar el cabell ràpidament, utilitza la funció Jet.
- Una vegada que el cabell estigui sec al 70%, utilitza la temperatura d'aire fred o la funció d'aire fred i calent per a assecar-ho i donar-li lluentor.
- Perquè l'aire calent/fred actuï correctament sobre el cabell, seca alternativament els costats dret i esquerre.
- Nota: L'ús del filtre o del concentrador li proporcionarà resultats molt millors. Apagui l'assecador, desendolli'l de la presa de corrent i deixi'l refredar una mica abans de guardar-lo en un lloc fresc i sec.

7. NETEJA I MANTENIMENT

Neta la coberta del filtre de la reixeta d'entrada d'aire per a evitar que s'obstrueixi amb residus i garantir així una entrada d'aire fluida i regular.

1. En netejar, asseguri's que el botó d'encesa estigui en la posició *OFF i desendolli el cable d'alimentació.
2. La coberta de la reixeta d'entrada d'aire té un disseny magnètic. Subjecti l'ansa, tiri de la coberta de la reixeta d'entrada directament cap avall i retiri-la de l'ansa.
3. Utilitzi un raspall per a netejar l'interior i l'exterior de la coberta de la reixeta d'entrada d'aire. (No netegi la coberta de la reixeta d'entrada d'aire amb aigua, ja que podria provocar una fallada)
4. Després de la neteja, alineï el filtre d'entrada amb l'ansa. Quan senti un «clic», el sistema completarà automàticament la instal·lació.
Utilitzi un drap sec que no deixi anar pelussa o un raspall suau per a netejar la pols i els residus acumulats en la reixeta del filtre i la coberta posterior.
Nota: Asseguri's d'apagar-ho i deixar que es refredi abans de netejar-ho.
Nota: En cas que s'hagi acumulat pols en les sortides d'aire, pot provocar espurnes; l'aire calent pot sortir fred o extremadament calent.
Nota: Es recomana netejar-ho cada mes.
Nota: No utilitzi dissolvent d'esmail, alcohols ni agents abrasius per a netejar l'assecadora

8. GUIA DE RESOLUCIÓ DE PROBLEMES

Problema	CAUSA	Posible solució
El producte no funciona	La presa de corrent a la qual està connectat el producte pot estar danyada	Comprova si el dispositiu està correctament endollat.
	El producte pot sobreescalfar-se i, per tant, apagar-se automàticament	Comprovi els fusibles de les preses de corrent de la seva llar.
	És possible que la tensió d'alimentació connectada al producte no sigui compatible amb la tensió del producte	Desendolli el producte i deixi que es refredi durant uns minuts. Abans de tornar a encendre el producte, comprovi l'entrada i la sortida de per a assegurar-se que no hi hagi objectes estranys, com a pèls, que el bloquegin.
L'anell lluminós de funcionament del producte no s'encén	Apagat	Comprovi si el dispositiu està correctament inserit.
	La placa del circuit del llum està danyada	Posi's en contacte amb el servei postvenda per a sol·licitar una reparació en fàbrica.



DŮLEŽITÉ:

1. **Před použitím si vždy pečlivě přečtěte návod k použití.**
- **Tento návod si můžete stáhnout z našich webových stránek www.sogo.es.**
- **Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.**
2. **Bezpečnostní pokyny pro uživatele**



Obecná bezpečnostní opatření při používání elektrického zařízení

- Nepoužívejte spotřebič k jiným účelům, než je popsáno v tomto návodu.
- Spotřebič nepoužívejte ani neskladujte venku.
- Spotřebič vždy pokládejte na rovný a rovný povrch.
- Přístroj se smí používat pouze k určenému účelu. Za škody vzniklé v důsledku nesprávného použití nebo nesprávné manipulace nepřebíráme žádnou odpovědnost. Nesprávné použití nebo nesprávná manipulace mohou způsobit problémy s přístrojem a způsobit zranění uživatele.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro podobné účely.
- Před zapojením spotřebiče se ujistěte, že napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí v síti.
- Pokud spotřebič nepoužíváte, vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Při používání spotřebiče dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
- Před čištěním nebo uskladněním spotřebiče jej vždy odpojte od elektrické sítě a nechte vychladnout.
- Zařízení není zcela odpojeno od zdroje napájení ani po vypnutí. Chcete-li jej zcela odpojit, odpojte jej od síťové zástrčky.



Omezení používání, aby nedošlo ke zranění osob

- Tento spotřebič neumísťujte ani nepoužívejte v blízkosti zdrojů vody.
- Spotřebič a jeho napájecí kabel nestavte na horké povrchy (např. plotýnky sporáku) nebo do jejich blízkosti, ani je nepoužívejte v otevřeném ohni.
- Nenechávejte napájecí kabel viset na ostrých hranách a chraňte jej před horkými předměty a plameny. Neomotávejte kabel kolem spotřebiče a neohýbejte jej.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není doporučeno výrobcem.
- Použití příslušenství, které není doporučeno nebo prodáváno výrobcem spotřebiče, může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob.
- Pokud chcete vyjmout zástrčku ze zásuvky, proveďte to na samotné zástrčce, a ne taháním za kabel nebo samotný spotřebič.
- Abyste předešli úrazu elektrickým proudem, ujistěte se, že máte před zapojením nebo odpojením suché ruce.
- Přístroj nepoužívejte s mokřými rukama, na vlhkých podlahách nebo ve vlhkém prostředí, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nikdy neponořujte spotřebič ani zástrčku do vody nebo jiné tekutiny. V případě pádu spotřebiče do vody jej před opětovným použitím okamžitě odpojte od elektrické sítě a odнесите k opravě do autorizovaného servisu.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud spadl na podlahu, pokud jsou na něm viditelné známky poškození nebo pokud z něj uniká voda.
- Pokud je kabel nebo zástrčka poškozená, spotřebič nepoužívejte. V případě, že je kabel poškozený, je třeba smí vyměnit pouze výrobce, jeho servisní zástupce nebo podobně kvalifikované osoby v rámci, aby se zabránilo nebezpečí.
- V případě poruchy spotřebiče nebo jeho poškození spotřebič vraťte.
- do nejbližšího autorizovaného servisu k přezkoumání, opravě nebo seřízení.



Omezení použití při použití s dětmi a staršími osobami

- Děti by měly být pod dohledem, aby si se spotřebičem nehrály.
- Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Děti si se spotřebičem nesmí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Nedovolte dětem, aby spotřebič používaly.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními

schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim nebyl poskytnut dohled nebo nebyly poučeny.



Pokyny, které je třeba dodržovat při používání spotřebiče

- Tento spotřebič pracuje při vysoké teplotě, proto jej při používání vždy držte za rukojeť a dbejte zvýšené opatnosti.
- Nepoužívejte spotřebič v koupelně, sprše, sauně apod.
- Nikdy nepoužívejte lak na vlasy se zapnutou ionizací.
- Nepřibližujte k sušičce malé předměty nebo miniaturní částice, aby nedošlo k jejich nasátí přes ochrannou mřížku.
- Nenechávejte přístroj vystavený povětrnostním vlivům (děšť, slunce, mráz...).
- Nepoužívejte při koupání.
- Spotřebič neumísťujte ani neskladujte na místech, kde by mohl spadnout nebo být vtažen do vany nebo umyvadla.
- Nevkládejte je do vody nebo jiné kapaliny ani je do ní nevhazujte.
- Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě jej odpojte. Nesahejte do vody.
- Nikdy nezakrývejte větrací otvory spotřebiče ani jej nepokládejte na měkký povrch, jako je postel nebo pohovka, kde by mohlo dojít k zablokování větracích otvorů. Vzduchové otvory udržujte bez žmolků, vlasů apod.
- Nikdy nepoužívejte během spánku.
- Nikdy nepouštějte ani nevkládějte žádné předměty do žádného otvoru nebo hadice.
- Nepoužívejte jej ve venkovních prostorech ani v místech, kde se používají aerosolové (sprejové) přípravky nebo kde se podává kyslík.
- Nesměřujte horký vzduch do očí nebo na jiná místa citlivá na teplo.
- Nástavce mohou být během používání horké. Před manipulací s nimi je nechte vychladnout.
- Během provozu nepokládejte spotřebič na žádný povrch.
- Při používání spotřebiče udržujte vlasy mimo dosah přívodů vzduchu.
- Pokud lze tento strojek na vlasy připevnit na stěnu, měl by být umístěn mimo dosah koupajících se nebo myjících se osob.
- Pokud tento spotřebič používáte v koupelně, po použití jej odpojte ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí, i když je fén vypnutý: Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu napájejícího koupelnu proudový chránič (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. O radu požádejte svého instalatéra.
-  **Nebezpečí! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!** Dbejte na to, aby do spotřebiče nebyly vkládány žádné předměty, jako jsou sponky nebo sponky do vlasů. Ty mohou způsobit zkrat.
-  **VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti vody. Nepoužívejte tento spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.
- Tryska a difuzor jsou magnetické. Poznámka: uchovávejte mimo dosah kardiostimulátorů, defibrilátorů a všech ostatních paměťových médií.
- Nepoužívejte během spánku.
- Nepoužívejte jej s měničem napětí.
- Pokud se při používání horkého vzduchu na vstupu vzduchu objeví jiskry, přestaňte jej používat, odpojte jej od sítě a vyčistěte prachové částice, protože je možné, že tyto prachové částice mohou způsobit jiskření.
- Nedotýkejte se výstupu vzduchu a trysky, protože jsou horké.
- Čistěte ji každý měsíc a poté ji otřete suchým hadříkem: sušení oděvů a textilních materiálů. sušení srsti vašich domácích mazlíčků.
- Nepoužívejte jej, pokud je poškozený přívod vzduchu.
- Při používání je třeba dbát na to, aby vzdálenost mezi vlasy a přívodem vzduchu byla větší než 10 cm, a aby se zabránilo nasávání vlasů do výstupu vzduchu, udržujte ho ve vzdálenosti větší než 3 cm od vlasů a nezakrývejte výstup vzduchu nebo přívod vzduchu vlasy nebo rukama.
- Nepoužívejte k sušení oděvů a obuvi. Nepoužívejte přístroj nepřetržitě po delší dobu (více než 15 až 30 minut).



PŘED POUŽITÍM SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY



DRŽTE SE DÁL OD VODY



ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA: Podrobnosti o čištění spotřebiče naleznete v části Čištění a údržba.

3. TECHNICKÉ PARAMETRY

Napětí	Frekvence	Příkon
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Tento výrobek je v souladu s nařízením EU 2023/826 podle směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekologický design.

Spotřeba energie ve vypnutém stavu: <0.3W

Spotřeba energie v pohotovostním režimu: N/A

Doba, po které výrobek přejde do režimu vypnutí: N/A

4. POPIS SOUČÁSTÍ

Image 1 / See 3 p.

1. Koncentrační tryska
2. Hlavní těleso
3. Rukojeť
4. Digitální displej
5. Tlačítko přepínače rychlosti 0-1-2
6. Tlačítko pro nastavení teploty
7. Mřížka pro přívod vzduchu
8. Kabel

5. VLASTNOSTI

Vysokorychlostní bezkartáčový motor

Vybaveno vysokorychlostním bezkartáčovým motorem s 110 000 otáčkami za minutu, silným proudem vzduchu a funkcí rychlého sušení vlasů. (Poznámka: Otáčky motoru mají toleranci $\pm 10\,000$ otáček za minutu)

Technologie vyživování vlasů pomocí stovek milionů záporných iontů

Vysoká koncentrace záporných iontů snižuje statickou elektřinu a zjemňuje vlasy.

Magnetický odnímatelný kryt mřížky přívodu vzduchu

Snadné odstranění vlasů a jiných nečistot kdykoli, aby byl zajištěn plynulý přívod vzduchu.

Inteligentní konstantní teplota NTC

Automatické nastavení teploty vzduchu, péče o konstantní teplotu, zabraňuje poškození vlasů přehřátím.

Šest nastavení teploty a dvě nastavení rychlosti Image 2 / See 3 p.

Režim pro děti, režim pro krátké vlasy, izotermický režim, režim pro dlouhé vlasy, režim střídání tepla a chladu a režim chladu ovládané jedním tlačítkem režimu.

Čtyři nastavení inteligentních režimů AI Image 2 / See 3 p.

Režim AI pro děti, režim AI pro krátké vlasy, režim AI izotermický a režim AI pro dlouhé vlasy

Příslušenství: 1 magnetický difuzér, 1 magnetický koncentrátor a 1 taška.

Magnetické difuzéry a trysky: Tento fén je vybaven magnetickými difuzéry a koncentrátory, které se velmi snadno nasazují a sundávají. Magnetické připojení navíc zabraňuje pádu jakéhokoli příslušenství. Díky magnetickému příslušenství je lze také používat v poloze 360° a otáčet je v obou směrech.

Nasazení a sejmutí příslušenství. Image 4 / See 3 p.

Díky magnetickému upevnění lze obě hlavní příslušenství velmi snadno nasadit a sejmout, jak je znázorněno na obrázcích níže.

6. NÁVOD K POUŽITÍ

Šest nastavení teploty a dvě nastavení rychlosti

25 °C: Režim studené vody

50 °C: Režim pro děti

70 °C: Režim pro krátké vlasy

80 °C: Izotermický režim

95 °C: Režim pro dlouhé vlasy

Cyklické zobrazení: Střídání režimu horké a studené vody

Inteligentní režimy AI

50 °C: Režim AI pro studenou vodu

70 °C: Režim AI pro krátké vlasy

80 °C: Režim AI s konstantní teplotou

95 °C: Režim AI pro dlouhé vlasy

- I. Nejprve se ujistěte, že je vypínač v poloze „O“, poté zapojte napájecí zástrčku do zásuvky a stisknutím vypínače zařízení zapnete.
- II. Po zapnutí je výchozím režimem „režim studeného vzduchu“ a na displeji se zobrazí „25 °C“. Krátkým stisknutím tlačítka režimu můžete přepínat mezi režimy a teplotami na displeji v cyklu „25 °C – 50 °C – 70 °C – 80 °C – 95 °C – studený a horký vzduch“.

III. Inteligentní režim AI

1. Po zapnutí přístroje podržte tlačítko režimu stisknuté přibližně 3 sekundy, aby se aktivoval inteligentní režim AI. Po aktivaci tohoto režimu se rozsvítí indikátor AI na displeji a zůstane svítit.
2. Pro aktivaci inteligentního režimu AI je nutné z přístroje sejmut nastavec koncentrátoru a difuzoru.
3. Jakmile je inteligentní režim AI aktivován, zařízení se ve výchozím nastavení spustí v dětském režimu AI.
4. Krátkým stisknutím tlačítka Mode můžete postupně přepínat mezi následujícími režimy AI:
 - Režim AI pro děti
 - Režim AI pro krátké vlasy
 - Režim AI Isothermal
 - Režim AI pro dlouhé vlasy
5. V inteligentním režimu AI přístroj automaticky upravuje teplotu podle vzdálenosti mezi přístrojem a vlasy, aby zajistil optimální výkon a zabránil přehřátí.
6. Zvolený režim se zobrazí na displeji.

 **Poznámka:** Režim AI Intelligent funguje pouze tehdy, pokud není nasazen žádný stylingový nástavec (koncentrátor nebo difuzér).

IV. Volba rychlosti proudění vzduchu

Nastavte vypínač do polohy „I“, aby přístroj pracoval při nízké rychlosti proudění vzduchu.

Nastavte vypínač do polohy „II“ pro aktivaci režimu vysoké rychlosti proudění vzduchu.

Poznámky

1. Po použití přístroj vypněte a odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Po opětovném zapnutí se přístroj automaticky vrátí do předchozího provozního režimu.

Technologie ikonických funkcí:

Tento fén je rovněž vybaven iontovou technologií; díky této technologii vám vlasy uschnou rychleji než při běžném sušení a to i při nižší teplotě.

Tato iontová technologie vám pomůže:

Vyživit vlasy prostřednictvím ionizačního procesu, při kterém fén vyzářuje množství záporných iontů a rozbije vodu, čímž dosáhnete lepšího pokrytí za kratší dobu bez poškození.

- Posílit a zkrášlit vlasy zevnitř
- Zdravé, lesklé a lépe upravitelné vlasy
- Iony dodávané teplým vzduchem rozkládají molekuly vody, které jsou pak snadno absorbovány vlasy

POUŽITÍ FÉNU See 3 p.

- Vlasy jemně osušte ručníkem.
- Rozčesejte vlasy pomocí hřebenu.
- Zapojte fén do zásuvky.

- Poznámka: Udržujte výstupy vzduchu ve vzdálenosti 3 cm a vstupy vzduchu alespoň 10 cm od vlasů.
- Zapněte fén a vyberte vhodnou rychlost a teplotu. Poznámka: Chcete-li vlasy vysušit rychle, použijte funkci Jet.
- Jakmile jsou vlasy suché ze 70 %, použijte studený vzduch nebo funkci střídání teplého a studeného vzduchu, aby vlasy získaly lesklou strukturu.
- Aby teplý/studený vzduch správně proudil skrz vlasy, vysušujte střídavě pravou a levou stranu vlasů.
- Poznámka: Použití trysky nebo koncentrátoru vám zajistí mnohem lepší výsledky. Vypněte fén, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte jej chvíli vychladnout, než jej uložíte na chladné a suché místo.

7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pravidelně čistěte kryt filtru v nasávací mřížce, aby nedošlo k ucpání nečistotami a byl zajištěn plynulý přívod vzduchu.

1. Při čištění se ujistěte, že je vypínač v poloze OFF, a odpojte napájecí kabel.
2. Kryt síta na přívod vzduchu má magnetické uchycení. Uchopte rukojeť, zatáhněte kryt síta přímo dolů a sejměte jej z rukojeti.
3. K čištění vnitřní a vnější strany krytu mřížky sání vzduchu použijte kartáč.
(Kryt síta pro přívod vzduchu nečistěte vodou, mohlo by dojít k poškození.)
4. Po vyčištění vyrovnejte sací filtr s rukojetí. Po zaznění „kliknutí“ systém automaticky dokončí instalaci.

K odstranění prachu a nečistot nahromaděných na síťce filtru a zadním krytu použijte suchý hadřík bez vláken nebo měkký kartáč.

Poznámka: Před čištěním se ujistěte, že je zařízení vypnuté a nechte jej vychladnout.

Poznámka: Pokud se na výstupech vzduchu nahromadil prach, může to způsobit jiskření. Horký vzduch může být studený nebo extrémně horký.

Poznámka: Doporučuje se čistit jej každý měsíc.

Poznámka: K čištění sušičky nepoužívejte odlakovač na nehty, alkohol ani abrazivní prostředky

8. PRŮVODCE ŘEŠENÍM PROBLÉMŮ

Problém	PŘÍČINA	Možné řešení
Produkt nefunguje	Zásuvka, do které je produkt zapojen, může být poškozená	Zkontrolujte, zda je zařízení správně zapojeno. Zkontrolujte pojistky elektrických zásuvek ve vaší domácnosti.
	Produkt se může přehřát a proto se automaticky vypne	Odpojte produkt ze zásuvky a nechte jej několik minut vychladnout. Před opětovným zapnutím produktu zkontrolujte vstup a výstup filtru, abyste se ujistili, že nejsou ucpané cizími předměty, jako jsou vlasy.
	Napětí napájecího zdroje připojeného k produktu nemusí odpovídat napětí produktu	Napětí uvedené na typovém štítku výrobku odpovídá napětí napájecího zdroje.
Kontrolka provozu produktu nesvítí	Vypnuto	Zkontrolujte, zda je zařízení správně zasunuto.
	Deska světelného okruhu je poškozená	Kontaktujte poprodejní servis a zašlete zařízení k opravě do továrny.



1. **VIGTIGT:**

- **Læs altid instruktionsbogen omhyggeligt, før du bruger den.**
 - **Denne manual kan downloades fra vores webside www.sogo.es.**
 - **Opbevar disse instruktioner til senere brug.**
- ## 2. **Sikkerhedsinstruktioner til brugeren**



Generelle forholdsregler ved brug af elektrisk udstyr

- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i denne vejledning.
- Apparatet må ikke bruges eller opbevares udendørs.
- Placer altid apparatet på en flad og jævn overflade.
- Enheden må kun bruges til de tilsigtede formål. Vi påtager os intet ansvar for skader, der opstår som følge af forkert brug eller forkert håndtering. Misbrug eller forkert håndtering kan medføre problemer med apparatet og forårsage skader på brugeren.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdningen og lignende anvendelser.
- Sørg for, at den spænding, der er angivet på typeskiltet, svarer til netspændingen, før du tilslutter apparatet.
- Tag altid stikket ud af stikkontakten, når apparatet ikke er i brug. Efterlad ikke apparatet uden opsyn, når det er tændt.
- Tæt opsyn er nødvendigt, når et apparat bruges af eller i nærheden af børn.
- Før du rengør eller opbevarer dit apparat, skal du altid tage stikket ud af stikkontakten og lade det køle af.
- Enheden er ikke helt afbrudt fra strømkilden, selv om den er blevet slukket. For at afbryde den helt skal du tage stikket ud af stikkontakten.



Begrænsninger i brugen for at undgå personskade

- Placer eller brug ikke dette apparat i nærheden af vandkilder.
- Apparatet og dets netledning må ikke placeres eller anvendes på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurplader) eller åben ild.
- Lad ikke netledningen hænge i skarpe kanter, og hold den væk fra varme genstande og flammer. Sno ikke ledningen rundt om apparatet, og bøj den ikke.
- Brug aldrig tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten.
- Brug af tilbehør, der ikke anbefales eller sælges af apparatets producent, kan medføre brand, elektrisk stød eller personskade.
- Når du vil tage stikket ud af vægkontakten, skal du gøre det ved selve stikket og ikke ved at trække i kablet eller selve apparatet.
- For at undgå elektrisk stød skal du sørge for, at dine hænder er tørre, før du sætter stikket i eller tager det ud.
- Brug ikke apparatet med våde hænder, på fugtige gulve eller i fugtig atmosfære, da der er risiko for elektrisk stød.
- Nedsæk aldrig apparatet eller stikket i vand eller anden væske. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks afbryde strømforsyningen og bringe det til et autoriseret serviceværksted til reparation, før du bruger det igen.
- Brug ikke apparatet, hvis det er faldet på gulvet, hvis der er synlige tegn på skader, eller hvis det er utæt.
- Brug ikke apparatet, hvis ledningen eller stikket er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, skal den må kun udskiftes af producenten, dennes serviceagent eller tilsvarende kvalificerede personer i for at undgå fare.
- I tilfælde af funktionsfejl i apparatet, eller hvis det er blevet beskadiget på nogen måde, skal du returnere apparatet.
- til nærmeste autoriserede serviceværksted for undersøgelse, reparation eller justering.



Begrænsninger for brug sammen med børn og ældre

- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Lad ikke børn bruge apparatet.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske

eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet overvåget eller har fået instruktioner om at bruge apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer.

- Apparatet må ikke bruges af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er under opsyn eller har fået instruktion.



Instruktioner, der skal følges ved brug af apparatet

- Dette apparat arbejder med høje temperaturer, så hold det altid i hånden under brug, og vær yderst forsigtig.
- Brug ikke apparatet i et badeværelse, en bruser, en sauna osv.
- Brug aldrig hårspray med tørretumbleren på ionisering.
- Hold små genstande eller minipartikler væk fra tørretumbleren for at undgå, at de suges ind gennem beskyttelsesgitteret.
- Lad ikke enheden være udsat for vejrliget (regn, sol, frost ...).
- Må ikke bruges under badning.
- Placer eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde ned eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Må ikke lægges i eller falde ned i vand eller anden væske.
- Hvis et apparat falder i vand, skal du straks trække stikket ud. Ræk ikke ned i vandet.
- Bloker aldrig apparatets luftåbninger, og placer det aldrig på et blødt underlag som f.eks. en seng eller sofa, hvor luftåbningerne kan blive blokeret. Hold luftåbningerne fri for frug, hår og lignende.
- Brug den aldrig, mens du sover.
- Tab eller stik aldrig genstande ind i åbninger eller slanger.
- Må ikke anvendes udendørs eller på steder, hvor der anvendes aerosolprodukter (spray), eller hvor der gives ilt.
- Ret ikke varm luft mod øjne eller andre varmefølsomme områder.
- Redskaber kan være varme under brug. Lad dem køle af før håndtering.
- Anbring ikke apparatet på nogen overflade, mens det er i drift.
- Når du bruger apparatet, skal du holde håret væk fra luftindtagene.
- Hvis denne hårstyler kan monteres på væggen, skal den monteres væk og uden for rækkevidde af personer, der bader eller vasker sig.
- Når dette apparat bruges i et badeværelse, skal stikket tages ud efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når hårtøreren er slukket: For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA i det elektriske kredsløb, der forsyner badeværelset. Spørg din installatør til råds.
-  **Fare! Risiko for elektrisk stød! Sørg for, at der ikke sættes genstande som f.eks. hårspånder eller hårnåle ind i apparatet. De kan forårsage en kortslutning.**
-  **ADVARSEL:** Brug ikke dette apparat i nærheden af vand. Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusere, håndvaske eller andre beholdere, der indeholder vand.
- Dyse og diffusor er med magnet. Bemærk: Holdes væk fra pacemakere, defibrillatorer og alle andre lagringsmedier.
- Må ikke bruges, mens du sover.
- Brug den ikke sammen med en spændingsomformer.
- Hvis du ser gnister ved luftindtaget, mens du bruger varmluft, skal du stoppe med at bruge den, trække stikket ud og fjerne støvpartiklerne, da det kan være muligt, at disse støvpartikler kan forårsage gnister.
- Rør ikke ved luftudtag og dyser, da de er varme.
- Rengør den hver eneste måned, og tør den af med en tør klud bagefter: tørring af tøj og tekstilmateriale. tørring af dit kæledyrs hår.
- Brug den ikke, hvis luftindtaget er beskadiget.
- Ved brug skal man være opmærksom på at holde afstanden mellem hår og luftindtag på mere end 10 cm, og for at forhindre, at hår suges ind i luftudtaget, skal man holde det på mere end 3 cm afstand med hår og undgå at dække luftudtaget eller luftindtaget med hår eller hænder.
- Må ikke bruges til at tørre tøj og sko. Brug ikke apparatet uafbrudt i længere tid (mere end 15 til 30 minutter).



LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG



HOLDES VÆK FRA VAND



RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE: Se venligst afsnittet om rengøring og vedligeholdelse for detaljer om, hvordan du rengør apparatet.

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding	Frekvens	Strøm
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Dette produkt er i overensstemmelse med EU-forordning 2023/826 under direktiv 2009/125/EF om krav til miljøvenligt design.
Strømforsbrug i slukket tilstand: <0.3W
Strømforsbrug i standbytilstand: N/A
Tid, hvorefter produktet går i slukket tilstand: N/A

4. BESKRIVELSE AF DELE

Image 1 / See 3 p.

1. Koncentratorudfy
2. Hoveddel
3. Håndtag
4. Digitalt display
5. 0-1-2 hastighedsnap
6. Temperaturkontrolnap
7. Luftindtagsgitter
8. Ledning

5. EGENSKABER

Højhastigheds børsteløs motor

Udstyret med en børsteløs motor med 110.000 omdrejninger i minuttet, der giver en kraftig luftstrøm og hurtig hårtørring. (Bemærk: Motorhastigheden har en tolerance på ± 10.000 omdrejninger i minuttet)

Hårplejeteknologi med hundrede millioner negative ioner

Høj koncentration af negative ioner for at reducere statisk elektricitet og gøre håret glat.

Magnetisk aftageligt netdæksel til luftindtag

Let at fjerne hår og andre blokeringer når som helst for at sikre jævn luftindtag.

NTC smart konstant temperatur

Automatisk justering af lufttemperaturen, konstant temperaturpleje, undgår skader på håret som følge af overophedning.

Seks varmeindstillinger og to hastighedsindstillinger

Image 2 / See 3 p.

Børnemodus, kort hår-modus, isothermisk modus, langt hår-modus, skiftevis varm og kold modus samt kold modus styres via en enkelt modusnap.

Fire AI-intelligente tilstande

Image 2 / See 3 p.

AI-børnemodus, AI-kort hår-modus, AI-isothermisk modus og AI-langt hår-modus

Tilbehør: 1 magnetisk diffusor, 1 magnetisk koncentrator og 1 taske.

Magnetiske diffusorer og dyser: Denne hårtørrer er udstyret med magnetiske diffusorer og koncentratorer, som gør det meget nemt at montere og afmontere. Ikke nok med det, men den magnetiske forbindelse forhindrer også, at tilbehøret falder af. Desuden kan vi med hjælp fra det magnetiske tilbehør bruge det i 360°-position ved at dreje det i begge retninger.

Montering og afmontering af tilbehør.

Image 4 / See 3 p.

Takket være den magnetiske kraft kan begge hovedtilbehørsdele monteres og afmonteres meget nemt, som vist på billederne nedenfor.

6. BRUGSANVISNING

Seks varmeindstillinger og to hastighedsindstillinger

25 °C: Kold tilstand

50 °C: Børnemodus

70 °C: Tilstand til kort hår

80 °C: Isotermisk tilstand

95 °C: Langt hår-tilstand

Displaycyklus: Skiftende varm- og koldtilstand

AI-intelligente tilstande

50 °C: AI-koldtilstand

70 °C: AI-tilstand til kort hår

80 °C: AI-isotermisk tilstand

95 °C: AI-tilstand til langt hår

- I. Sørg først for, at afbryderen er i positionen "O", sæt derefter stikket i stikkontakten, og tryk derefter på afbryderen for at tænde.
- II. Når produktet er tændt, er standardtilstanden første gang "kold tilstand", og displayet viser "25 °C"; Tryk kort på tilstandsknappen for at skifte tilstand og skærmvisningstemperatur fra "25 °C-50 °C-70 °C-80 °C-95 °C-kold og varm luftcyklus.

III. AI Intelligent Mode

1. Når apparatet er tændt, skal du holde Mode-knappen nede i ca. 3 sekunder for at aktivere AI Intelligent Mode. Når denne tilstand er aktiveret, lyser AI-indikatoren på displayet og forbliver tændt.
2. For at aktivere AI Intelligent Mode skal koncentrator- og diffusor-tilbehøret fjernes fra apparatet.
3. Når AI Intelligent Mode er aktiveret, starter apparatet som standard i AI Child Mode.
4. Tryk kort på Mode-knappen for at skifte mellem følgende AI-tilstande i rækkefølge:
 - AI-børnetilstand
 - AI-tilstand til kort hår
 - AI-isotermisk tilstand
 - AI-tilstand til langt hår
5. I AI Intelligent-tilstand justerer apparatet automatisk temperaturen i henhold til afstanden mellem apparatet og håret for at give optimal ydeevne og hjælpe med at forhindre overophedning.
6. Den valgte tilstand vises på displayet.



Bemærk: AI Intelligent-tilstand fungerer kun, når der ikke er monteret noget stylingtilbehør (koncentrator eller diffusor).

IV. Valg af lufthastighed

Indstil tænd/sluk-knappen til position "I" for at betjene apparatet ved lav lufthastighed.

Indstil tænd/sluk-knappen til position "II" for at aktivere tilstanden med høj lufthastighed.

Bemærk

1. Efter brug skal du slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.
2. Når apparatet tændes igen, genoptager det automatisk den tidligere anvendte driftsindstilling.

Ikonisk funktionsteknologi:

Denne hårtørrer er også udstyret med ioneteknologi; denne teknologi gør det muligt at tørre håret hurtigere end med en almindelig hårtørrer og endda ved en lavere temperatur.

Denne ioneteknologi hjælper dig med at:

- Pleje dit hår gennem ioniseringsprocessen, hvor hårtørreren udsender flere negative ioner og nedbryder vandet, så du får bedre dækning på kortere tid uden at skade håret.
- Styrke og forskønne håret indefra
 - Få sundt, glansfuldt og mere håndterbart hår
 - Positive ioner leveret med varm luft nedbryder vandmolekyler, som derefter let absorberes af dit hår

BRUG AF HÅRTØRRE **Image 3 / See 3 p.**

- Tør håret forsigtigt med et håndklæde.
- Red håret ud med en kam.
- Sæt hårtørreren i stikkontakten.
- Bemærk: Hold luftudgangene 3 cm og luftindgangene mindst 10 cm væk fra håret.

- Tænd for hårtøreren, og vælg passende hastighed og temperatur. Bemærk: For at tørre håret hurtigt skal du bruge Jet-funktionen.
- Når håret er 70 % tørt, skal du bruge kold luft eller varm- og kold-funktionen til at tørre håret og give det glans.
- For at den varme/kolde luft kan trænge ordentligt igennem håret, skal du tørre højre og venstre side af håret skiftevis.
- Bemærk: Brug af mundstykke eller koncentrator giver dig meget bedre resultater. Sluk for hårtøreren, tag stikket ud af stikkontakten, og lad den køle lidt af, før du opbevarer den på et køligt og tørt sted

7. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengør filterdækslet i luftindsugningshætten for at undgå tilstopning med snavs og sikre en jævn luftindsugning.

1. Når du rengør, skal du sikre dig, at tænd/sluk-knappen er i OFF-position, og træk stikket ud af stikkontakten.
2. Dækslet til luftindtagssilen har et magnetisk design. Hold fast i håndtaget, træk dækslet til indtagssilen direkte nedad, og fjern det fra håndtaget.
3. Brug en børste til at rengøre indersiden og ydersiden af luftindtagsdækslet.
(Rengør ikke luftindtagsfilterdækslet med vand, da dette kan medføre funktionsfejl)
4. Efter rengøring skal du rette indsugningsfilteret ind efter håndtaget. Når du hører et "klik", afslutter systemet automatisk installationen.
Brug en tør, frugfri klud eller en blød børste til at fjerne støv og snavs, der har samlet sig på filterskærmen og bagdækslet.
Bemærk: Sørg for at slukke for apparatet og lade det køle af, før du rengør det.
Bemærk: Hvis der har samlet sig støv i luftudgangene, kan det forårsage gnister. Den varme luft kan være kold eller ekstremt varm.
Bemærk: Det anbefales at rengøre den hver måned.
Bemærk: Brug ikke neglelakfjerner, alkohol eller slibemidler til at rengøre tørretumbleren

8. FEJLFINDINGSVEJLEDNING

Problem	ÅRSAG	Mulig løsning
Produktet virker ikke	Den stikkontakt, som produktet er tilsluttet, kan være beskadiget	Kontroller, om enheden er sat korrekt i. Kontroller sikringerne i stikkontakterne i dit hjem.
	Produktet kan blive overophedet og derfor slukke automatisk	Træk stikket ud af stikkontakten, og lad produktet køle af i et par minutter. Inden du tænder for produktet igen, skal du kontrollere indgangs- og udgangs en for at sikre, at der ikke er fremmedlegemer, såsom hår, der blokerer.
	Den strømforsyningsspænding, der er tilsluttet produktet, stemmer muligvis ikke overens med produktets spænding	Spændingen angivet på produktets typeskilt stemmer overens med strømforsyningsspændingen.
Produktets arbejdslysning lyser ikke	Strømmen er slukket	Kontroller, om enheden er korrekt isat.
	Lampesløjfekortet er beskadiget	Kontakt kundeservice for at returnere produktet til reparation på fabrikken.



1. **POMEMBNO:**

- **Pred uporabo vedno natančno preberite navodila za uporabo.**
 - **Ta navodila lahko prenesete z naše spletne strani www.sogo.es.**
 - **Ta navodila shranite za uporabo v prihodnosti.**
- ## 2. **Varnostna navodila za uporabnika**



Splošni previdnostni ukrepi med uporabo električne opreme

- Naprave ne uporabljajte za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte in ne shranjujte na prostem.
- Napravo vedno postavite na ravno in ravno površino.
- Enota se sme uporabljati le za predvidene namene. Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega ravnanja, ne odgovarjamo. Zaradi napačne uporabe ali nepravilnega ravnanja lahko pride do težav v napravi in poškodb uporabnika.
- Ta naprava je namenjena za uporabo v gospodinjstvu in podobnih aplikacijah.
- Pred priključitvijo naprave na električno omrežje se prepričajte, da se napetost, navedena na ploščici, ujema z omrežno napetostjo.
- Ko naprave ne uporabljate, vedno izvlecite vtič iz vtičnice. Vključenega aparata ne puščajte brez nadzora.
- Kadar napravo uporabljajo otroci ali v njihovi bližini, je potreben strog nadzor.
- Pred čiščenjem ali shranjevanjem naprave jo vedno izključite iz električnega omrežja in pustite, da se ohladi.
- Naprava tudi po izklopu ni popolnoma izključena iz vira napajanja. Če jo želite popolnoma odklopiti, jo izključite iz vtičnice.



Omejitve uporabe za preprečevanje telesnih poškodb

- Naprave ne postavljajte in ne uporabljajte v bližini vodnih virov.
- Naprave in njenega napajalnega kabla ne postavljajte na vroče površine (npr. plošče štedilnika) ali v njihovo bližino ali odprtega ognja.
- Napajalnega kabla ne puščajte viseti na ostrih robovih ter ga hranite stran od vročih predmetov in ognja. Napajalnega kabla ne ovijte okoli naprave in ga ne upogibajte.
- Nikoli ne uporabljajte dodatkov, ki jih proizvajalec ne priporoča.
- Uporaba dodatne opreme, ki je ne priporoča ali prodaja proizvajalec naprave, lahko povzroči požar, električni udar ali poškodbe oseb.
- Če želite vtič izvleči iz stenskega stika, to storite na samem vtiču in ne z vlečenjem za kabel ali napravo.
- Da bi se izognili električnemu udaru, poskrbite, da bodo vaše roke suhe, preden priključite ali odklopite vtič.
- Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami, na vlažnih tleh ali v vlažnem okolju, saj obstaja nevarnost električnega udara.
- Naprave ali vtiča nikoli ne potopite v vodo ali katero koli drugo tekočino. Če aparat pade v vodo, ga pred ponovno uporabo takoj izključite iz električnega omrežja in ga odnesite na popravilo k pooblaščenemu serviserju.
- Naprave ne uporabljajte, če je padla na tla, če ima vidne znake poškodb ali če pušča.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan. Če je kabel poškodovan, ga sme zamenjati samo proizvajalec, njegov servisni zastopnik ali podobno usposobljene osebe v da bi se izognili nevarnosti.
- V primeru nepravilnega delovanja ali kakršne koli poškodbe naprave jo vrnite.
- na najbližji pooblaščen servis za pregled, popravilo ali nastavitev.



Omejitve uporabe pri uporabi z otroki in starejšimi

- Otroke je treba nadzorovati, da se ne igrata z napravo.
- Napravo in njen kabel hranite zunaj dosega otrok, mlajših od 8 let.
- Otroci se z napravo ne smejo igrati.
- Otroci brez nadzora ne smejo čistiti in vzdrževati naprave.
- Otrokom ne dovolite uporabe naprave.
- To napravo lahko uporabljajo otroci, stari od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali z navodili o

varni uporabi naprave in če razumejo nevarnosti, ki so s tem povezane.

- Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če so bile nadzorovane ali poučene.



Navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi aparata

- Ta naprava deluje pri visoki temperaturi, zato jo med uporabo vedno držite za ročaj in bodite zelo previdni.
- Naprave ne uporabljajte v kopalnici, tuš kabini, savni itd.
- Nikoli ne uporabljajte laka za lase, če je sušilnik vklopljen na ionizacijo.
- Majhne predmete ali drobne delce hranite stran od sušilnika, da se ne bi vsrkali skozi zaščitno mrežo.
- Naprave ne puščajte izpostavljene vremenskim vplivom (dež, sonce, mraz ...)
- Ne uporabljajte med kopanjem.
- Naprave ne postavljajte ali shranjujte na mestih, kjer bi lahko padla ali jo potegnili v kad ali umivalnik.
- Ne postavljajte ga v vodo ali drugo tekočino in ga ne spuščajte vanjo.
- Če naprava pade v vodo, jo takoj izključite iz električnega omrežja. Ne segajte v vodo.
- Nikoli ne zamašite zračnih odprtih naprave in je ne postavljajte na mehko površino, kot je postelja ali kavč, kjer bi lahko prišlo do zamašitve zračnih odprtih. V odprtinah za zrak ne smete puščati dlak, las in podobnega.
- Nikoli ne uporabljajte med spanjem.
- V odprtino ali cev nikoli ne spustite ali vstavite nobenega predmeta.
- Ne uporabljajte na prostem ali tam, kjer se uporabljajo aerosolni izdelki ali kjer se uporablja kisik.
- Vročega zraka ne usmerjajte proti očem ali drugim toplotno občutljivim območjem.
- Priključki so med uporabo lahko vroči. Pred rokovanjem z njimi počakajte, da se ohladijo.
- Med delovanjem aparata ne postavljajte na nobeno površino.
- Med uporabo aparata lasje ne smejo biti v bližini dovodov zraka.
- Če je ta aparat za oblikovanje las mogoče namestiti na steno, ga je treba namestiti stran in izven dosega oseb, ki se kopajo ali umivajo.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, jo po uporabi izključite iz električnega omrežja, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je sušilec za lase izklopljen: Za dodatno zaščito je priporočljivo v električni tokokrog, ki napaja kopalnico, vgraditi napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom delovanja, ki ne presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na monterja.
-  **Nevarnost! Nevarnost električnega udara!** Prepričajte se, da v napravo niso vstavljeni nobeni predmeti, kot so sponke za lase ali sponke za lase. Ti lahko povzročijo kratek stik.
-  **OPOZORILO:** Naprave ne uporabljajte v bližini vode. Naprave ne uporabljajte v bližini kopalnih kadi, tušev, umivalnikov ali drugih posod z vodo.
- Šoba in difuzor sta magnetna. Opomba: hranite stran od srčnih spodbujevalnikov, defibrilatorjev in vseh drugih medijev za shranjevanje.
- Ne uporabljajte med spanjem.
- Ne uporabljajte ga s pretvornikom napetosti.
- Če med uporabo vročega zraka na vstopu zraka opazite iskre, ga prenehajte uporabljati, odklopite vtičnico in očistite prašne delce, saj je možno, da ti prašni delci povzročajo iskenje.
- Ne dotikajte se odvoda zraka in šob, ker so vroče.
- Čistite ga vsak mesec in ga nato obrišite s suho krpo: sušenje oblačil in tekstilnega materiala. sušenje dlak hišnih ljubljencev.
- Ne uporabljajte ga, če je dovod zraka poškodovan.
- Pri uporabi je treba paziti, da je razdalja med lasmi in dovodom zraka večja od 10 cm, da se prepreči sesanje las v dovod zraka, pa naj bo razdalja med lasmi in dovodom zraka večja od 3 cm, in da se prepreči pokrivanje dovoda zraka ali dovoda zraka z lasmi ali rokami.
- Ne uporabljajte za sušenje oblačil in čevljev. Naprave ne uporabljajte neprekinjeno dlje časa (več kot 15 do 30 minut).



PRED UPORABO PREBERITE VSA NAVODILA



HRANITE STRAN OD VODE



ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE: Za podrobnosti o čiščenju aparata glejte poglavje o čiščenju in vzdrževanju

3. TEHNIČNE SPECIFIKACIJE

Napetost	Frekvenca	Moč
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Ta izdelek je skladen z Uredbo EU 2023/826 v skladu z Direktivo 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovano.

Poraba energije v izklopljenem načinu: <0.3 W

Poraba energije v stanju pripravljenosti: N/A

Čas, po katerem izdelek preide v način izklopa: N/A

4. OPIS DELOV

Image 1 / See 3 p.

1. Koncentratorska šoba
2. Glavno telo
3. Ročaj
4. Digitalni zaslon
5. Gumb za izbiro hitrosti 0-1-2
6. Gumb za nastavitev temperature
7. Rešetka za dovod zraka
8. Kabel

5. ZNAČILNOSTI

Visokohitrostni brezkrtačni motor

Opremljen z brezkrtačnim motorjem z visoko hitrostjo 110.000 RPM, močnim zračnim tokom in funkcijo hitrega sušenja las. (Opomba: hitrost motorja ima toleranco ± 10.000 RPM)

Tehnologija negovanja las s sto milijoni negativnih ionov

Visoka koncentracija negativnih ionov zmanjša statično elektriko in naredi lase gladke.

Magnetni snemljiv pokrov mreže za dovod zraka

Lahko odstranite lase in druge ovire kadarkoli, da zagotovite nemoten dotok zraka.

Pametna konstantna temperatura NTC

Samodejno prilagajanje temperature zraka, ohranjanje konstantne temperature, preprečevanje poškodb zaradi pregrevanja las.

Šest nastavitev toplote in dve nastavitvi hitrosti

Image 2 / See 3 p.

Način za otroke, način za kratke lase, izotermalni način, način za dolge lase, način izmeničnega toplotnega in hladnega zraka ter način hladnega zraka, ki jih upravljate z enim gumbom za način.

Štiri nastavitve inteligentnih načinov AI

Image 2 / See 3 p.

AI otroški način, AI način za kratke lase, AI izotermalni način in AI način za dolge lase

Dodatki: 1 magnetni difuzor, 1 magnetni koncentrador in 1 torbica.

Magnetni difuzorji in nastavki: Ta sušilnik za lase je opremljen z magnetnimi difuzorji in koncentradorji, ki jih je zelo enostavno namestiti in odstraniti. Poleg tega magnetna povezava preprečuje tudi padec dodatkov. S pomočjo magnetnih dodatkov jih lahko uporabljamo v 360° položaju in jih vrtimo v obe smeri.

Namestitev in odstranitev dodatkov.

Image 4 / See 3 p.

Z magnetno močjo je mogoče oba glavna dodatka zelo enostavno namestiti in odstraniti, kot je prikazano na spodnjih slikah.

6. NAVODILA ZA UPORABO

Šest nastavitev toplote in dve nastavitvi hitrosti

25 °C: Način hlajenja
50 °C: Način za otroke
70 °C: Način za kratke lase
80 °C: izotermalni način
95 °C: Način za dolge lase
Cikel prikazovanja: izmenični način vroče in hladno

Inteligentni načini AI

50 °C: AI-način za hladno
70 °C: AI način za kratke lase
80 °C: AI izotermalni način
95 °C: AI način za dolge lase

- I. Najprej se prepričajte, da je stikalo za vklop v položaju „O“, nato vtaknite vtič v vtičnico in pritisnite stikalo za vklop.
- II. Ko je izdelek vklopljen, je privzeti način ob prvem vklopu »način hladnega zraka«, na zaslonu pa se prikaže »25 °C«; s kratkim pritiskom na gumb za način spremenite način in temperaturo na zaslonu iz »25 °C–50 °C–70 °C–80 °C–95 °C–cikel hladnega in toplega zraka«.

III. Inteligentni način AI

1. Po vklopu naprave pritisnite in pridržite gumb za način približno 3 sekunde, da aktivirate AI inteligentni način. Ko je ta način aktiviran, se indikator AI na zaslonu prižge in ostane prižgan.
2. Za vklop AI inteligentnega načina je treba s naprave odstraniti nastavke koncentradorja in difuzorja.
3. Ko je AI inteligentni način aktiviran, se naprava privzeto zažene v AI otroškem načinu.
4. Kratko pritisnite gumb Mode, da zaporedoma preklapljate med naslednjimi AI načini:
 - Način AI za otroke
 - Način AI za kratke lase
 - AI izotermalni način
 - Način AI za dolge lase
5. V AI Intelligent Mode naprava samodejno prilagaja temperaturo glede na razdaljo med napravo in lasmi, da zagotovi optimalno delovanje in prepreči pregrevanje.
6. Izbrani način bo prikazan na zaslonu.



Opomba: AI inteligentni način deluje le, če ni nameščen noben nastavek za oblikovanje pričeske (koncentrador ali difuzor).

IV. Izbiranje hitrosti zraka

Stikalo za vklop nastavite na položaj „I“, da naprava deluje z nizko hitrostjo zraka.

Stikalo za vklop nastavite na položaj „II“, da aktivirate način visoke hitrosti zraka.

Opombe

1. Po uporabi izklopite napravo in izključite napajalni kabel iz vtičnice.
2. Ko napravo ponovno vklopite, se bo samodejno vrnila v prej uporabljeni način delovanja.

Ikonična tehnologija delovanja:

Ta sušilnik za lase je opremljen tudi z ionsko tehnologijo; ta tehnologija vam omogoča, da lase posušite hitreje kot pri običajnem sušenju in to celo pri nižji temperaturi.

Ta ionska tehnologija vam pomaga:

Negujete lase s procesom ionizacije, pri katerem sušilnik za lase oddaja več negativnih ionov in razbije vodo, tako da lasje v krajšem času dobijo več vlage, ne da bi se poškodovali.

- Okrepite in polepšate lase od znotraj
- Zdravi, sijoči in lažje obvladljivi lasje
- Ioni, ki se prenašajo s toplim zrakom, razbijajo molekule vode, ki jih lasje nato zlahka absorbirajo

UPORABA SUŠILNIKA ZA LASE Image 3 / See 3 p.

- Lase nežno osušite s pomočjo brisače.
- Lase razčesajte s pomočjo glavnika.
- Vtič sušilnika vtaknite v vtičnico.
- Opomba: Izpušne odprtine za zrak naj bodo 3 cm, vstopne pa vsaj 10 cm oddaljene od las.
- Vključite sušilnik in izberite ustrežno hitrost in temperaturo. Opomba: Za hitro sušenje las

- uporabite funkcijo Jet.
- Ko so lasje 70 % suhi, uporabite hladno temperaturo zraka ali funkcijo vročega in hladnega zraka, da lasem dodate sijaj.
- Da bi topel/hladen zrak pravilno deloval na lase, sušite desno in levo stran las izmenično.
- Opomba: Uporaba nastavka ali koncentratorja vam bo zagotovila veliko boljše rezultate. Izklopite sušilnik, izvlecite vtič iz vtičnice in ga pustite, da se nekoliko ohladi, preden ga shranite na hladnem in suhem mestu.

7. ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Redno očistite pokrov filtra v sesalni kapici, da preprečite zamašitev z ostanki in zagotovite nemoten dotok zraka.

1. Pri čiščenju se prepričajte, da je stikalo v položaju OFF, in izključite napajalni vtič.
2. Pokrov zaslona za dovod zraka je magneten. Primite ročaj, potegnite pokrov zaslona za dovod zraka navzdol in ga odstranite z ročaja.
3. Z krtačo očistite notranjo in zunanjo stran pokrova mreže za dovod zraka.
(Pokrova mreže za dovod zraka ne čistite z vodo, saj lahko to povzroči okvaro)
4. Po čiščenju poravnajte filter za dovod zraka z ročajem. Ko zaslišite »klik«, sistem samodejno zaključi namestitve.
Za čiščenje prahu in ostankov, ki so se nabrali na filtru in zadnjem pokrovu, uporabite suho krpo brez vlaken ali mehko krtačo.
Opomba: Pred čiščenjem se prepričajte, da je naprava izklopljena in da se je ohladila.
Opomba: Če se je na izhodih zraka nabral prah, lahko pride do iskrenja. Vroč zrak je lahko hladen ali izjemno vroč.
Opomba: priporočljivo je, da ga čistite vsak mesec.
Opomba: Za čiščenje sušilnika ne uporabljajte odstranjevalca laka za nohte, alkohola ali abrazivnih sredstev

8. PRIROČNIK ZA ODPRAVLJANJE TEŽAV

Težava	VZROK	Možna rešitev
Izdelek ne deluje	Vtičnica, na katero je izdelek priključen, je morda poškodovana	Preverite, ali je naprava pravilno priključena. Preverite varovalke v električnih vtičnicah v vašem domu.
	Izdelek se lahko pregreje in se zato samodejno izklopi	Izdelek izključite iz vtičnice in pustite, da se nekaj minut ohlaja. Preden izdelek ponovno vklopite, preverite vstopno in izstopno odprtino za , da se prepričate, da jih ne blokirajo tuji predmeti, kot so lasje.
	Napetost napajanja, priključena na izdelek, morda ni skladna z napetostjo izdelka	Ali je napetost, navedena na tipski tablici izdelka, skladna z napetostjo napajanja?
Svetlobni obroč izdelka ne sveti	Izklopljeno	Preverite, ali je naprava pravilno vstavljena.
	Plošča z vezjem za svetlobni obroč je poškodovana	Obrnite se na poprodajno službo za popravilo v tovarni.



VAŽNO:

1. **Prije uporabe uvijek pažljivo pročitajte knjižicu s uputama.**
- **Ovaj priručnik možete preuzeti s naše web stranice www.sogo.es**
- **Sačuvajte ove upute za buduću upotrebu.**
2. **Sigurnosne upute za korisnika**



Opće mjere opreza tijekom uporabe električne opreme

- Ne koristite uređaj u druge svrhe osim onih opisanih u ovom priručniku.
- Ne koristite niti pohranjujte uređaj na otvorenom.
- Uvijek postavite uređaj na ravnu i čvrstu površinu.
- Uređaj se mora koristiti samo u namjenske svrhe. Ne prihvaćamo odgovornost za štetu nastalu zbog nepravilne upotrebe ili pogrešnog rukovanja. Nepravilna upotreba ili pogrešno rukovanje mogu uzrokovati probleme s uređajem i ozlijediti korisnika.
- Ovaj uređaj namijenjen je za upotrebu u kućanstvu i sličnim primjenama.
- Prije uključivanja uređaja provjerite odgovara li napon na natpisnoj pločici glavnom naponu.
- Uvijek izvučite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi. Ne ostavljajte uređaj bez nadzora dok je uključen.
- Potreban je nadzor kada bilo koji uređaj koriste djeca ili se koristi u blizini djece.
- Prije čišćenja ili spremanja uređaja, uvijek ga isključite iz izvora napajanja i pustite da se ohladi.
- Uređaj nije potpuno odvojen od izvora napajanja čak ni nakon što je isključen. Za potpuno odspajanje, isključite ga iz glavne utičnice.



Ograničenja uporabe kako bi se izbjegle ozljede

- Ne postavljajte niti koristite ovaj uređaj blizu izvora vode.
- Ne postavljajte niti koristite uređaj i njegov kabel za napajanje na ili u blizini vrućih površina (npr. ploče za kuhanje) ili otvorenih plamenova.
- Ne ostavljajte kabel za napajanje da visi s oštih rubova i držite ga dalje od vrućih objekata i plamena. Ne omatajte kabel oko uređaja i ne savijajte ga.
- Nikada ne koristite dodatke koji nisu preporučeni od strane proizvođača.
- Upotreba dodataka koji nisu preporučeni ili prodani od strane proizvođača uređaja može rezultirati požarom, električnim udarom ili ozljedom osoba.
- Kada želite izvaditi utikač iz zidnog kontakta, učinite to povlačenjem za sam utikač, a ne za kabel ili sam uređaj.
- Da biste izbjegli električni udar, provjerite jesu li vam ruke suhe prije nego što priključite ili isključite uređaj.
- Ne koristite uređaj mokrim rukama, na vlažnim podovima ili kada je atmosfera vlažna, postoji rizik od električnog udara.
- Nikada ne uranjajte uređaj ili utikač u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. U slučaju da uređaj padne u vodu, odmah ga isključite iz glavnog napajanja i odnesite ga ovlaštenom serviseru na popr avak prije ponovne upotrebe.
- Ne koristite uređaj ako je pao na pod, ako ima vidljivih znakova oštećenja ili ako propušta.
- Ne koristite uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni. U slučaju oštećenja kabela, mora ga zamijeniti samo proizvođač, njegov servisni agent ili osobe sličnih kvalifikacija kako bi se izbjegla opasnost.
- U slučaju kvara uređaja ili ako je na bilo koji način oštećen, vratite uređaj u najbliži ovlašteni servisni centar na pregled, popravak ili podešavanje.



Ograničenja uporabe kod djece i starijih osoba

- Djecu treba nadzirati kako ne bi igrali s uređajem.
- Držite uređaj i njegov kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca ne smiju igrati s uređajem.
- Čišćenje i održavanje korisnika ne smiju obavljati djeca bez nadzra.
- Ne dopustite djeci da koriste uređaj.
- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina i starija te osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja ako su dobili nadzor ili upute o sigurnom korištenju uređaja i razumiju uključene opasnosti.
- Uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti ili nedostatka iskustva i znanja, osim ako nisu dobili nadzor ili upute.



Upute kojih se morate pridržavati prilikom korištenja uređaja

- Ovaj uređaj radi na visokim temperaturama, stoga tijekom upotrebe uvijek držite za ručku i budite izuzetno oprezni.
- Ne koristite uređaj unutar kupaonice, tuša, saune itd.
- Nikada ne koristite lak za kosu s ionizatorom sušila.
- Držite male predmete ili male čestice dalje od sušila, kako bi se spriječilo da budu usisane kroz zaštitnu rešetku.
- Ne ostavljajte uređaj izložen vremenskim uvjetima (kiša, sunce, mraz...).
- Ne koristite tijekom kupanja.
- Ne postavljajte niti pohranjujte uređaj tamo gdje može pasti ili biti povučen u kadu ili sudoper.
- Ne stavljajte u vodu ili drugu tekućinu.
- Ako uređaj padne u vodu, "isključite ga" odmah. Ne posežite u vodu.
- Nikada ne blokirajte zračne otvore uređaja niti ga stavljajte na meku površinu, kao što su krevet ili kauč, gdje zračni otvori mogu biti blokirani. Držite zračne otvore slobodnima od vlakana, kose i slično.
- Nikada ne koristite dok spavate.
- Nikada ne ispuštite niti umetnite bilo koji predmet u bilo koji otvor ili crijevo.
- Ne koristite na otvorenom niti tamo gdje se koriste aerosolni (sprej) proizvodi ili gdje se daje kisik.
- Ne usmjeravajte vrući zrak prema očima ili drugim osjetljivim područjima na toplinu.
- Dodaci mogu biti vrući tijekom upotrebe. Dopustite da se ohlade prije rukovanja.
- Ne postavljajte uređaj na bilo koju površinu dok radi.
- Dok koristite uređaj, držite kosu dalje od ulaza za zrak.
- Ako se ovaj uređaj za stiliziranje kose može montirati na zid, trebao bi biti postavljen izvan dohvata osoba koje se kupaju ili peru.
- Kada se ovaj uređaj koristi u kupaonici, isključite ga nakon upotrebe budući da blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je sušilo za kosu isključeno: Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug koji opskrbljuje kupaonicu instalirati uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) koji ima nazivnu preostalu radnu struju koja ne prelazi 30 mA. Za savjet se obratite svojem instalateru.
- Mlaznica i difuzor su s magnetom. Napomena: držite podalje od pejsmejke, defibrilatora i svih drugih pohranjivanja medijima.
- Nemojte koristiti dok spavate.
- Nemojte ga pokretati pod naponom konverter.
- Ako vidite iskre na ulazu zraka dok koristite vrući zrak, prestanite ga koristiti, isključite ga i očistite čestice prašine, jer je moguće da te čestice prašine mogu uzrokovati iskrenje.
- Ne dirajte izlaz zraka i mlaznice kao oni su vruće.
- Očistite ga svaki mjesec i obrišite njime suhom krpom nakon: sušenje odjeće i tekstila. sušenje dlake vašeg ljubimca.
- Nemojte ga koristiti kada postoji ulaz zraka oštećena.
- Prilikom uporabe treba paziti da razmak između dlake i ulaza zraka bude veći od 10 cm i da se spriječi dlaka usisavanje u izlaz zraka držite ga na udaljenosti većoj od 3 cm s dlačicama i izbjegavajte prekrivanje izlaza ili ulaza zraka kosom ili ruke.
- Ne koristiti za sušenje odjeće i obuće. Nemojte koristiti uređaj neprekidno dulje vrijeme (više od 15 do 30 minuta).
-  **Opasnost! Rizik od strujnog udara!** Pazite da se predmeti poput ukosnica ili špangica za kosu ne umetnu u uređaj. To može uzrokovati kratki spoj.
-  **UPOZORENJE:** Ne koristite ovaj uređaj u blizini vode. Ne koristite ovaj uređaj blizu kada, tuševa, umivaonika ili drugih posuda koje sadrže vodu.



PROČITAJTE SVE UPUTE PRIJE KORIŠTENJA



DRŽITE DALJE OD VODE



ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE: Molimo pogledajte odjeljak o čišćenju i održavanju za detalje o tome kako čistiti uređaj

3. TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Napon	Frekvencija	Snaga
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Ovaj je proizvod u skladu s EU uredbom 2023/826 prema Direktivi 2009/125/EC o zahtjevima ekološkog dizajna.
Potrošnja energije u isključenom stanju: <0.3 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: N/A
Vrijeme nakon kojeg proizvod ulazi u način rada isključeno: N/A

4. OPIS DIJELOVA

Image 1 / See 3 p.

1. Mlaznica koncentratora
2. Glavno tijelo
3. Drška
4. Digitalni zaslon
5. 0-1-2 gumb za odabir brzine
6. Gumb za kontrolu temperature
7. Rešetka za dovod zraka
8. Kabel

5. KARAKTERISTIKE

Visokobrzinski bešumni motor

Opremljen visokobrzinskim bešumnim motorom od 110000 o/min s jakim protokom zraka i brzim funkcijom sušenja kose. (Napomena: brzina motora ima toleranciju od ± 10000 o/min)

Tehnologija s milijunima negativnih iona za njegu kose

Visoka koncentracija negativnih iona za smanjenje statičkog elektriciteta i zaglađivanje kose.

Magnetski odvojiva mrežasta rešetka za dovod zraka

Jednostavno uklanjanje dlačica i drugih začepljenja u bilo kojem trenutku za osiguranje neometanog protoka zraka.

NTC pametna konstantna temperatura

Automatsko podešavanje temperature zraka, njega pri konstantnoj temperaturi, sprječava pregrijavanje i oštećenje kose.

Šest postavki topline i dvije postavke brzine Image 2 / See 3 p.

Dječji način rada, način rada za kratku kosu, izotermalni način rada, način rada za dugu kosu, naizmjenični način topline i hladnoće te hladni način rada kontrolirani jednim gumbom za način rada.

Četiri AI inteligentna načina rada Image 2 / See 3 p.

AI dječji način rada, AI način rada za kratku kosu, AI izotermalni način rada i AI način rada za dugu kosu

Dodaci: 1 magnetski difuzor, 1 magnetski koncentrator i 1 torbica.

Magnetski difuzori i mlaznice: Ovaj sušilo za kosu opremljeno je magnetskim difuzorima i koncentratorima, što ih čini vrlo jednostavnima za postavljanje i skidanje. Osim toga, magnetsko spajanje sprječava pad bilo kojeg dodatka. Također, pomoću magnetskih dodataka možemo ih koristiti u 360° položaju, okrećući ih u bilo kojem smjeru.

Postavljanje i skidanje dodataka. Image 4 / See 3 p.

Zahvaljujući magnetskoj sili, oba glavna dodatka mogu se vrlo lako postaviti i ukloniti, kao što je prikazano na slikama u nastavku.

6. UPUTE ZA UPOTREBU

Šest postavki grijanja i dvije postavke brzine

25°C: Hladni način rada

50°C: Dječji način rada

70°C: Način za kratku kosu

80°C: Izotermalni način

95°C: Način za dugu kosu

Prikaz ciklusa: Naizmjenični vrući i hladni način rada

AI inteligentni načini rada

50°C: AI hladni način rada

70°C: AI način za kratku kosu

80°C: AI izotermalni način rada

95°C: AI način za dugu kosu

- I. Prvo provjerite je li prekidač napajanja u položaju "O", zatim uključite utikač u utičnicu i pritisnite prekidač napajanja za uključivanje.
- II. Nakon što se proizvod uključi, zadani način rada prvi put je "hladni način", a na zaslonu se prikazuje "25°C"; kratko pritisnite gumb za način rada kako biste promijenili način rada i temperaturu na zaslonu od "25°C-50°C-70°C-80°C-95°C"- ciklus hladnog i toplog zraka.

III. AI inteligentni način rada

1. Nakon uključivanja uređaja, pritisnite i držite gumb načina rada otprilike 3 sekunde kako biste aktivirali AI inteligentni način rada. Kada je ovaj način rada aktiviran, AI indikator na zaslonu će se osvijetliti i ostati upaljen.
2. Za aktivaciju AI inteligentnog načina rada potrebno je ukloniti koncentrator i difuzor s uređaja.
3. Kada se AI inteligentni način rada aktivira, uređaj će se prema zadanim postavkama pokrenuti u AI dječjem načinu rada.
4. Kratko pritisnite gumb Način rada za prebacivanje između sljedećih AI načina rada redom:
 - AI dječji način rada
 - AI način za kratku kosu
 - AI izotermalni način rada
 - AI način za dugu kosu
5. U AI inteligentnom načinu rada uređaj automatski prilagođava temperaturu prema udaljenosti između uređaja i kose kako bi osigurao optimizirane performanse i pomogao spriječiti pregrijavanje.
6. Odabrani način rada bit će prikazan na zaslonu.



Napomena: AI inteligentni način rada radi samo kada nije priključen nijedan nastavak za stiliziranje (koncentrator ili difuzor).

IV. Odabir brzine zraka

Postavite prekidač napajanja u položaj "I" za rad uređaja pri niskoj brzini zraka.

Podesite prekidač napajanja u položaj "II" za aktivaciju načina rada s visokom brzinom zraka.

Napomene

1. Nakon upotrebe isključite uređaj i izvadite mrežni kabel iz utičnice.
2. Kada se uređaj ponovno uključi, automatski će nastaviti prethodno korišteni način rada.

Tehnologija ikonične funkcije:

Ovaj fen za kosu također ima ionsku tehnologiju; ova tehnologija pomaže vam da kosu osušite brže nego kod običnog feniranja, pa čak i na nižoj temperaturi.

Ova ionska tehnologija pomaže vam da:

Njeguje svoju kosu procesom ionizacije, pri čemu sušilo za kosu emitira više negativnih iona, razgrađuje vodu i omogućuje bolje pokrivanje u kraćem vremenu bez oštećenja.

- Jača i ljepše oblikuje kosu iznutra o
- Zdrava, sjajna i lakša za oblikovanje kosa
- Ioni naboja isporučeni toplim zrakom razgrađuju molekule vode, koje se zatim lako upijaju u vašu kosu

UPOTREBA SUŠILA ZA KOSU Image 3 / See 3 p.

- Nježno osušite kosu pomoću ručnika.
- Rastavite kosu češljem.

- Uključite sušilo u zidnu utičnicu.
- Napomena: Držite izlazne otvore zraka 3 cm, a ulazne otvore zraka najmanje 10 cm udaljene od kose.
- Uključite ga i odaberite odgovarajuću brzinu i temperaturu. Napomena: Za brzo sušenje kose koristite funkciju Jet.
- Kad su vam vlasi 70 % suhe, upotrijebite hladan zrak ili funkciju vrućeg i hladnog zraka kako biste ih osušili i dali im sjajnu strukturu.
- Kako bi topli/hladni zrak pravilno djelovao kroz kosu, naizmjenice sušite desnu i lijevu stranu kose.
- Napomena: Korištenje mlaznice ili koncentratora dat će vam puno bolje rezultate. Isključite sušilo, izvadite utikač iz zidne utičnice i pustite ga da se malo ohladi prije nego što ga spremite na hladno i suho mjesto.

7. ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

Molimo redovito čistite poklopac filtra na usisnoj rešetki kako biste spriječili začepljenje ostacima i osigurali neometan protok zraka.

1. Prilikom čišćenja, molimo osigurajte da je gumb za uključivanje u isključenom položaju i izvadite utikač iz zidne utičnice.
2. Poklopac mrežice za dovod zraka ima magnetski dizajn. Držeći ručku, povucite poklopac mrežice ravno prema dolje i uklonite ga s ručke.
3. Upotrijebite četku za čišćenje unutarnje i vanjske strane mrežice za usis zraka.
(Ne čistite mrežasti poklopac usisnika vodom, jer to može dovesti do kvara)
4. Nakon čišćenja, poravnajte filter usisnika s ručkom. Nakon što čujete "klik", sustav automatski dovršava postavljanje.

Koristite suhu krpu bez dlačica ili mekanu četku za čišćenje prašine i nečistoća nakupljenih na filterskoj mreži i stražnjem poklopcu.

Napomena: Obavezno ga isključite i pustite da se ohladi prije čišćenja.

Napomena: Ako se na izlazu zraka nakupila prašina, to može uzrokovati iskre. Vrući zrak može biti hladan ili iznimno vruć.

Napomena: preporučuje se čišćenje svakog mjeseca.

Napomena: Ne koristite odstranjivač laka za nokte, alkohol ili abrazivna sredstva za čišćenje sušilice.

8. VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	UZROK	Moguće rješenje
Proizvod ne radi	Električna utičnica na koju je proizvod priključen može biti oštećena	Provjerite je li uređaj pravilno priključen. Provjerite osigurače u električnoj utičnici u vašem domu.
	Proizvod se može pregrijati i stoga se automatski isključiti	Iskopčajte proizvod i ostavite ga da se ohladi nekoliko minuta. Prije ponovnog uključivanja proizvoda, provjerite ulaz i izlaz z a kako biste bili sigurni da nisu začepljeni strani predmeti poput kose.
	Napon napajanja priključen na proizvod možda nije u skladu s naponom proizvoda	Napon naveden na pločici s nazivom proizvoda odgovara naponu napajanja.
Prsten radne svjetiljke proizvoda nije upaljen	Isključite napajanje	Provjerite je li uređaj ispravno umetnut.
	Okrug lampe je oštećen	Kontaktirajte servis za povrat proizvoda u tvornicu na popravak.



WAŻNE:

1. **Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zawsze uważnie przeczytać instrukcję obsługi.**
- Instrukcję tę można pobrać z naszej strony internetowej www.sogo.es.
- Instrukcję należy zachować na przyszłość.
2. **Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika**



Ogólne środki ostrożności podczas korzystania z urządzeń elektrycznych

- Nie używaj urządzenia do celów innych niż opisane w niniejszej instrukcji.
- Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie należy zawsze umieszczać na płaskiej i równej powierzchni.
- Urządzenie może być używane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub nieprawidłowej obsługi. Nieprawidłowe użytkowanie lub niewłaściwa obsługa mogą spowodować problemy z urządzeniem i obrażenia użytkownika.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnych zastosowań.
- Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie wskazane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu sieciowemu.
- Gdy urządzenie nie jest używane, należy zawsze wyjmować wtyczkę z gniazda zasilania. Nie pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Gdy urządzenie jest używane przez dzieci lub w ich pobliżu, konieczny jest ścisły nadzór.
- Przed czyszczeniem lub przechowywaniem urządzenia należy zawsze odłączyć je od zasilania i odczekać, aż ostygnie.
- Urządzenie nie jest całkowicie odłączone od źródła zasilania, nawet po jego wyłączeniu. Aby całkowicie odłączyć urządzenie, należy odłączyć je od wtyczki zasilania.



Ograniczenia dotyczące użytkowania w celu uniknięcia obrażeń ciała

- Nie umieszczaj ani nie używaj tego urządzenia w pobliżu źródeł wody.
- Nie należy umieszczać ani używać urządzenia i jego przewodu zasilającego na gorących powierzchniach (np. płytach kuchennych) lub w ich pobliżu, ani też w pobliżu otwartego ognia.
- Nie pozostawiaj przewodu zasilającego zwisającego z ostrych krawędzi i trzymaj go z dala od gorących przedmiotów i płomieni. Nie owijać przewodu wokół urządzenia i nie zginać go.
- Nigdy nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta.
- Korzystanie z akcesoriów niezalecanych lub sprzedawanych przez producenta urządzenia może spowodować pożar, porażenie prądem elektrycznym lub obrażenia ciała.
- Jeśli chcesz wyjąć wtyczkę z kontaktu ściennego, zrób to przy samej wtyczce, a nie ciągnąc za kabel lub samo urządzenie.
- Aby uniknąć porażenia prądem, przed podłączeniem lub odłączeniem urządzenia należy upewnić się, że ręce są suche.
- Nie używaj urządzenia mokrymi rękami, na wilgotnej podłodze lub w wilgotnej atmosferze, ponieważ grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać urządzenia ani wtyczki w wodzie lub innym płynie. W przypadku wypadnięcia urządzenia do wody należy natychmiast odłączyć je od zasilania i przed ponownym użyciem oddać do naprawy w autoryzowanym serwisie.
- Nie używaj urządzenia, jeśli spadło ono na podłogę, ma widoczne ślady uszkodzenia lub jest nieszczelne.
- Nie używaj urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone. W przypadku uszkodzenia przewodu mogą być wymieniane wyłącznie przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach, aby uniknąć zagrożenia.
- W przypadku nieprawidłowego działania lub uszkodzenia urządzenia, należy je zwrócić.
- do najbliższego autoryzowanego serwisu w celu sprawdzenia, naprawy lub regulacji.



Ograniczenia dotyczące użytkowania przez dzieci i osoby starsze

- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie zezwalaj dzieciom na korzystanie z urządzenia.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia.
- Urządzenie nie może być używane przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane.



Instrukcje, których należy przestrzegać podczas korzystania z urządzenia

- To urządzenie działa w wysokiej temperaturze, dlatego podczas użytkowania należy zawsze trzymać je za uchwyt i zachować szczególną ostrożność.
- Nie używaj urządzenia w łazience, pod prysznicem, w saunie itp.
- Nigdy nie używaj lakieru do włosów przy włączonej jonizacji suszarki.
- Trzymaj małe przedmioty lub drobne cząsteczki z dala od suszarki, aby zapobiec ich zassaniu przez kratkę ochronną.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (deszcz, słońce, mróz...).
- Nie stosować podczas kąpieli.
- Nie należy umieszczać ani przechowywać urządzenia w miejscach, w których może ono spaść lub zostać wciągnięte do wanny lub zlewu.
- Nie wkładać ani nie wrzucać do wody lub innych płynów.
- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy je natychmiast odłączyć. Nie sięgaj do wody.
- Nigdy nie należy blokować otworów wentylacyjnych urządzenia ani umieszczać go na miękkiej powierzchni, takiej jak łóżko lub kanapa, gdzie otwory wentylacyjne mogą zostać zablokowane. Otwory wentylacyjne powinny być wolne od klaczek, włosów itp.
- Nigdy nie używać podczas snu.
- Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów lub węży.
- Nie używać na zewnątrz ani w miejscach, gdzie stosowane są produkty w aerozolu lub gdzie podawany jest tlen.
- Nie kierować gorącego powietrza w stronę oczu lub innych miejsc wrażliwych na ciepło.
- Przystawki mogą być gorące podczas użytkowania. Przed użyciem należy odczekać, aż ostygną.
- Podczas pracy urządzenia nie należy umieszczać go na żadnej powierzchni.
- Podczas korzystania z urządzenia należy trzymać włosy z dala od wlotów powietrza.
- Urządzenie do stylizacji włosów, jeśli może być zamontowane na ścianie, powinno być zamontowane z dala i poza zasięgiem osób, które biorą kąpiel lub myją się.
- Jeśli urządzenie jest używane w łazience, należy odłączyć je po użyciu, ponieważ bliskość wody stanowi zagrożenie nawet po wyłączeniu suszarki do włosów: W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30 mA w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę. O poradę należy poprosić instalatora.
-  Niebezpieczeństwo! Ryzyko porażenia prądem! Należy upewnić się, że do urządzenia nie są wkładane żadne przedmioty, takie jak spinki do włosów lub szpilki. Mogą one spowodować zwarcie.
-  **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wody. Nie używaj tego urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, umywalk lub innych zbiorników zawierających wodę
- Dysza i dyfuzor są magnetyczne. Uwaga: trzymać z dala od rozruszników serca, defibrylatorów i innych nośników danych.
- Nie stosować podczas snu.
- Nie używaj go z konwerterem napięcia.
- W przypadku zaobserwowania isker w locie powietrza podczas korzystania z gorącego powietrza, należy zaprzestać korzystania z urządzenia, odłączyć je od zasilania i oczyścić z cząstek kurzu, ponieważ może to powodować iskrzenie.
- Nie dotykać wylotu powietrza i dysz, ponieważ są one gorące.
- Czyść go co miesiąc, a następnie wytrzyj suchą szmatką: suszenie odzieży i materiałów tekstylnych.
- Nie używać, jeśli wlot powietrza jest uszkodzony.
- Podczas użytkowania należy zwrócić uwagę, aby odległość między włosami a wlotem powietrza

była większa niż 10 cm, a aby zapobiec zasysaniu włosów do wylotu powietrza, należy zachować odległość większą niż 3 cm od włosów i unikać zakrywania wylotu lub wlotu powietrza włosami lub rękami.

- Nie używać do suszenia ubrań i butów. Nie używaj urządzenia w sposób ciągły przez dłuższy czas (ponad 15 do 30 minut).



TRZYMAĆ Z DALA OD WODY



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: Szczegółowe informacje na temat czyszczenia i konserwacji znajdują się w części dotyczącej czyszczenia i konserwacji.

3. DANE TECHNICZNE

Napięcie	Częstotliwość	Moc
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Ten produkt jest zgodny z rozporządzeniem UE 2023/826 na mocy dyrektywy 2009/125/WE w sprawie wymogów dotyczących ekoprojektu.

Zużycie energii w trybie wyłączenia: <0.3 W

Zużycie energii w trybie czuwania: N/A

Czas, po którym produkt przechodzi w tryb wyłączenia: N/A

4. OPIS CZĘŚCI

Image 1 / See 3 p.

1. Dysza koncentrująca
2. Korpus
3. Uchwyt
4. Wyświetlacz cyfrowy
5. Przycisk przełącznika prędkości 0-1-2
6. Przycisk regulacji temperatury
7. Kratka wlotu powietrza
8. Przewód

5. CHARAKTERYSTYKA

Silnik bezszczotkowy o dużej prędkości

Wyposażony w silnik bezszczotkowy o prędkości 110 000 obr./min, zapewniający silny strumień powietrza i szybkie suszenie włosów. (Uwaga: prędkość silnika ma tolerancję $\pm 10\,000$ obr./min)

Technologia odżywiania włosów za pomocą setek milionów jonów ujemnych

Wysokie stężenie jonów ujemnych zmniejsza elektryzowanie się włosów i sprawia, że stają się gładkie.

Magnetyczna, zdejmowana osłona wlotu powietrza

Łatwe usuwanie włosów i innych zanieczyszczeń w dowolnym momencie, aby zapewnić swobodny dopływ powietrza.

Inteligentna stała temperatura NTC

Automatyczna regulacja temperatury powietrza, stała temperatura, zapobiega uszkodzeniom włosów spowodowanym przegrzaniem.

Sześć ustawień temperatury i dwa ustawienia prędkości **Image 2 / See 3 p.**

Tryb dla dzieci, tryb dla krótkich włosów, tryb izotermiczny, tryb dla długich włosów, tryb naprzemiennego ogrzewania i chłodzenia oraz tryb chłodzenia sterowane jednym przyciskiem trybu.

Cztery ustawienia trybów AI **Image 2 / See 3 p.**

Tryb AI dla dzieci, tryb AI dla krótkich włosów, tryb AI izotermiczny i tryb AI dla długich włosów

Akcesoria: 1 dyfuzor magnetyczny, 1 koncentrator magnetyczny i 1 torba.

Dyfuzory i nasadki magnetyczne: Ta suszarka do włosów jest wyposażona w dyfuzory i nasadki magnetyczne, które są bardzo łatwe w montażu i demontażu. Co więcej, połączenie magnetyczne zapobiega upadkowi akcesoriów. Ponadto dzięki akcesorium magnetycznym można ich używać w pozycji 360°, obracając je w dowolną stronę.

Montaż i demontaż akcesoriów. **Image 4 / See 3 p.**

Dzięki mocy magnesów oba główne akcesoria można bardzo łatwo montować i demontować, jak pokazano na poniższych zdjęciach.

6. INSTRUKCJA UŻYCIA

Sześć ustawień ogrzewania i dwa ustawienia prędkości

25°C: Tryb zimny

50°C: Tryb dla dzieci

70°C: Tryb włosów krótkich

80°C: Tryb izotermiczny

95°C: Tryb włosów długich

Cykl wyświetlania: tryb naprzemienny ciepło i zimno

Inteligentne tryby AI

50°C: Tryb zimny AI

70°C: Tryb AI dla krótkich włosów

80°C: Tryb izotermiczny AI

95°C: Tryb AI dla długich włosów

- I. Najpierw upewnij się, że przełącznik zasilania znajduje się w pozycji „O”, następnie podłącz wtyczkę do gniazdka, a następnie naciśnij przełącznik zasilania, aby włączyć urządzenie.
- II. Po włączeniu urządzenia domyślnym trybem przy pierwszym uruchomieniu jest „tryb zimny”, a na wyświetlaczu pojawia się „25°C”; krótkie naciśnięcie przycisku trybu powoduje zmianę trybu i wyświetlanie temperatury na ekranie w cyklu „25°C–50°C–70°C–80°C–95°C – cykliczne naprzemienne działanie zimnego i gorącego powietrza.

III. Tryb inteligentny AI

1. Po włączeniu urządzenia naciśnij i przytrzymaj przycisk trybu przez około 3 sekundy, aby aktywować tryb inteligentny AI. Po aktywacji tego trybu wskaźnik AI na wyświetlaczu zaświeci się i pozostanie włączony.
2. Aby włączyć tryb inteligentny AI, należy zdjąć z urządzenia nasadki koncentratora i dyfuzora.
3. Po włączeniu trybu inteligentnego AI urządzenie domyślnie uruchomi się w trybie AI dla dzieci.
4. Naciśnij krótko przycisk Mode, aby przełączać się kolejno między następującymi trybami AI:
 - Tryb AI dla dzieci
 - Tryb AI dla włosów krótkich
 - Tryb izotermiczny AI
 - Tryb AI dla długich włosów
5. W trybie AI Intelligent urządzenie automatycznie dostosowuje temperaturę w zależności od odległości między urządzeniem a włosami, aby zapewnić optymalną wydajność i zapobiec przegrzaniu.
6. Wybrany tryb zostanie wskazany na wyświetlaczu.

 **Uwaga:** Tryb AI Intelligent działa tylko wtedy, gdy nie jest zamontowana żadna nasadka do stylizacji (koncentrator lub dyfuzor).

IV. Wybór prędkości powietrza

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „I”, aby urządzenie pracowało z niską prędkością powietrza.

Ustaw przełącznik zasilania w pozycji „II”, aby włączyć tryb wysokiej prędkości powietrza.

Uwagi

1. Po zakończeniu użytkowania wyłącz urządzenie i odłącz przewód zasilający z gniazdka.
2. Po ponownym włączeniu urządzenie automatycznie powróci do poprzednio używanego trybu pracy.

Technologia funkcji Ionic:

Ta suszarka do włosów jest również wyposażona w technologię jonową; technologia ta pozwala suszyć włosy szybciej niż w przypadku zwykłych suszarek, a to nawet przy niższej temperaturze.

Ta technologia jonowa pomaga:

Odżywić włosy poprzez proces jonizacji, w którym suszarka emituje wiele jonów ujemnych i rozbija cząsteczki wody, zapewniając lepsze pokrycie w krótszym czasie bez uszkodzania włosów. lepsze pokrycie w krótszym czasie bez uszkodzania włosów.

- Wzmocnia i upiększa włosy od wewnątrz
- Zdrowych, lśniących i łatwiejszych do ułożenia włosów
- Jony dostarczane wraz z ciepłym powietrzem rozbijają cząsteczki wody, które są następnie łatwo wchłaniane przez włosy

KORZYSTANIE Z SUSZARKI DO WŁOSÓW

Image 3 / See 3 p.

- Delikatnie osusz włosy ręcznikiem.
- Rozczesz włosy za pomocą grzebienia.
- Podłącz suszarkę do gniazdka.
- Uwaga: Utrzymuj wyloty powietrza w odległości 3 cm, a wloty powietrza co najmniej 10 cm od włosów.
- Włącz suszarkę i wybierz odpowiednią prędkość oraz temperaturę. Uwaga: Aby szybko wysuszyć włosy, użyj funkcji Jet.
- Gdy włosy będą w 70% suche, użyj zimnego powietrza lub funkcji na przemian ciepłego i zimnego powietrza, aby nadać im połysk.
- Aby ciepłe/zimne powietrze mogło prawidłowo przepływać przez włosy, susz na przemian prawą i lewą stronę włosów.
- Uwaga: Użycie nasadki lub koncentratora zapewni znacznie lepsze rezultaty. Wyłącz suszarkę, wyjmij wtyczkę z gniazdka i pozwól jej nieco ostygnąć, zanim schowasz ją w chłodnym i suchym miejscu

7. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Proszę regularnie czyścić osłonę filtra w nasadzie wlotu powietrza, aby uniknąć zablokowania przez zanieczyszczenia i zapewnić swobodny dopływ powietrza.

1. Podczas czyszczenia upewnij się, że przycisk włącznika znajduje się w pozycji OFF i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
2. Osłona siatki wlotu powietrza ma konstrukcję magnetyczną. Trzymając za uchwyt, pociągnij osłonę siatki wlotu bezpośrednio w dół i zdejmij ją z uchwytu.
3. Użyj szczotki, aby wyczyścić wewnątrz i zewnętrzną stronę osłony siatki wlotu powietrza. (Nie czyścić osłony siatki wlotu powietrza wodą, ponieważ może to spowodować awarię)
4. Po wyczyszczeniu dopasuj filtr wlotowy do uchwytu. Po usłyszeniu „kliknięcia” system automatycznie zakończy montaż.

Użyj suchej, niepozostawiającej włókien ściereczki lub miękkiej szczotki, aby usunąć kurz i zanieczyszczenia nagromadzone na siatce filtra i tylnej pokrywie.

Uwaga: Przed czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i poczekać, aż ostygnie.

Uwaga: Jeśli w wylotach powietrza zgromadził się kurz, może to spowodować iskrzenie. Gorące powietrze może być zimne lub bardzo gorące.

Uwaga: zaleca się czyszczenie co miesiąc.

Uwaga: Do czyszczenia suszarki nie należy używać zmywacza do paznokci, alkoholi ani środków ściernych

8. PRZEWODNIK PO ROZWIĄZYWANIU PROBLEMÓW

Problem	PRZYCZYNA	Możliwe rozwiązanie
Produkt nie działa	Gniazdko elektryczne, do którego podłączono produkt, może być uszkodzone	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone. Sprawdź bezpieczniki w gniazdkach elektrycznych w domu.
	Produkt może się przegrzewać i w związku z tym automatycznie się wyłączać	Odłącz produkt od zasilania i pozostaw go do ostygnięcia na kilka minut. Przed ponownym włączeniem zasilania produktu sprawdź wlot i wyl, aby upewnić się, że nie są zablokowane przez żadne ciała obce, takie jak włosy.
	Napięcie zasilania podłączone do produktu może nie być zgodne z napięciem produktu	Napięcie wskazane na tabliczce znamionowej urządzenia jest zgodne z napięciem zasilania.
Nie świeci się pierścień kontrolny pracy urządzenia	Wyłącz zasilanie	Sprawdź, czy urządzenie jest prawidłowo podłączone.
	Płytkę pętli lampy jest uszkodzona	Skontaktuj się z działem obsługi posprzedażowej w celu zwrotu do naprawy fabrycznej.



1. **IMPORTANT:**

- **Citiți întotdeauna cu atenție manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.**
 - **Acest manual poate fi descărcat de pe pagina noastră de internet www.sogo.es**
 - **Păstrați aceste instrucțiuni pentru referințe viitoare.**
- ## 2. **Instrucțiuni de siguranță pentru utilizator**



Precauții generale în timpul utilizării echipamentului electric

- Nu utilizați aparatul în alte scopuri decât cele descrise în acest manual.
- Nu utilizați sau depozitați aparatul în aer liber.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață plană și uniformă.
- Unitatea trebuie să fie utilizată numai în scopurile prevăzute. Nu se acceptă nicio răspundere pentru daunele rezultate din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea greșită. Utilizarea necorespunzătoare sau manipularea necorespunzătoare pot cauza probleme în aparat și pot provoca vătămări utilizatorului.
- Acest aparat este destinat utilizării în aplicații casnice și similare.
- Înainte de a conecta aparatul, asigurați-vă că tensiunea indicată pe plăcuța de identificare coincide cu tensiunea rețelei.
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat. Nu lăsați aparatul nesupravegheat atunci când este pornit.
- Este necesară o supraveghere atentă atunci când orice aparat este utilizat de către sau în apropierea copiilor.
- Înainte de curățarea sau depozitarea aparatului, scoateți întotdeauna aparatul din priză și lăsați-l să se răcească.
- Dispozitivul nu este deconectat complet de la sursa de alimentare, chiar și după ce a fost oprit. Pentru a-l deconecta complet, deconectați-l de la priza de rețea.



Restricții de utilizare pentru evitarea vătămarilor corporale

- Nu amplasați și nu folosiți acest aparat în apropierea surselor de apă.
- Nu așezați și nu folosiți aparatul și cablul său de alimentare pe sau lângă suprafețe fierbinți (de exemplu, plăci de aragaz) sau flăcări deschise.
- Nu lăsați cablul de alimentare agățat de margini ascuțite și țineți-l departe de obiecte fierbinți și flăcări. Nu înfășurați cablul în jurul aparatului și nu îl îndoiți.
- Nu utilizați niciodată accesorii care nu sunt recomandate de producător.
- Utilizarea accesoriilor care nu sunt recomandate sau vândute de producătorul aparatului poate duce la incendii, șocuri electrice sau vătămări corporale.
- Atunci când doriți să scoateți ștecherul din contactul de perete, vă rugăm să faceți acest lucru la ștecherul în sine și nu trăgând de cablu sau de aparatul în sine.
- Pentru a evita șocurile electrice, asigurați-vă că mâinile sunt uscate înainte de conectare sau deconectare.
- Nu utilizați dispozitivul cu mâinile ude, pe podele umede sau când atmosfera este umedă, există riscul de șoc electric.
- Nu scufundați niciodată aparatul sau mufa în apă sau în orice alt lichid. În cazul în care aparatul cade în apă, deconectați-l imediat de la rețeaua de alimentare și duceți-l la un agent de service autorizat pentru reparații înainte de reutilizare.
- Nu utilizați aparatul dacă acesta a căzut pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă are o scurgere.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul sau fișa sunt deteriorate. În cazul în care cablul este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de către producător, de către agentul său de service sau de către persoane calificate în mod similar în pentru a evita pericolul.
- În caz de funcționare defectuoasă a aparatului sau dacă acesta a fost deteriorat în orice mod, returnați aparatul la cea mai apropiată unitate de service autorizată pentru examinare, reparare sau reglare.



Restricții de utilizare în cazul utilizării cu copii și bătrâni

- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Păstrați aparatul și cablul său la îndemâna copiilor mai mici de 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta începând de la 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, dacă au fost supravegheați sau au primit instrucțiuni privind utilizarea aparatului în condiții de siguranță și dacă au înțeles pericolele implicate.
- Aparatul nu trebuie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite.



Instrucțiuni de urmat la utilizarea aparatului

- Acest aparat funcționează la temperaturi ridicate, prin urmare, în timpul utilizării, țineți-l întotdeauna de mâner și aveți mare grijă.
- Nu utilizați aparatul în baie, duș, saună etc.
- Nu utilizați niciodată fixativ pentru păr cu uscătorul pe ionizare.
- Țineți obiectele mici sau mini particulele departe de uscător, pentru a evita să fie aspirate prin grila de protecție.
- Nu lăsați dispozitivul expus la intemperii (ploaie, soare, îngheț...)
- Nu utilizați în timpul îmbăierii.
- Nu așezați sau depozitați aparatul într-un loc în care acesta poate cădea sau poate fi tras într-o cadă sau chiuvetă.
- Nu introduceți sau nu lăsați să cadă în apă sau în alt lichid.
- Dacă un aparat cade în apă, "scoateți-l din priză" imediat. Nu băgați mâna în apă.
- Nu blocați niciodată orificiile de aer ale aparatului și nu îl așezați pe o suprafață moale, cum ar fi un pat sau o canapea, unde orificiile de aer pot fi blocate. Păstrați deschiderile de aer libere de scame, păr și altele asemenea.
- Nu utilizați niciodată în timpul somnului.
- Nu lăsați niciodată să cadă sau să introduceți obiecte în orificii sau în furtunuri.
- Nu utilizați în aer liber și nu operați acolo unde se utilizează produse în aerosol (spray) sau unde se administrează oxigen.
- Nu îndreptați aerul fierbinte spre ochi sau alte zone sensibile la căldură
- Accesoriiile pot fi fierbinți în timpul utilizării. Lăsați-le să se răcească înainte de manipulare.
- Nu așezați aparatul pe nicio suprafață în timp ce acesta funcționează.
- În timpul utilizării aparatului, țineți-vă părul departe de prizele de aer.
- Acest aparat de coafat, dacă poate fi montat pe perete, ar trebui să fie montat departe și la îndemâna persoanelor care fac baie sau se spală.
- Atunci când acest aparat este utilizat într-o baie, scoateți-l din priză după utilizare, deoarece apropierea apei prezintă un pericol chiar și atunci când uscătorul de păr este oprit: Pentru o protecție suplimentară, se recomandă instalarea unui dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent de funcționare rezidual nominal care să nu depășească 30mA în circuitul electric care alimentează baia. Cereți sfatul instalatorului dumneavoastră.
-  **Pericol!** Risc de electrocutare! Asigurați-vă că în aparat nu sunt introduse obiecte precum agrafe sau ace de păr. Acestea pot provoca un scurtcircuit.
-  **AVERTISMENT:** Nu utilizați acest aparat în apropierea apei. Nu utilizați acest aparat lângă căzi de baie, dușuri, bazine sau alte vase care conțin apă.
- Duza și difuzorul sunt cu magnet. Notă: păstrați departe de stimulatoare cardiace, defibrilatoare și de toate celelalte medii de stocare.
- Nu utilizați în timpul somnului.
- Nu îl folosiți cu convertor de tensiune.
- Dacă vedeți scântei la intrarea de aer în timp ce utilizați aer cald, opriți utilizarea, scoateți-l din priză și curățați particulele de praf, deoarece este posibil ca aceste particule de praf să poată provoca scântei.
- Nu atingeți priza de aer și duzele, deoarece sunt fierbinți.
- Curățați-l în fiecare lună și ștergeți-l apoi cu o cârpă uscată: uscarea hainelor și a materialelor textile. uscarea părului animalului dvs. de companie.
- Nu îl utilizați dacă intrarea de aer este deteriorată.
- La utilizare, trebuie acordată atenție pentru a menține distanța dintre păr și intrarea de aer la mai mult de 10 cm și pentru a preveni aspirarea părului în ieșirea de aer, păstrați-o la o distanță mai mare de 3 cm cu părul și evitați acoperirea ieșirii de aer sau a intrării de aer cu părul sau mâinile.
- Nu utilizați pentru uscarea hainelor și pantofilor. Nu utilizați dispozitivul continuu pentru o perioadă lungă de timp (mai mult de 15 până la 30 de minute).

 **CITIȚI TOATE INSTRUCȚIUNILE ÎNAINTE DE UTILIZARE** 

PĂSTRAȚI DEPARTE DE APĂ



CURĂȚARE ȘI ÎNȚEȚINERE: Vă rugăm să consultați secțiunea de curățare și întreținere pentru detalii privind modul de curățare a aparatului.

3. SPECIFICAȚII TEHNICE

Tensiune	Frecvență	Putere
CA 220-240 V	50-60 Hz	1600 W

Acest produs este în conformitate cu Regulamentul UE 2023/826 în temeiul Directivei 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică.

Consum de energie în modul oprit: <0.3 W

Consum de energie în modul standby: N/A

Timpul după care produsul intră în modul oprit: N/A

4. DESCRIEREA PIESELOR

Image 1 / See 3 p.

1. Duza concentratorului
2. Corp principal
3. Mâner
4. Afișaj digital
5. Buton comutator de viteză 0-1-2
6. Buton de control al temperaturii
7. Grila de admisie a aerului
8. Cablu

5. CARACTERISTICI

Motor fără perii de mare viteză

Echipat cu un motor fără perii de mare viteză, de 110.000 RPM, cu un flux de aer puternic și funcție de uscare rapidă a părului. (Notă: Viteza motorului are o toleranță de ± 10.000 RPM)

Tehnologie de hrănire a părului cu sute de milioane de ioni negativi

Concentrație ridicată de ioni negativi pentru a reduce electricitatea statică și a netezi părul.

Capac magnetic detașabil pentru orificiul de admisie a aerului

Ușor de îndepărtat părul și alte blocaje în orice moment pentru a asigura o admisie lină a aerului.

Temperatură constantă inteligentă NTC

Reglarea automată a temperaturii aerului, menținerea unei temperaturi constante, pentru a evita deteriorarea părului din cauza supraîncălzirii.

Șase setări de căldură și două setări de viteză

Image 2 / See 3 p.

Modul Copii, Modul Păr scurt, Modul Izotermic, Modul Păr lung, Modul Alternativ cald și rece și Modul Rece, controlate de un singur buton de mod.

Patru setări de moduri inteligente AI

Image 2 / See 3 p.

Mod AI pentru copii, Mod AI pentru păr scurt, Mod AI izotermic și Mod AI pentru păr lung

Accesorii: 1 difuzor magnetic, 1 concentrator magnetic și 1 geantă.

Difuzoare și duze magnetice: Acest uscător de păr este echipat cu difuzoare și concentratoare magnetice, care sunt foarte ușor de montat și demontat. În plus, conexiunea magnetică previne

căderea oricărui accesoriu. De asemenea, cu ajutorul accesoriilor magnetice, le putem utiliza în poziție de 360°, rotindu-le în orice direcție.

Montarea și demontarea accesoriilor.

Image 4 / See 3 p.

Datorită puterii magnetice, ambele accesorii principale pot fi montate și demontate foarte ușor, așa cum se arată în imaginile de mai jos.

6. INSTRUCIUNI DE UTILIZARE

Sase setări de căldură și două setări de viteză

25 °C: Mod rece

50 °C: Mod pentru copii

70 °C: Mod păr scurt

80 °C: Mod izotermic

95 °C: Mod păr lung

Ciclul de afișare: Mod alternativ cald și rece

Moduri inteligente AI

50 °C: Mod rece AI

70 °C: Mod AI pentru păr scurt

80 °C: Mod izotermic AI

95 °C: Mod AI pentru păr lung

- I. Mai întâi asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția „O”, apoi introduceți ștecherul în priză și apăsați întrerupătorul de alimentare pentru a porni aparatul.
- II. După pornirea produsului, modul implicit pentru prima utilizare este „modul rece”, iar afișajul indică „25 °C”. Apăsați scurt butonul de mod pentru a schimba modul și temperatura afișată pe ecran de la „25 °C-50 °C-70 °C-80 °C-95 °C- ciclul de aer rece și cald.

III. Mod inteligent AI

1. După pornirea aparatului, țineți apăsat butonul Mode timp de aproximativ 3 secunde pentru a activa modul inteligent AI. Când acest mod este activat, indicatorul AI de pe afișaj se va aprinde și va rămâne aprins.
2. Pentru a activa modul inteligent AI, accesoriile concentrator și difuzor trebuie îndepărtate de pe aparat.
3. Odată ce modul inteligent AI este activat, aparatul va porni în mod implicit în modul AI pentru copii.
4. Apăsați scurt butonul Mode pentru a comuta între următoarele moduri AI în ordine:
 - Modul AI pentru copii
 - Modul AI pentru păr scurt
 - Modul AI izotermic
 - Modul AI pentru păr lung
5. În modul AI Intelligent, aparatul reglează automat temperatura în funcție de distanța dintre aparat și păr, pentru a oferi performanțe optimizate și a preveni supraîncălzirea.
6. Modul selectat va fi afișat pe ecran.

 **Notă:** Modul inteligent AI funcționează numai atunci când nu este instalat niciun accesoriu de coafare (concentrator sau difuzor).

IV. Selectarea vitezei de aer

Setați comutatorul de alimentare în poziția „I” pentru a utiliza aparatul la viteză redusă a aerului.

Setați comutatorul de alimentare în poziția „II” pentru a activa modul de viteză mare a aerului.

Note

1. După utilizare, opriți aparatul și deconectați cablul de alimentare de la priza de curent.
2. Când aparatul este repornit, acesta va reveni automat la modul de funcționare utilizat anterior.

Tehnologie funcțională iconică:

Acest uscător de păr este dotat și cu tehnologie ionică; această tehnologie vă ajută să vă uscați părul mai repede decât în cazul unui uscător obișnuit și chiar la o temperatură mai scăzută.

Această tehnologie ionică vă ajută să:

- Hrăniți părul prin procesul de ionizare, în care uscătorul de păr emite mai mulți ioni negativi și descompune apa, obținând o acoperire mai mare în mai puțin timp, fără a provoca daune.
- Întărescă și înfrumusețeze părul din interior
- Păr sănătos, strălucitor și mai ușor de coafat
- Ionii încălziți, eliberați odată cu aerul cald, descompun moleculele de apă, care sunt apoi ușor

absorbite de păr

UTILIZAREA USCĂTORULUI DE PĂR See 3 p.

- Uscați ușor părul cu ajutorul unui prosop.
- Descurcați părul cu ajutorul unui pieptene.
- Conectați uscătorul la priză de perete.
- Notă: Mențineți orificiile de ieșire a aerului la 3 cm și cele de intrare a aerului la cel puțin 10 cm distanță de păr.
- Porniți-l și selectați viteza și temperatura potrivite. Notă: Pentru a usca părul rapid, uscați-l cu funcția Jet.
- Odată ce părul este uscat în proporție de 70%, utilizați aer rece sau funcția de alternare cald-rece pentru a-i conferi strălucire.
- Pentru a permite aerului cald/rece să acționeze corespunzător asupra părului, uscați alternativ partea dreaptă și cea stângă a părului.
- Notă: Utilizarea duzei sau a concentratorului vă va oferi rezultate mult mai bune. Opiți uscătorul, scoateți ștecherul din priză și lăsați-l să se răcească puțin, înainte de a-l depozita într-un loc răcoros și uscat

7. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Vă rugăm să curățați capacul filtrului din capota de admisie a aerului pentru a evita blocarea cu resturi și pentru a asigura o admisie regulată a aerului.

1. Când curățați, vă rugăm să vă asigurați că butonul comutatorului este în poziția OFF și deconectați ștecherul de alimentare.
2. Capacul sitului de admisie a aerului are un design magnetic. Ținând mânerul, trageți capacul sitului de admisie direct în jos și scoateți-l de pe mâner.
3. Folosiți o perie pentru a curăța interiorul și exteriorul capacului de protecție al grilei de admisie a aerului.

(Nu curățați capacul filtrului de admisie a aerului cu apă, deoarece acest lucru poate duce la defectarea acestuia)

4. După curățare, aliniați filtrul de admisie cu mânerul. După ce auziți un „clac”, sistemul finalizează automat instalarea.

Folosiți o cârpă uscată, fără scame, sau o perie moale pentru a curăța praful și resturile acumulate pe sita filtrului și pe capacul din spate.

Notă: Asigurați-vă că îl opriți și îl lăsați să se răcească înainte de curățare.

Notă: În cazul în care s-a acumulat praf la orificiile de ieșire a aerului, acest lucru poate provoca scântei. Aerul cald poate fi rece sau extrem de fierbinte.

Notă: se recomandă curățarea lunară.

Notă: Nu folosiți dizolvant de lac de unghii, alcool sau agenți abrazivi pentru a curăța uscătorul

8. GHID DE DEPANARE

Problemă	CAUZĂ	Soluție posibilă
Produsul nu funcționează	Priza electrică la care este conectat produsul poate fi deteriorată	Verificați dacă dispozitivul este introdus corect. Verificați siguranțele prizei electrice din locuința dumneavoastră.
	Produsul se poate supraîncălzi și, prin urmare, se poate opri automat	Deconectați produsul de la priză și lăsați-l să se răcească câteva minute. Înainte de a porni din nou produsul, verificați orificiul de admisie și cel de ieșire pentru a vă asigura că nu sunt blocate de obiecte străine, cum ar fi părul.
	Tensiunea de alimentare conectată la produs poate să nu corespundă cu tensiunea produsului	Tensiunea indicată pe plăcuța de identificare a produsului este compatibilă cu tensiunea de alimentare.
Inelul luminos de funcționare al produsului nu este aprins	Oprit	Verificați dacă dispozitivul este introdus corect.
	Placa circuitului lămpii este deteriorată	Contactați serviciul post-vânzare pentru reparații în fabrică.



1. **ВАЖЛИВО:**

- Завжди уважно читайте інструкцію з експлуатації перед використанням.
 - Цю інструкцію можна завантажити з нашої веб-сторінки www.sogo.es
 - Зберігайте цю інструкцію для подальшого використання.
- ## 2. Інструкції з техніки безпеки для користувача



Загальні запобіжні заходи під час використання електрообладнання

- Не використовуйте прилад для будь-яких інших цілей, окрім описаних у цьому посібнику.
- Не використовуйте і не зберігайте прилад на відкритому повітрі.
- Завжди встановлюйте прилад на рівну та плоску поверхню.
- Пристрій повинен використовуватися тільки за призначенням. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли внаслідок неналежного використання або неправильного поводження. Неправильне використання або неналежне поводження може спричинити проблеми в роботі приладу та призвести до травмування користувача.
- Цей прилад призначений для використання в домашньому господарстві та інших подібних сферах.
- Перш ніж вмикати прилад у мережу, переконайтеся, що напруга, зазначена на заводській таблиці, відповідає напрузі мережі.
- Завжди виймайте вилку з розетки, коли прилад не використовується. Не залишайте увімкнений прилад без нагляду.
- Необхідний ретельний нагляд, коли будь-який прилад використовується дітьми або поруч з ними.
- Перед чищенням або зберіганням приладу завжди відключайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Пристрій не повністю відключається від джерела живлення, навіть після того, як його вимкнено. Щоб повністю відключити його, витягніть вилку з розетки.



Обмеження щодо використання для уникнення травм

- Не розміщуйте та не використовуйте цей прилад поблизу джерел води.
- Не ставте і не використовуйте прилад та його шнур живлення на гарячих поверхнях (наприклад, плитах) або поблизу них, а також біля відкритого вогню.
- Не залишайте шнур живлення звисати з гострих країв і тримайте подалі від гарячих предметів і полум'я. Не намотуйте шнур навколо приладу і не згинайте його.
- Ніколи не використовуйте аксесуари, не рекомендовані виробником.
- Використання аксесуарів, не рекомендованих або не проданих виробником приладу, може призвести до пожежі, ураження електричним струмом або травмування людей.
- Якщо ви хочете від'єднати вилку від розетки, будь ласка, робіть це за саму вилку, а не тягніть за кабель або сам прилад.
- Щоб уникнути ураження електричним струмом, переконайтеся, що ваші руки сухі, перш ніж вмикати або вимикати вилку з розетки.
- Не використовуйте пристрій мокрими руками, на вологій підлозі або в умовах підвищеної вологості - існує ризик ураження електричним струмом.
- Ніколи не занурюйте прилад або штепсельну вилку у воду або будь-яку іншу рідину. У разі падіння приладу у воду негайно відключіть його від мережі та віднесіть до авторизованого сервісного центру для ремонту перед повторним використанням.
- Не використовуйте прилад, якщо він впав на підлогу, має видимі ознаки пошкодження або протікає.
- Не використовуйте прилад, якщо кабель або вилка пошкоджені. У разі пошкодження шнура повинні замінюватися тільки виробником, його сервісним агентом або особами з аналогічною кваліфікацією в щоб уникнути небезпеки.
- У разі несправності приладу або якщо він був пошкоджений будь-яким чином, поверніть прилад
- до найближчого авторизованого сервісного центру для перевірки, ремонту або налаштування.



Обмеження щодо використання приладу дітьми та людьми похилого віку Діти

- повинні бути під наглядом, щоб не гратися з приладом.

- Зберігайте прилад і шнур живлення в недоступному для дітей молодше 8 років місці.
- Діти не повинні гратися з приладом.
- Очищення та обслуговування користувача не повинно проводитися дітьми без нагляду.
- Не дозволяйте дітям користуватися приладом.
- Цей прилад можуть використовувати діти віком від 8 років і старше, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони перебувають під наглядом або отримали інструкції щодо безпечного використання приладу і розуміють пов'язані з цим небезпеки.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не перебувають під наглядом або не пройшли відповідний інструктаж.



Інструкції, яких слід дотримуватися під час використання приладу

- Цей прилад працює при високій температурі, тому під час використання завжди тримайте його за ручку і будьте дуже обережні.
- Не використовуйте прилад у ванній кімнаті, душі, сауни тощо.
- Ніколи не використовуйте лак для волосся з іонізаційним феном.
- Тримайте дрібні предмети або міні-частинки подалі від сушарки, щоб запобігти їх всмоктуванню через захисну решітку.
- Не залишайте пристрій під впливом погодних умов (дощ, сонце, мороз...)
- Не використовувати під час купання.
- Не розміщуйте і не зберігайте прилад у місцях, де він може впасти або затягнутися у ванну чи раковину.
- Не кладіть і не кидайте у воду або іншу рідину.
- Якщо прилад впав у воду, негайно вимкніть його з мережі. Не тягніться до води.
- Ніколи не закривайте вентиляційні отвори приладу і не ставте його на м'яку поверхню, наприклад, на ліжко або диван, де вони можуть бути заблоковані. Не допускайте потрапляння в вентиляційні отвори ворсу, волосся тощо.
- Ніколи не використовуйте під час сну.
- Ніколи не кидайте і не вставляйте будь-які предмети в будь-який отвір або шланг.
- Не використовуйте на відкритому повітрі та не працюйте там, де використовуються аерозольні (розпилювальні) продукти або де вводиться кисень.
- Не спрямовуйте гаряче повітря на очі та інші термочутливі ділянки
- Насадки можуть бути гарячими під час використання. Дайте їм охолонути перед використанням.
- Не кладіть прилад на будь-яку поверхню під час роботи.
- Під час використання приладу тримайте волосся подалі від повітрязбірних отворів.
- Якщо стайлер для волосся можна встановити на стіні, то він повинен бути встановлений подалі від людей, які приймають ванну або вмиваються, і бути недоступним для них.
- Якщо цей прилад використовується у ванній кімнаті, вимикайте його з розетки після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть коли фен вимкнений: Для додаткового захисту рекомендується встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним залишковим струмом спрацювання, що не перевищує 30 мА, в електромережі, яка живить ванну кімнату. Зверніться за порадою до спеціаліста з монтажу.
-  **Небезпека!** Небезпека ураження електричним струмом! Переконайтеся, що в прилад не вставлено жодних предметів, таких як шпильки або шпильки для волосся. Вони можуть спричинити коротке замикання.
-  **ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** Не використовуйте цей прилад поблизу води. Не використовуйте цей прилад поблизу ванн, душових кабін, раковин або інших ємностей з водою.
- Насадка та дифузор на магніті. Примітка: тримати подалі від кардіостимуляторів, дефібриляторів та всіх інших носіїв інформації.
- Не використовуйте під час сну.
- Не використовуйте його з перетворювачем напруги.
- Якщо під час використання гарячого повітря ви бачите іскри на повітрязбірнику, припиніть його використання, відключіть прилад від мережі та очистіть його від пилу, оскільки, можливо, ці частинки пилу можуть спричинити іскроутворення.
- Не торкайтеся вихідного отвору повітря та сопел, оскільки вони гарячі.

- Чистіть його щомісяця, а потім протирайте сухою ганчіркою:
- сушіння одягу та текстильних матеріалів. сушіння шерсті домашніх тварин.
- Не використовуйте його, якщо повітрязабірник пошкоджено.
- Під час використання слід звернути увагу на те, щоб відстань між волоссям і повітрязабірником не перевищувала 10 см, а для запобігання всмоктуванню волосся у повітрязабірник тримайте його на відстані більше 3 см від волосся, а також уникайте закриття повітрязабірника або повітрязабірника волоссям або руками.
- Не використовуйте для сушіння одягу та взуття. Не використовуйте пристрій безперервно протягом тривалого часу (більше 15-30 хвилин).



ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

ТРИМАТИ ПОДАЛІ ВІД ВОДИ



ЧИСТКА ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ: Будь ласка, зверніться до розділу “Чистка та технічне обслуговування” для отримання детальної інформації про те, як чистити прилад.

3. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напруга	Частота	Потужність
220–240 В змінного струму	50–60 Гц	1600 Вт

Цей виріб відповідає регламенту ЄС 2023/826 згідно з директивою 2009/125 ЄС про вимоги до екодизайну.

Енергоспоживання у вимкненому режимі: <0.3 W

Енергоспоживання в режимі очікування: N/A

Час, через який виріб переходить у режим вимкнення: N/A

4. ОПИС ДЕТАЛЕЙ

Image 1 / See 3 p.

1. Насадка-концентратор
2. Основний корпус
3. Ручка
4. Цифровий дисплей
5. Кнопка перемикання швидкості 0-1-2
6. Кнопка регулювання температури
7. Решітка для входу повітря
8. Шнур

5. ХАРАКТЕРИСТИКИ

Безщітковий двигун з високою швидкістю

Оснащений безщітковим двигуном з високою швидкістю обертання 110 000 об/хв, що забезпечує потужний потік повітря та швидке сушіння волосся. (Примітка: допуск швидкості обертання двигуна становить $\pm 10\,000$ об/хв)

Технологія живлення волосся сотнями мільйонів негативних іонів

Висока концентрація негативних іонів для зменшення статичної електрики та розгладження волосся.

Знімна магнітна сітчаста кришка повітрязабірника

Легко видаляти волосся та інші засмічення в будь-який час, щоб забезпечити безперешкодний

вхід повітря.

Інтелектуальна система підтримки постійної температури NTC

Автоматичне регулювання температури повітря, підтримка постійної температури, запобігання пошкодженню волосся через перегрів.

Шість налаштувань температури та два налаштування швидкості Image 2 / See 3 p.

Режим «Дитина», режим «Коротке волосся», режим «Ізотермічний», режим «Довге волосся», режим «Почергове гаряче та холодне повітря» та режим «Холодне повітря», що керуються однією кнопкою режиму.

Чотири налаштування інтелектуальних режимів AI Image 2 / See 3 p.

Режим AI для дітей, режим AI для короткого волосся, режим AI з постійною температурою та режим AI для довгого волосся

Аксесуари: 1 магнітний дифузор, 1 магнітний концентратор та 1 сумка.

Магнітні дифузори та насадки: Цей фен оснащений магнітними дифузорами та концентраторами, які дуже легко встановлювати та знімати. Крім того, магнітне з'єднання запобігає падінню будь-якого аксесуара. Також за допомогою магнітних аксесуарів ми можемо використовувати їх у положенні 360°, обертючи їх у будь-якому напрямку.

Встановлення та зняття аксесуарів. Image 4 / See 3 p.

Завдяки магнітній силі обидва основні аксесуари можна дуже легко встановлювати та знімати, як показано на малюнках нижче.

6. ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Шість налаштувань нагріву та два налаштування швидкості

25 °C: режим охолодження

50 °C: Режим для дітей

70 °C: режим для короткого волосся

80 °C: Ізотермічний режим

95 °C: Режим для довгого волосся

Цикл відображення: режим чергування гарячого та холодного повітря

Інтелектуальні режими AI

50 °C: режим AI «холодне»

70 °C: режим AI для короткого волосся

80 °C: режим AI з постійною температурою

95 °C: режим AI для довгого волосся

- I. Спочатку переконайтеся, що вимикач живлення знаходиться в положенні «О», потім вставте вилку в розетку, а потім натисніть вимикач живлення, щоб увімкнути прилад.
- II. Після увімкнення пристрою за замовчуванням увімкнеться «режим охолодження», а на дисплеї з'явиться позначка «25 °C»; коротко натисніть кнопку вибору режиму, щоб змінити режим та температуру на дисплеї з «25 °C» на «50 °C», «70 °C», «80 °C», «95 °C» — цикл холодного та гарячого повітря.

III. Інтелектуальний режим AI

1. Після увімкнення приладу натисніть і утримуйте кнопку Mode приблизно 3 секунди, щоб активувати інтелектуальний режим AI. Коли цей режим активовано, індикатор AI на дисплеї засвітиться і залишиться увімкненим.
2. Щоб увімкнути інтелектуальний режим AI, насадки-концентратор та дифузор необхідно зняти з приладу.
3. Після активації інтелектуального режиму AI прилад за замовчуванням запуститься в режимі AI для дітей.
4. Коротко натисніть кнопку Mode, щоб послідовно перемикатися між такими режимами AI:
 - Режим AI для дітей
 - Режим AI для короткого волосся
 - Режим AI «Ізотермічний»
 - Режим AI для довгого волосся

5. У режимі AI Intelligent прилад автоматично регулює температуру відповідно до відстані між приладом і волоссям, щоб забезпечити оптимальну роботу та запобігти перегріванню.
6. Вибраний режим буде відображатися на дисплеї.



Примітка: інтелектуальний режим AI працює лише тоді, коли не встановлено насадку для укладки (концентратор або дифузор).

IV. Вибір швидкості повітря

Встановіть вимикач живлення в положення «I», щоб прилад працював на низькій швидкості повітря.

Встановіть перемикач живлення в положення «II», щоб увімкнути режим високої швидкості повітря.

Примітки

1. Після використання вимкніть прилад і від'єднайте шнур живлення від розетки.
2. Коли прилад увімкнеть знову, він автоматично повернеться до попереднього режиму роботи.

Технологія знакових функцій:

Цей фен також оснащений іонною технологією; ця технологія дозволяє сушити волосся швидше, ніж звичайні фени, і навіть при нижчій температурі.

Ця іонна технологія допомагає:

Живити волосся завдяки процесу іонізації, під час якого фен випромінює безліч негативних іонів, що розбивають молекули води, забезпечуючи кращий розподіл вологості за менший час без пошкодження волосся.

- Зміцнити та прикрасити волосся зсередини
- Здорове, блискуче та більш слухняне волосся
- Іони, що подаються разом з теплим повітрям, розщеплюють молекули води, які потім легко вибираються у ваше волосся

ВИКОРИСТАННЯ ФЕНА **Image 3 / See 3 p.**

- Аккуратно висушіть волосся за допомогою рушника.
- Розчешіть волосся за допомогою гребінця.
- Підключіть фен до розетки.
- Примітка: тримайте вихідні отвори на відстані 3 см, а вхідні — щонайменше 10 см від волосся.
- Увімкніть фен і виберіть відповідну швидкість та температуру. Примітка: Щоб швидко висушити волосся, використовуйте функцію «Джет».
- Коли волосся висохне на 70%, використовуйте холодне повітря або функцію «гаряче-холодне», щоб надати волосся блиску.
- Щоб тепле/холодне повітря рівномірно проникало крізь волосся, по черзі сушіть праву та ліву частину волосся.
- Примітка: Використання насадки або концентратора забезпечить набагато кращі результати. Вимкніть фен, витягніть вилку з розетки та дайте йому трохи охолонути, перш ніж зберігати його в прохолодному та сухому місці

7. ОЧИЩЕННЯ ТА ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Будь ласка, регулярно очищайте кришку фільтра у вхідному отворі, щоб уникнути засмічення сміттям та забезпечити рівномірний приплив повітря.

1. Під час чищення переконайтеся, що вимикач знаходиться у положенні «Вимкнено», та витягніть штекер із розетки.
2. Кришка вхідної решітки має магнітну конструкцію. Тримавши ручку, потягніть кришку вхідної решітки прямо вниз і зніміть її з ручки.
3. За допомогою щітки очистіть внутрішню та зовнішню поверхні кришки сітки повітрязабірника. (Не чистіть кришку сітки повітрязабірника водою, інакше це може призвести до виходу з ладу)
4. Після очищення вирівняйте вхідний фільтр з ручкою. Після того, як ви почуєте «кляцання», система автоматично завершить установку. Використовуйте суху тканину без ворсу або м'яку щітку, щоб очистити пил та сміття, що накопичилися на сітці фільтра та задній кришці.
Примітка: Перед чищенням обов'язково вимкніть прилад і дайте йому охолонути.
Примітка: Якщо у повітроводах накопився пил, це може спричинити іскріння. Гаряче повітря може бути холодним або надзвичайно гарячим.
Примітка: рекомендується чистити прилад щомісяця.
Примітка: Не використовуйте засіб для зняття лаку, спирти або абразивні засоби для чищення сушарки

8. ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	ПРИЧИНА	Можливе рішення
Пристрій не працює	Розетка, до якої підключено пристрій, може бути пошкоджена	Перевірте, чи правильно підключено пристрій. Перевірте запобіжники розеток у вашій оселі.
	Пристрій може перегріватися і тому автоматично вимикатися	Відключіть пристрій від мережі та дайте йому охолонути протягом декількох хвилин. Перед тим, як знову увімкнути пристрій, перевірте вхідний та вихідний отвори (), щоб переконатися, що вони не заблоковані сторонніми предметами, такими як волосся.
	Напруга живлення, до якої підключено прилад, може не відповідати номінальній напрузі приладу	Напруга, вказана на паспортній табличці пристрою, відповідає напрузі мережі.
Не світиться робоче світлове кільце пристрою	Вимкнено	Перевірте, чи правильно вставлено пристрій.
	Пошкоджена плата лампового контуру	Зверніться до сервісного центру для повернення виробу на заводський ремонт.



1. ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:

- Πάντα να διαβάζετε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση.
 - Αυτό το εγχειρίδιο μπορεί να μεταφορτωθεί από την ιστοσελίδα μας www.sogo.es
 - Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
- ## 2. Οδηγίες ασφαλείας για τον χρήστη



Γενικές προφυλάξεις κατά τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για άλλους σκοπούς πέρα από αυτούς που περιγράφονται σε αυτό το εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
- Τοποθετείτε πάντα τη συσκευή σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό. Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από κακή χρήση ή λανθασμένο χειρισμό. Η κακή χρήση ή ο λανθασμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στη συσκευή και να οδηγήσει σε τραυματισμό του χρήστη.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση και παρόμοιες εφαρμογές.
- Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών αντιστοιχεί στην τάση του δικτύου.
- Αποσυνδέετε πάντα το φις από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται. Μην αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη όταν είναι ενεργοποιημένη.
- Απαιτείται στενή επίβλεψη όταν η συσκευή χρησιμοποιείται από παιδιά ή κοντά σε αυτά.
- Πριν καθαρίσετε ή αποθηκεύσετε τη συσκευή, αποσυνδέστε την πάντα από την παροχή ρεύματος και αφήστε τη να κρυώσει.
- Η συσκευή δεν αποσυνδέεται πλήρως από την πηγή τροφοδοσίας, ακόμη και μετά την απενεργοποίησή της. Για πλήρη αποσύνδεση, αφαιρέστε το φις από την πρίζα.



Περιορισμοί χρήσης για την αποφυγή προσωπικού τραυματισμού

- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε πηγές νερού.
- Μην τοποθετείτε ή χρησιμοποιείτε τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας της πάνω ή κοντά σε ζεστές επιφάνειες (π.χ. εστίες κουζίνας) ή σε γυμνή φλόγα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται από αιχμηρές άκρες και κρατήστε το μακριά από ζεστά αντικείμενα και φλόγες. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή και μην το λυγίζετε.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται ή δεν πωλούνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.
- Όταν θέλετε να αφαιρέσετε το φις από την πρίζα, κρατήστε το από το ίδιο το φις και όχι τραβώντας το καλώδιο ή τη συσκευή.
- Για να αποφύγετε ηλεκτροπληξία, βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τη συσκευή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια, σε υγρό δάπεδο ή σε περιβάλλον με υγρασία: υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην βυθίζετε ποτέ τη συσκευή ή το φις σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό. Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την αμέσως από το ηλεκτρικό δίκτυο και μεταφέρετέ την σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για επισκευή πριν την επαναχρησιμοποίησετε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν έχει πέσει στο δάπεδο, εάν υπάρχουν εμφανή σημάδια ζημιάς ή εάν παρουσιάζει διαρροή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο ή το φις είναι κατεστραμμένα. Σε περίπτωση που το καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί μόνο από τον κατασκευαστή, το εξουσιοδοτημένο σέρβις του ή από παρόμοια εξειδικευμένο προσωπικό, ώστε να αποφευχθεί κίνδυνος.
- Σε περίπτωση δυσλειτουργίας της συσκευής ή εάν έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημιά, επιστρέψτε τη συσκευή στο πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για έλεγχο, επισκευή ή ρύθμιση.



Περιορισμοί χρήσης κατά τη χρήση από παιδιά και ηλικιωμένους

- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιό της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

- Ο καθαρισμός και η συντήρηση από τον χρήστη δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Μην επιτρέπεται στα παιδιά να χρησιμοποιούν τη συσκευή.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εκτός εάν επιβλέπονται ή έχουν λάβει κατάλληλες οδηγίες.



Οδηγίες που πρέπει να ακολουθούνται κατά τη χρήση της συσκευής

- Η συσκευή αυτή λειτουργεί σε υψηλή θερμοκρασία, επομένως κατά τη χρήση κρατάτε την πάντα από τη λαβή και να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μέσα σε μπάνιο, ντους, σάουνα κ.λπ.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λακ μαλλιών όταν ο στεγνωτήρας λειτουργεί με ιονισμό.
- Κρατήστε μικρά αντικείμενα ή σωματίδια μακριά από τη συσκευή, ώστε να μην αναρροφηθούν από το προστατευτικό πλέγμα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη στις καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, παγετό...).
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ λακ μαλλιών όταν ο στεγνωτήρας λειτουργεί με ιονισμό.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή σε σημείο όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα σε μπανιέρα ή νιπτήρα.
- Μην τοποθετείτε ή ρίχνετε τη συσκευή σε νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, «αποσυνδέστε την» αμέσως από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό.
- Μην φράζετε ποτέ τα ανοίγματα αέρα της συσκευής και μην την τοποθετείτε σε μαλακές επιφάνειες, όπως κρεβάτι ή καναπέ, όπου μπορεί να φραχτούν τα ανοίγματα. Διατηρείτε τα ανοίγματα αέρα καθαρά από χνούδια, τρίχες και παρόμοια.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή ενώ κοιμάστε.
- Μην ρίχνετε ή εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο σε οποιοδήποτε άνοιγμα ή σωλήνα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους ούτε σε χώρους όπου χρησιμοποιούνται προϊόντα αερολύματος (σπρέι) ή όπου χορηγείται οξυγόνο.
- Μην κατευθύνετε τον ζεστό αέρα προς τα μάτια ή άλλες ευαίσθητες στη θερμότητα περιοχές. Τα εξαρτήματα μπορεί να είναι ζεστά κατά τη χρήση. Αφήστε τα να κρυώσουν πριν τα αγγίξετε.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε οποιαδήποτε επιφάνεια ενώ βρίσκεται σε λειτουργία.
- Κατά τη χρήση της συσκευής, κρατήστε τα μαλλιά σας μακριά από τα ανοίγματα εισόδου αέρα.
- Αν αυτή η συσκευή κομωτικής μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο, θα πρέπει να τοποθετείται μακριά και εκτός εμβέλειας ατόμων που κάνουν μπάνιο ή πλένονται.
- Όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε μπάνιο, αποσυνδέστε την μετά τη χρήση, καθώς η εγγύτητα στο νερό ενέχει κίνδυνο ακόμη και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται η εγκατάσταση μιας διάταξης διαφορικού ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο. Συμβουλευτείτε τον εγκαταστάτη σας.
-  **Κίνδυνος! Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!** Βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν εισαχθεί στη συσκευή αντικείμενα όπως κλιπ μαλλιών ή καρφίτσες. Αυτά μπορεί να προκαλέσουν βραχυκύκλωμα.
-  **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό. Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, νιπτήρες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Η μύτη και ο διαχυτής είναι μαγνητικοί. Σημείωση: κρατήστε μακριά από βηματοδότες, απινιδωτές και κάθε άλλο μέσο αποθήκευσης.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ κοιμάστε.
- Μην τη λειτουργείτε με μετασχηματιστή τάσης.
- Εάν δείτε σπινθήρες στο άνοιγμα εισόδου αέρα κατά τη χρήση ζεστού αέρα, σταματήστε τη χρήση, αποσυνδέστε τη από την πρίζα και καθαρίστε τα σωματίδια σκόνης, καθώς είναι πιθανό αυτά να προκαλέσουν σπινθήρες.
- Μην αγγίζετε την έξοδο αέρα και τις μύτες καθώς είναι καυτές.
- Καθαρίζετε τη συσκευή κάθε μήνα και σκουπίζετε την με στεγνό πανί μετά από:
- Στέγνωμα ρούχων και υφασμάτων υλικών.

- Στέγνωμα τριχώματος κατοικίδιου.
- Μην τη χρησιμοποιείτε όταν η είσοδος αέρα είναι κατεστραμμένη.
- Κατά τη χρήση, δώστε προσοχή ώστε η απόσταση μεταξύ μαλλιών και εισόδου αέρα να είναι μεγαλύτερη από 10 εκ., και για να αποφευχθεί η εισρόφηση μαλλιών στην έξοδο αέρα να κρατάτε απόσταση μεγαλύτερη από 3 εκ. από τα μαλλιά, και αποφύγετε να καλύπτετε την έξοδο ή την είσοδο αέρα με μαλλιά ή χέρια.
- Μην τη χρησιμοποιείτε για στέγνωμα ρούχων και παπουτσιών. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή συνεχόμενα για μεγάλο χρονικό διάστημα (πάνω από 15 έως 30 λεπτά).



ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΝΕΡΟ



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ: Παρακαλώ ανατρέξτε στην ενότητα καθαρισμού και συντήρησης για λεπτομέρειες σχετικά με το πώς να καθαρίσετε τη συσκευή.

3. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Τάση	Συχνότητα	Ισχύς
220-240 V AC	50-60Hz	1600W

Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με τον Κανονισμό 2023/826 της ΕΕ, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2009/125/ΕΚ, σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού.

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση απενεργοποίησης: <0.3 W

Κατανάλωση ενέργειας σε κατάσταση αναμονής: N/A

Χρόνος μετά τον οποίο το προϊόν μεταβαίνει σε κατάσταση απενεργοποίησης: N/A

4. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

1. Ακροφύσιο συγκέντρωσης
2. Κύριο σώμα
3. Λαβή
4. Ψηφιακή οθόνη
5. Κουμπί επιλογής ταχύτητας 0-1-2
6. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας
7. Γρίλια εισόδου αέρα
8. Καλώδιο

5. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κινητήρας χωρίς ψήκτρες υψηλής ταχύτητας

Εξοπλισμένο με κινητήρα χωρίς ψήκτρες υψηλής ταχύτητας 110.000 σ.α.λ. με ισχυρή ροή αέρα και λειτουργία γρήγορου στεγνώματος μαλλιών. (Σημείωση: Η ταχύτητα του κινητήρα έχει ανοχή ±10.000 σ.α.λ.)

Τεχνολογία θρέψης μαλλιών με εκατοντάδες εκατομμύρια αρνητικά ιόντα

Υψηλή συγκέντρωση αρνητικών ιόντων για τη μείωση του στατικού ηλεκτρισμού και την απαλότητα των μαλλιών.

Μαγνητικό αποσπώμενο κάλυμμα πλέγματος εισόδου αέρα

Εύκολη αφαίρεση μαλλιών και άλλων φραγμών ανά πάσα στιγμή για να εξασφαλιστεί ομαλή εισαγωγή αέρα.

Έξυπνη σταθερή θερμοκρασία NTC

Αυτόματη ρύθμιση της θερμοκρασίας του αέρα, σταθερή θερμοκρασία, αποφυγή ζημιών από υπερθέρμανση των μαλλιών.

Έξι ρυθμίσεις θερμότητας και δύο ρυθμίσεις ταχύτητας

Image 2 / See 3 p.

Λειτουργία για παιδιά, λειτουργία για κοντά μαλλιά, λειτουργία ισοθερμική, λειτουργία για μακριά μαλλιά, λειτουργία εναλλαγής ζεστού και κρύου αέρα και λειτουργία κρύου αέρα, που ελέγχονται από ένα κουμπί λειτουργίας.

Τέσσερις ρυθμίσεις έξυπνων λειτουργιών AI

Image 2 / See 3 p.

Λειτουργία AI για παιδιά, λειτουργία AI για κοντά μαλλιά, λειτουργία AI ισοθερμική και λειτουργία AI για μακριά μαλλιά

Αξεσουάρ: 1 μαγνητικός διαχύτης, 1 μαγνητικός συγκεντρωτής και 1 τσάντα.

Μαγνητικοί διαχύτες και ακροφύσια: Αυτή η στεγνωτική μηχανή μαλλιών είναι εξοπλισμένη με μαγνητικούς διαχύτες και συγκεντρωτές, οι οποίοι καθιστούν πολύ εύκολη την τοποθέτηση και την αφαίρεσή τους. Όχι μόνο αυτό, αλλά η μαγνητική σύνδεση αποτρέπει επίσης την πτώση οποιουδήποτε εξαρτήματος. Επίσης, με τη βοήθεια των μαγνητικών εξαρτημάτων, μπορούμε να τα χρησιμοποιήσουμε σε θέση 360° περιστρέφοντάς τα προς οποιαδήποτε κατεύθυνση.

Τοποθέτηση και αφαίρεση αξεσουάρ.

Image 4 / See 3 p.

Χάρη στη μαγνητική δύναμη, και τα δύο κύρια εξαρτήματα μπορούν να τοποθετηθούν και να αφαιρεθούν πολύ εύκολα, όπως φαίνεται στις παρακάτω εικόνες.

6. ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Έξι ρυθμίσεις θερμότητας και δύο ρυθμίσεις ταχύτητας

25 °C: Λειτουργία κρύου

50 °C: Λειτουργία για παιδιά

70 °C: Λειτουργία για κοντά μαλλιά

80 °C: Λειτουργία ισοθερμικής θερμοκρασίας

95 °C: Λειτουργία για μακριά μαλλιά

Κύκλος οθόνης: Λειτουργία εναλλαγής ζεστού και κρύου

Έξυπνες λειτουργίες AI

50 °C: Λειτουργία AI για κρύο

70 °C: Λειτουργία AI για κοντά μαλλιά

80 °C: Λειτουργία ισοθερμικής θερμοκρασίας AI

95 °C: Λειτουργία AI για μακριά μαλλιά

- I. Βεβαιωθείτε πρώτα ότι ο διακόπτης τροφοδοσίας βρίσκεται στη θέση «Ο», στη συνέχεια συνδέστε το φις τροφοδοσίας στην πρίζα και, τέλος, πατήστε τον διακόπτη τροφοδοσίας για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
- II. Αφού ενεργοποιηθεί το προϊόν, η προεπιλεγμένη λειτουργία για την πρώτη φορά είναι η «Λειτουργία κρύου αέρα» και η οθόνη εμφανίζει «25°C». Πατήστε σύντομα το κουμπί λειτουργίας για να αλλάξετε τη λειτουργία και η οθόνη θα εμφανίσει θερμοκρασίες από «25°C-50°C-70°C-80°C-95°C» σε κύκλο κρύου και ζεστού αέρα.

III. Έξυπνη λειτουργία AI

1. Αφού ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί λειτουργίας για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιηθεί η έξυπνη λειτουργία AI. Όταν ενεργοποιηθεί αυτή η λειτουργία, η ένδειξη AI στην οθόνη θα ανάψει και θα παραμείνει αναμμένη.
2. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία AI Intelligent Mode, πρέπει να αφαιρέσετε τα εξαρτήματα συγκεντρωτή και διαχύτη από τη συσκευή.
3. Μόλις ενεργοποιηθεί η έξυπνη λειτουργία AI, η συσκευή θα ξεκινήσει από προεπιλογή στη λειτουργία AI για παιδιά.
4. Πατήστε σύντομα το κουμπί Mode για να εναλλάσσετε μεταξύ των ακόλουθων λειτουργιών AI με τη σειρά:
 - Λειτουργία AI για παιδιά
 - Λειτουργία AI για κοντά μαλλιά

- Λειτουργία AI Isothermal
 - Λειτουργία AI για μακριά μαλλιά
5. Στη λειτουργία AI Intelligent, η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τη θερμοκρασία ανάλογα με την απόσταση μεταξύ της συσκευής και των μαλλιών, ώστε να παρέχει βέλτιστη απόδοση και να αποτρέπει την υπερθέρμανση.
 6. Η επιλεγμένη λειτουργία θα εμφανίζεται στην οθόνη.



Σημείωση: Η λειτουργία AI Intelligent λειτουργεί μόνο όταν δεν είναι τοποθετημένο εξάρτημα styling (συγκεντρωτής ή διαχύτης).

IV. Επιλογή ταχύτητας αέρα

Ρυθμίστε το διακόπτη τροφοδοσίας στη θέση «I» για να λειτουργήσει η συσκευή σε χαμηλή ταχύτητα αέρα.

Ρυθμίστε το διακόπτη τροφοδοσίας στη θέση «II» για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία υψηλής ταχύτητας αέρα.

Σημειώσεις

1. Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.
2. Όταν η συσκευή ενεργοποιηθεί ξανά, θα επανέλθει αυτόματα στη λειτουργία που χρησιμοποιούσατε προηγουμένως.

Εμβληματική τεχνολογία λειτουργίας:

Αυτό το πιστολάκι διαθέτει επίσης τεχνολογία ιόντων· η τεχνολογία αυτή σας βοηθά να στεγνώσετε τα μαλλιά σας πιο γρήγορα από ό,τι με ένα συνηθισμένο πιστολάκι, ακόμη και σε χαμηλότερη θερμοκρασία.

Αυτή η ιονική τεχνολογία σας βοηθά να:

Να θρέψετε τα μαλλιά σας μέσω της διαδικασίας ιονισμού, κατά την οποία το στεγνωτήριο εκπέμπει πολλαπλά αρνητικά ιόντα και διαλύει το νερό, καλύπτοντας μεγαλύτερη επιφάνεια σε λιγότερο χρόνο χωρίς να προκαλεί ζημιά.

- Ενισχύει και ομορφαίνει τα μαλλιά από μέσα
- Να έχετε υγιή, λαμπερά και πιο ευκολοχτένιστα μαλλιά
- Τα ιόντα που μεταφέρονται με το ζεστό αέρα διασπούν τα μόρια του νερού, τα οποία στη συνέχεια απορροφώνται εύκολα από τα μαλλιά σας

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΣΟΥΑΡ

- Στεγνώστε απαλά τα μαλλιά με τη βοήθεια μιας πετσέτας.
- Ξεμπερδέψτε τα μαλλιά με τη βοήθεια μιας χτένας.
- Συνδέστε το στεγνωτήρα στην πρίζα.
- Σημείωση: Κρατήστε τις εξόδους αέρα σε απόσταση 3 cm και τις εισόδους αέρα σε απόσταση τουλάχιστον 10 cm από τα μαλλιά.
- Ενεργοποιήστε το και επιλέξτε την κατάλληλη ταχύτητα και θερμοκρασία. Σημείωση: Για να στεγνώσετε γρήγορα τα μαλλιά, στεγνώστε τα με τη λειτουργία Jet.
- Μόλις τα μαλλιά στεγνώσουν κατά 70%, χρησιμοποιήστε κρύο αέρα ή τη λειτουργία ζεστού και κρύου αέρα για να στεγνώσετε τα μαλλιά και να τους δώσετε λάμψη.
- Για να επιτρέψετε στον ζεστό/κρύο αέρα να δράσει σωστά στα μαλλιά, στεγνώστε εναλλάξ τη δεξιά και την αριστερή πλευρά των μαλλιών.
- Σημείωση: Η χρήση ακροφυσίου ή συγκεντρωτή θα σας δώσει πολύ καλύτερα αποτελέσματα. Απενεργοποιήστε το στεγνωτήρα, αποσυνδέστε το φως από την πρίζα και αφήστε το να κρυώσει για λίγο, πριν το αποθηκεύσετε σε δροσερό και ξηρό μέρος

7. ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Καθαρίστε το κάλυμμα του φίλτρου στην κουκούλα εισαγωγής αέρα για να αποφύγετε την απόφραξη από υπολείμματα και να εξασφαλίσετε την ομαλή εισαγωγή αέρα τακτικά.

1. Κατά τον καθαρισμό, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση OFF και αποσυνδέστε το φως από την πρίζα.
2. Το κάλυμμα του πλέγματος εισαγωγής αέρα έχει μαγνητικό σχεδιασμό. Κρατώντας τη λαβή, τραβήξτε το κάλυμμα του πλέγματος εισαγωγής αέρα προς τα κάτω και αφαιρέστε το από τη λαβή.
3. Χρησιμοποιήστε μια βούρτσα για να καθαρίσετε το εσωτερικό και το εξωτερικό του καλύμματος του πλέγματος εισαγωγής αέρα.
(Μην καθαρίζετε το κάλυμμα του φίλτρου εισαγωγής αέρα με νερό, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε βλάβη)
4. Μετά τον καθαρισμό, ευθυγραμμίστε το φίλτρο εισαγωγής με τη λαβή. Αφού ακούσετε ένα «κλικ», το σύστημα ολοκληρώνει αυτόματα την εγκατάσταση.
Χρησιμοποιήστε ένα στεγνό πανί χωρίς χνούδια ή μια μαλακή βούρτσα για να καθαρίσετε τη σκόνη

και τα υπολείμματα που έχουν συσσωρευτεί στο φίλτρο και στο πίσω κάλυμμα.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι το έχετε απενεργοποιήσει και αφήστε το να κρυώσει πριν από τον καθαρισμό.

Σημείωση: Σε περίπτωση που έχει συσσωρευτεί σκόνη στις εξόδους αέρα, μπορεί να προκληθούν σπινθήρες. Ο ζεστός αέρας μπορεί να είναι κρύος ή εξαιρετικά ζεστός.

Σημείωση: Συνιστάται να το καθαρίζετε κάθε μήνα.

Σημείωση: Μην χρησιμοποιείτε ασετόν, αλκοόλες ή λειαντικά μέσα για τον καθαρισμό του στεγνωτηρίου

8. ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	ΑΙΤΙΑ	Πιθανή λύση
Το προϊόν δεν λειτουργεί	Η πρίζα στην οποία είναι συνδεδεμένο το προϊόν ενδέχεται να έχει υποστεί βλάβη	Ελέγξτε αν η συσκευή έχει συνδεθεί σωστά. Ελέγξτε τις ασφάλειες των πριζών στο σπίτι σας.
	Το προϊόν ενδέχεται να υπερθερμανθεί και, ως εκ τούτου, να απενεργοποιηθεί αυτόματα	Αποσυνδέστε το προϊόν και αφήστε το να κρυώσει για λίγα λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά το προϊόν, ελέγξτε την είσοδο και την έξοδο του για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ξένα αντικείμενα, όπως μαλλιά, που να τα φράζουν.
	Η τάση τροφοδοσίας που συνδέεται με το προϊόν ενδέχεται να μην είναι συμβατή με την τάση του προϊόντος	Η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα του προϊόντος είναι σύμφωνη με την τάση τροφοδοσίας.
Ο δακτύλιος λειτουργίας του προϊόντος δεν ανάβει	Απενεργοποίηση	Ελέγξτε αν η συσκευή έχει τοποθετηθεί σωστά.
	Η πλακέτα του δακτυλίου φωτισμού έχει υποστεί βλάβη	Επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών για επιστροφή στο εργοστάσιο για επισκευή.



1. **ВАЖНО:**

- Увек пажљиво прочитајте упутство пре употребе.
 - Ово упутство можете преузети са наше веб странице www.sogo.es
 - Сачувајте ова упутства за будућу употребу.
- ## 2. Безбедносна упутства за корисника



Опште мере предострожности при коришћењу електричних уређаја

- Не користите уређај у друге сврхе осим оних које су описане у овом приручнику.
- Не користите нити чувајте уређај на отвореном.
- Увек поставите уређај на равну и стабилну површину.
- Уређај се сме користити само за предвиђену намену. Не сносимо одговорност за штету насталу услед неправилне употребе или погрешног руковања. Неправилна употреба или погрешно руковање могу довести до проблема са уређајем и изазвати повреде корисника.
- Овај уређај је намењен за употребу у домаћинству и сличним окружењима.
- Пре него што прикључите уређај, уверите се да напон наведен на натписној плочици одговара напону електричне мреже.
- Увек искључите утикач из утичнице када се уређај не користи. Не остављајте уређај без надзора док је укључен.
- Неопходан је појачан надзор када уређај користе деца или се користи у њиховој близини.
- Пре чишћења или одлагања уређаја, увек га искључите из напајања и оставите да се охлади.
- Уређај није у потпуности искључен из извора напајања чак ни након што је искључен. Да бисте га потпуно искључили, извадите утикач из утичнице.



Ограничења употребе ради избегавања повреда

- Не постављајте нити користите овај уређај у близини извора воде.
- Не постављајте нити користите уређај и његов кабл за напајање на или у близини врућих површина (нпр. рингле) или отвореног пламена.
- Не остављајте кабл да виси преко оштрих ивица и држите га даље од врућих предмета и пламена.
- Не намотавајте кабл око уређаја и не савијајте га.
- Никада не користите додатке који нису препоручени од стране произвођача.
- Употреба додатака који нису препоручени или које не продаје произвођач уређаја може довести до пожара, струјног удара или повреда.
- Када желите да извадите утикач из утичнице, држите га за сам утикач, а не повлачењем кабла или самог уређаја.
- Да бисте избегли струјни удар, уверите се да су вам руке суве пре прикључивања или искључивања уређаја.
- Не користите уређај мокрым рукама, на влажном поду или у влажном окружењу — постоји ризик од струјног удара.
- Никада не потапајте уређај или утикач у воду или било коју другу течност. У случају да уређај падне у воду, одмах га искључите из електричне мреже и однесите у овлашћени сервис ради поправке пре поновне употребе.
- Не користите уређај ако је пао на под, ако постоје видљиви знаци оштећења или ако цури.
- Не користите уређај ако су кабл или утикач оштећени. У случају да је кабл оштећен, мора га заменити искључиво произвођач, његов овлашћени сервис или слично квалификовано лице како би се избегла опасност.
- У случају кvara уређаја или ако је на било који начин оштећен, однесите га у најближи овлашћени сервис ради прегледа, поправке или подешавања.



Ограничења употребе при коришћењу од стране деце и старијих особа

- Децу треба надзирати како би се осигурало да се не играју са уређајем.
- Држите уређај и његов кабл ван домаћаја деце млађе од 8 година.
- Деца не смеју да се играју са уређајем.
- Чишћење и одржавање од стране корисника не смеју обављати деца без надзора.
- Не дозволите деци да користе уређај.
- Овај уређај могу користити деца старија од 8 година, као и особе са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, уколико су под

надзором или су добиле упутства за безбедну употребу уређаја и разумеју повезане ризике.

- Уређај не смеју користити особе (укључујући децу) са смањеним физичким, чулним или менталним способностима или недостатком искуства и знања, осим ако су под надзором или су добиле одговарајућа упутства.



Упутства која треба пратити при коришћењу уређаја

- Овај уређај ради на високим температурама, стога га током употребе увек држите за ручку и будите изузетно опрезни.
- Не користите уређај у купатилу, тушу, сауни и сл.
- Никада не користите лак за косу док фен ради у режиму јонизације.
- Држите мале предмете или ситне честице даље од уређаја како бисте спречили њихово увлачење кроз заштитну решетку.
- Не остављајте уређај изложен временским условима (киша, сунце, мраз...).
- Не користите уређај током купања.
- Не постављајте нити чувајте уређај на месту где може пасти или бити повучен у каду или умиваоник.
- Не стављајте нити испуштајте уређај у воду или било коју другу течност.
- Ако уређај падне у воду, одмах га искључите из струје. Не посежите у воду.
- Никада не блокирајте отворе за ваздух на уређају нити га постављајте на меке површине као што су кревет или кауч, где се отвори могу затворити. Држите отворе за ваздух чистим од прашине, косе и сличног.
- Никада не користите уређај док спавате.
- Никада не убацујте нити убацујте било какав предмет у било који отвор или црево.
- Не користите уређај на отвореном нити у просторијама где се користе аеросоли (спрејеви) или где се доводи кисеоник.
- Не усмеравајте топао ваздух ка очима или другим деловима осетљивим на топлоту. Додаци могу бити врући током употребе. Оставите их да се охладе пре руковања.
- Не постављајте уређај на било коју површину док је у раду.
- Током употребе уређаја, држите косу даље од улазних отвора за ваздух.
- Ако се овај уређај за обликовање косе може монтирати на зид, треба га поставити даље и ван домаћаја особа које се купају или перу.
- Када се уређај користи у купатилу, искључите га из струје након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је уређај искључен. За додатну заштиту препоручује се уградња уређаја диференцијалне струје (RCD) са номиналном струјом окидања која не прелази 30 mA у електричном колу које напаја купатило. Обратите се свом електричару за савет.
-  **Опасност! Ризик од струјног удара!** Уверите се да уређајем нису уметнути предмети као што су шнале или игле за косу. Они могу изазвати кратак спој.
-  **УПОЗОРЕЊЕ:** Не користите овај уређај у близини воде. Не користите овај уређај у близини каде, тушева, лавабора или других судова који садрже воду.
- Носач и дифузор су магнетни. Напомена: држите их даље од пејсмејкера, дефибрилатора и свих осталих медија за складиштење.
- Не користите уређај док спавате.
- Не користите га са претварачем напона.
- Ако видите варнице на улазу ваздуха током коришћења тоглог ваздуха, прекините употребу, искључите уређај и очистите честице прашине, јер оне могу проузроковати варнице.
- Не додирујте излаз ваздуха и млазнице јер су врући.
- Чистите уређај сваког месеца и обришите га сувом крпом након:
- Сушења одеће и текстилних материјала.
- Сушења длаке кућних љубимаца.
- Не користите уређај ако је улаз ваздуха оштећен.
- При коришћењу обратите пажњу да удаљеност између косе и улаза ваздуха буде већа од 10 cm, а да би се спречило усисавање косе у излаз ваздуха, држите удаљеност већу од 3 cm од косе и избегавајте да покривате излаз или улаз ваздуха косом или рукама.
- Не користите за сушење одеће и обуће. Не користите уређај непрекидно дуже време (више од 15 до 30 минута).



ПРОЧИТАЈТЕ СВА УПУТСТВА ПРЕ УПОТРЕБЕ



ДРЖИТЕ ДАЉЕ ОД ВОДЕ



ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ: Молимо погледајте одељак о чишћењу и одржавању за детаље о томе како да очистите уређај.

3. ТЕХНИЧКЕ СПЕЦИФИКАЦИЈЕ

Напон	Фреквенција	Снага
220-240 V AC	50-60Hz	1600W

Овај производ је у складу са Уредбом ЕУ 2023/826, како је измењена Директивом 2009/125/ЕЗ, о захтевима за екодизајн.
Потрошња енергије у искљученом режиму: <0.3 W
Потрошња енергије у режиму приправности: N/A
Време након којег се производ пребацује у искључен режим: N/A

4. ОПИС ДЕЛОВА

1. Нос концентровача
2. Главно кућиште
3. Рукохват
4. Дигитални дисплеј
5. 0-1-2 дугме за прекидач брзине
6. Дугме за контролу температуре
7. Решетка за улаз ваздуха
8. Кабл

5. КАРАКТЕРИСТИКЕ

Високобрзински безчеткични мотор

Опремљен високобрзим безчеткашким мотором од 110000 о/мин са јаким протоком ваздуха и функцијом брзог сушења косе. (Напомена: брзина мотора има толеранцију од ± 10000 о/мин)

Технологија негујуће косу са стотину милиона негативних јона

Висока концентрација негативних јона за смањење статичког електрицитета и глатку косу.

Магнетни одвојиви мрежаста поклопац отвора за ваздух

Лако се уклањају длаке и друге загушености у било ком тренутку како би се обезбедио непрекидан улаз ваздуха.

НТС паметна константна температура

Аутоматско подешавање температуре ваздуха, нећа стабилне температуре, спречава прегревање и оштећење косе.

Шест подешавања температуре и два нивоа брзине [Image 2 / See 3 p.](#)

Дечији режим, режим за кратку косу, изотермички режим, режим за дугу косу, режим наизменичног топлог и хладног ваздуха и режим хладног ваздуха контролишу се једним дугметом за режим.

Четири подешавања AI интелигентних режима [Image 2 / See 3 p.](#)

AI дечији режим, AI режим за кратку косу, AI изотермални режим и AI режим за дугу косу

Прибор: 1 магнетни дифузер, 1 магнетни концентратор и 1 торба.

Магнетни дифузери и млазнице: Овај фенир за косу је опремљен магнетним дифузерима и концентраторима, који омогућавају веома лаку инсталацију и демонтажу. Поред тога, магнетско повезивање спречава испадање било ког додатка. Такође, уз помоћ магнетних

додатака можемо их користити у 360° положају, ротирајући их у било ком правцу.

Инсталација и демонтажа додатака Image 4 / See 3 p.

Захваљујући магнетном приањању, оба главна додатка могу се врло лако поставити и уклонити, као што је приказано на сликама испод.

6. УПУТСТВО ЗА КОРИШЋЕЊЕ

Шест подешавања топлоте и два подешавања брзине

25°C: Хладни режим

50°C: Дечији режим

70°C: Режим за кратку косу

80°C: Изотермички режим

95°C: Мод за дугу косу

Приказ циклуса: Наизменични врући и хладни режим

AI интелигентни режими

50°C: AI хладни режим

70°C: AI режим за кратку косу

80°C: AI изотермалним режиму

95°C: AI режим за дугу косу

- I. Прво проверите да је прекидач за напајање у положају "О", затим убаците прикључак у утичницу, а затим притисните прекидач за напајање да бисте га укључили.
- II. Након укључивања уређаја, први пут се подразумевано активира "хладни режим", а на дисплеју се приказује "25°C". Кратак притисак на дугме за режим мења режим и приказује температуру на дисплеју у распону од "25°C–50°C–70°C–80°C–95°C" и циклус хладног и топлог ваздуха.

III. AI интелигентни режим

1. Након укључивања уређаја, притисните и држите дугме за режим око 3 секунде да бисте активирали AI интелигентни режим. Када је овај режим активиран, AI индикатор на дисплеју ће се упалити и остати упален.
2. Да бисте омогућили AI интелигентни режим, концентровач и дифузер морају бити уклоњени са уређаја.
3. Када је AI интелигентни режим активиран, уређај ће по подразумеваном подешавању почети са радом у AI дечијем режиму.
4. Кратак притисак на дугме Mode прелази између следећих AI режима по редоследу:
 - AI дечији режим
 - AI Мод за кратку косу
 - AI изотермалним режимом
 - AI Мод за дугу косу
5. У AI интелигентном режиму уређај аутоматски прилагођава температуру у зависности од удаљености између уређаја и косе како би обезбедио оптималне перформансе и помогао у спречавању прегревања.
6. Изабрани режим ће бити приказан на дисплеју.

 **Напомена:** AI интелигентни режим ради само када није прикључен ниједан прибор за стилизовање (концентрисах или дифузер).

IV. Избор брзине ваздуха

Поставите прекидач напајања у положај "I" да бисте користили уређај при ниској брзини ваздуха.

Поставите прекидач за напајање у положај "II" да бисте активирали режим високог протока ваздуха.

Напомене

1. Након употребе искључите уређај и извуците кабл за напајање из утичнице.
2. Када се уређај поново укључи, он ће аутоматски наставити претходно коришћен режим рада.

Технологија иконичних функција:

Овај фенир за косу такође има јонску технологију; ова технологија вам помаже да косу осушите брже него са обичним феном и то при нижој температури.

Ова ионска технологија вам помаже да:

Храни косу кроз процес јонизације, при чему фен емитује више негативних јона, разбија воду и омогућава боље покривање за краће време без оштећења.

- Ојачава и улепшава косу изнутра
- Здрава, сјајна и управљивија коса
- Иони набоја испоручени топлим ваздухом разбијају молекуле воде, које се затим лако упијају у вашу косу

КОРИШЋЕЊЕ СУШИЛА ЗА ВЛАСАН

Image 3 / See 3 p.

- Нежно осушите косу пешкиром.
- Расчешљајте косу чешљем.
- Укључите фенир у зидну утичницу.
- Напомена: Држите отворе за излаз ваздуха на удаљености од 3 цм, а отворе за улаз ваздуха најмање 10 цм од косе.
- Укључите га и изаберите одговарајућу брзину и температуру. Напомена: За брзо сушење косе користите функцију Jet.
- Када је коса 70% сува, користите хладан ваздух или функцију врућег и хладног ваздуха да бисте осушили косу и дали јој сјајан изглед.
- Да би топли/хладни ваздух правилно прошао кроз косу, наизменично сушите десну и леву страну косе.
- Напомена: Коришћење млазнице или концентрисача даће вам много боље резултате. Искључите фенир и извучите прикључак из зидне утичнице и пустите га да се мало охлади пре него што га складиштите на хладном и сувом месту.

7. ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

Молимо редовно чистите поклопац филтера на улазу за ваздух како бисте спречили зачепљење остацима и обезбедили непрекидан улаз ваздуха.

1. При чишћењу, молимо вас да се уверите да је дугме за укључивање/искључивање у положају ИСКЉУЧЕНО и да сте извукли кабл из зидне утичнице.
2. Поклопац мрежице за улаз ваздуха има магнетни дизајн. Држите ручку, повуците поклопац мрежице за улаз ваздуха право надоле и извадите га из ручке.
3. Користите четку да очистите унутрашњу и спољашњу страну мрежастог поклопца улаза за ваздух.
(Не чистите мрежасту поклопац усиса ваздуха водом, јер то може довести до квара)
4. Након чишћења, поравнајте улазни филтер са дршком. Након што чујете "клик", систем аутоматски завршава инсталацију.
Користите суву крпу без длачица или меку четку да очистите прашину и остатке накупили на филтер-екрану и задњем поклопцу.
Напомена: Обавезно га искључите и оставите да се охлади пре чишћења.
Напомена: Уколико се на отворима за ваздух нагомила прашина, то може изазвати искрење.
Врући ваздух може бити хладан или изузетно врућ.
Напомена: препоручује се чишћење сваког месеца.
Напомена: Не користите средство за уклањање лака за нокте, алкохол или абразивна средства за чишћење сушилице.

8. ВОДИЧ ЗА РЕШАВАЊЕ ПРОБЛЕМА

Проблем	РАЗЛОГ	Могуће решење
Производ не ради	Најближа електрична утичница до које је производ прикључен може бити оштећена	Проверите да ли је уређај правилно убачен. Проверите осигураче у електричном прикључку у вашем дому.
	Производ се може прегрејати и стога се аутоматски искључити	Искључите производ из струје и оставите да се охлади неколико минута. Пре поновног укључивања, проверите улаз и излаз за прашину () да бисте били сигурни да нема зачепљења страних предмета, попут длака.
	Напон напајања прикључен на производ можда није у складу са напоном производа	Напон наведен на плочици са именом производа одговара напону напајања.
Окружна лампица за рад уређаја није упаљена	Искључите напајање	Проверите да ли је уређај правилно убачен.
	Плоча лампиног кола је оштећена	Контактирајте сервис за повраћај производа у фабрику на поправку.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Directiva de baja tensión 2014/35/CE.

Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en el sector eléctrico.

Directiva 2009/125/CE sobre los requisitos de diseño ecológico aplicables a los productos relacionados con la energía.



DECLARATION OF CONFORMITY

Low Voltage Directive 2014/35/EC.

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU.

Directive 2015/863/EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical.

Directive 2009/125/EC on the eco-design requirements applicable to energy-related products.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Direttiva sulla bassa tensione 2014/35/CE.

Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30/UE.

Direttiva 2015/863/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nel settore elettrico.

Direttiva 2009/125/CE relativa alle specifiche per la progettazione ecocompatibile dei prodotti connessi all'energia.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU.

Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit.

Richtlinie 2015/863/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektrogeräten.

Richtlinie 2009/125/EG über die Festlegung von Ökodesign-Anforderungen an energieverbrauchsrelevante Produkte.



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive basse tension 2014/35/CE.

Directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE.

Directive 2015/863/UE relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques.

Directive 2009/125/CE relative aux exigences en matière d'éco-conception applicables aux produits liés à l'énergie.



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Diretiva de baixa tensão 2014/35/CE.

Diretiva de Compatibilidade Electromagnética 2014/30/UE.

Diretiva 2015/863/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos.

Diretiva 2009/125/CE relativa aos requisitos de concepção ecológica aplicáveis aos produtos relacionados com o consumo de energia.



DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

Directiva de compatibilitat electromagnètica 2014/30/UE.

Directiva 2015/863/UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en el sector elèctric.

Directiva 2009/125/CE sobre els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí.

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Směrnice 2015/863/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrotechnice.

Směrnice 2009/125/ES o požadavcích na ekodesign výrobků spojených se spotřebou energie.





Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que este producto no se puede desechar como basura normal o residuos domésticos. Todos los equipos eléctricos, electrónicos y unidades que funcionan con baterías deben reciclarse de manera adecuada y de acuerdo con las leyes municipales locales. Puede reciclarlos llevándolos a un centro de eliminación autorizado por el gobierno o a contenedores especializados que puede encontrar en cualquier gran supermercado cercano, tiendas de productos electrónicos o electrodomésticos o centros comerciales que tengan este tipo de instalaciones disponibles.

Diseñado por: SOGO basada en las normas de calidad europeas

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, España

Producto fabricado en CHINA. Servicio postventa: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



This symbol on the product or on the packaging indicates that this product can't be disposed as normal rubbish or household waste. All the electrical, electronic equipment's and battery-operated units must recycle in proper manner and according to the local municipal laws. You can recycle them by taking them to government authorized disposal centres or specialized bins which you can find in any nearby big super markets, electronics or electro domestics products stores or malls who have these types of facilities available.

Designed by: SOGO based on European quality standards

Imported by: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spain

Product manufactured in CHINA. After-sales service: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que ce produit ne peut pas être jeté comme un déchet normal ou un déchet ménager. Tous les équipements électriques, électroniques et les appareils à piles doivent être recyclés de manière appropriée et conformément aux lois municipales locales. Vous pouvez les recycler en les apportant à un centre d'élimination agréé par le gouvernement ou dans des poubelles spécialisées que vous pouvez trouver dans tous les grands supermarchés à proximité, les magasins de produits électroniques ou électroménagers ou les centres commerciaux qui disposent de ces types d'installations.

Élaboré par: SOGO basé sur les normes de qualité européennes

Importé par: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valence, Espagne

Produit fabriqué en CHINA. Service après-vente: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser descartado como lixo normal ou lixo doméstico. Todos os equipamentos elétricos, eletrônicos e unidades a bateria devem ser reciclados de maneira adequada e de acordo com as leis municipais locais. Você pode reciclá-los levando-os a um centro de descarte autorizado pelo governo ou a lixeiras especializadas que você pode encontrar em grandes supermercados próximos, lojas de produtos eletrônicos ou eletrodomésticos ou shoppings que tenham esse tipo de instalações disponíveis.

Desenhado por: SOGO baseado em padrões de qualidade europeus

Importado por: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valência, Espanha

Produto fabricado na CHINA. Serviço pós-venda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Müll oder Hausmüll entsorgt werden darf. Alle elektrischen, elektronischen Geräte und batteriebetriebenen Geräte müssen auf ordnungsgemäße Weise und entsprechend recycelt werden nach den örtlichen Gemeindegesetzen. Sie können sie recyceln, indem Sie sie zu staatlich autorisierten Entsorgungszentren oder Spezialbehältern bringen, die Sie in nahe gelegenen großen Supermärkten, Elektronik- oder Elektrohaushaltswarengeschäften oder Einkaufszentren finden können, die diese Typen führen der verfügbaren Einrichtungen.

Entworfen von: SOGO basiert auf europäischen Qualitätsstandards

Eingeführt von: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt hergestellt in CHINA. Kundendienst: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere smaltito come normale rifiuto domestico o rifiuto domestico. Tutte le apparecchiature elettriche, elettroniche e le unità alimentate a batteria devono essere riciclate in modo adeguato e secondo le leggi locali comunali. Puoi riciclarli portandoli in un centro di smaltimento autorizzato dal governo o in contenitori specializzati che puoi trovare nei grandi supermercati, nei negozi di prodotti elettronici o elettrodomestici o nei centri commerciali che dispongono di questo tipo di strutture nelle vicinanze.

Progettato da: SOGO basato su standard di qualità europei

Importato da: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valenza, Spagna

Prodotto fabbricato in CHINA. Servizio post-vendita: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat proper, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 València, Espanya

Producte fabricat a LA XINA. Servei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Denne enhed overholder EU's lavspændingsdirektiv 2014/35/EF. Direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet 2014/30/EU. Direktiv 2015/863/EU om begrænsning af brugen af visse farlige stoffer i elektrisk. Direktiv 2009/125/EF om miljøvenligt design krav, der gælder for energirelaterede produkter.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Direktiva o niski napetosti 2014/35/ES. Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti. Direktiva 2015/863/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni opremi. Direktiva 2009/125/ES o zahtevah za okoljsko primerno zasnovano izdelkov, povezanih z energijo.



IZJAVA O SUKLADNOSTI

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EZ. Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU. Direktiva 2015/863/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnim. Direktiva 2009/125/EZ o zahtjevima ekološkog dizajna koji se primjenjuju na proizvode povezane s energijom.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

To urządzenie jest zgodne z dyrektywą UE dotyczącą niskiego napięcia 2014/35/WE. Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE. Dyrektywa 2015/863/UE w sprawie ograniczenia użytkowania niektórych substancji niebezpiecznych w instalacjach elektrycznych. Dyrektywa 2009/125/WE w sprawie ekoprojektu wymagania mające zastosowanie do produktów związanych z energią.



DECLARATIE DE CONFORMITATE

Directiva privind joasa tensiune 2014/35/CE. Directiva privind compatibilitatea electromagnetică 2014/30/EU. Directiva 2015/863/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice. Directiva 2009/125/CE privind cerințele de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.



ДЕКЛАРАЦІЯ ПРО ВІДПОВІДНІСТЬ

Директива про низьковольтне обладнання 2014/35/ЄС. Директива про електромагнітну сумісність 2014/30/ЄС. Директива 2015/863/ЄС про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електротехніці. Директива 2009/125/ЄС про вимоги до екодизайну, що застосовуються до продуктів, пов'язаних з енергетикою.



ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Οδηγία χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΚ. Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας 2014/30/ΕΕ. Οδηγία 2015/863/ΕΕ σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές συσκευές. Οδηγία 2009/125/ΕΚ σχετικά με τις απαιτήσεις οικολογικού σχεδιασμού που ισχύουν για τα προϊόντα που σχετίζονται με την ενέργεια.



IZJAVA O SKLADNOSTI

Direktiva o niskom naponu 2014/35/EC. Direktiva o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU. Direktiva 2015/863/EU o ograničenju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj opremi. Direktiva 2009/125/EC o zahtevima za ekološki dizajn koji se odnose na proizvode koji koriste energiju.





Tento symbol na produktu nebo na obalu znamená, že tento produkt nelze likvidovat jako běžný odpad nebo domovní odpad. Všechna elektrická, elektronická zařízení a baterie musí být recyklovány správným způsobem a v souladu s místními zákony. Můžete je recyklovat tak, že je odnesete do vládních středisek pro likvidaci odpadu nebo do specializovaných popelnic, které můžete najít v jakýchkoli blízkých velkých supermarketech, obchodech s elektronikou nebo domácím elektrospotřebiči nebo nákupních centrech, kde jsou tyto typy zařízení k dispozici.

Design: SOGO na základě evropských standardů kvality

Dovoz: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Španělsko

Produkt vyrobený v ČINĚ. Poprodejní servis: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Dette symbol på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes som almindeligt affald eller husholdningsaffald. Alt elektrisk, elektronisk udstyr og batteridrevne enheder skal genbruges på korrekt måde og i overensstemmelse med de lokale kommunale love. Du kan genbruge dem ved at bringe dem til statsautoriserede bortskaffelsescentre eller specialiserede skraldespande, som du kan finde i alle nærliggende store supermarkeder, elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, som har disse typer faciliteter til rådighed.

Designet af: SOGO baseret på europæiske kvalitetsstandarder

Importeret af: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spanien

Produkt fremstillet i KINA. Eftersalgsservice: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ta simbol na izdelku ali na embalaži pomeni, da tega izdelka ni mogoče odvreči med običajne smeti ali med gospodinjstve odpadke. Vso električno, elektronsko opremo in enote na baterije je treba reciklirati na ustrezen način in v skladu z lokalnimi občinskimi zakoni. Lahko jih reciklirate tako, da jih odnesete v pooblašene centre za odlaganje odpadkov ali specializirane zaboje, ki jih najdete v bližnjih velikih supermarketih, trgovinah z elektronik- eller elektriske husholdningsprodukter eller indkøbscentre, ki imajo na voljo tovrstne objekte.

Oblikoval: SOGO na podlagi evropskih standardov kakovosti

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španija

Izdelek proizveden na KITAJSKEM. Poprodajne storitve: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ovaj simbol na proizvodu ili na ambalaži označava da se ovaj proizvod ne može odlagati kao obično smeće ili kućni otpad. Sva električna, elektronička oprema i jedinice koje rade na baterije moraju se reciklirati na pravilan način i u skladu s lokalnim općinskim zakonima. Možete ih reciklirati tako da ih odnesete u ovlaštene centre za zbrinjavanje ili specializirane kante koje možete pronaći u bilo kojem obližnjem velikom super marketu, trgovini elektroničke ili električnih proizvoda za kućanstvo ili trgovačkim centrima koji imaju takve objekte.

Dizajnirao: SOGO na temelju europskih standarda kvalitete

Uvoznik: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Španjolska

Proizvod proizveden u KINI. Postprodajna služba: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Ten symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że tego produktu nie można wyrzucać razem ze zwykłymi śmieciami lub odpadami domowymi. Cały sprzęt elektryczny, elektroniczny i urządzenia zasilane baterią należy poddać recyklingowi w odpowiedni sposób i zgodnie z lokalnymi przepisami prawa. Można je poddać recyklingowi, zanosząc je do autoryzowanych przez rząd ośrodków utylizacji lub wyspecjalizowanych pojemników, które można znaleźć w polskich dużych supermarketach, sklepach z elektroniką lub artykułami gospodarstwa domowego lub w centrach handlowych, w których dostępne są tego typu obiekty.

Zaprojektowany przez: SOGO w oparciu o europejskie standardy jakości

Importer: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Hiszpania

Produkt wyprodukowany w Chinach. Obsługa posprzedażna: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat ca gunoi normale sau deșeuri menajere. Toate echipamentele electrice, electronice și unitățile care funcționează cu baterii trebuie să fie reciclate în mod corespunzător și în conformitate cu legile municipale locale. Le puteți recicla ducându-le la centre de eliminare autorizate de guvern sau la coșuri specializate, pe care le puteți găsi în orice super-piețe mari din apropiere, magazine de produse electronice sau electrocasnice sau mall-uri care au aceste tipuri de facilități disponibile.

Proiectat de: SOGO pe baza standardelor europene de calitate

Importat de: Sanyan Appliances S.L, NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Valencia, Spania

Produs fabricat în CHINA. Serviciu post-vânzare: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Цей символ на виробі або на його упаковці вказує на те, що виріб не можна утилізувати як звичайне сміття або побутові відходи. Все електричне й електронне обладнання та блоки, що працюють від батарейок, повинні бути перероблені належним чином і відповідно до місцевих муніципальних законів. Ви можете переробити їх, віддавши їх до схваленого урядом центру утилізації або до спеціалізованих контейнерів, які можна знайти в будь-якому найближчому великому супермаркеті, магазині електроніки чи побутової техніки чи торговому центрі, де є такі засоби.

Розроблено: SOGO на основі європейських стандартів якості

Імпорт: Sanyan Appliances S.L., NIF : B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Валенсія, Іспанія

Товар виготовлено в КИТАЇ. Післяпродажне обслуговування: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Αυτό το σύμβολο στο προϊόν ή στη συσκευασία υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν μπορεί να απορριφθεί ως κανονικά απορρίμματα ή οικιακά απόβλητα. Όλα τα ηλεκτρικά, ηλεκτρονικά και μπαταριοκίνητα είδη πρέπει να ανακυκλώνονται με τον κατάλληλο τρόπο και σύμφωνα με τους τοπικούς δημοτικούς κανονισμούς. Μπορείτε να τα ανακυκλώσετε μεταφέροντάς τα σε εξουσιοδοτημένα από την κυβέρνηση κέντρα διάθεσης ή σε ειδικούς κάδους που θα βρείτε σε οποιοδήποτε κοντινό μεγάλο σούπερ μάρκετ, κατάστημα ηλεκτρονικών ή οικιακών συσκευών ή εμπορικό κέντρο που διαθέτει τέτοιου είδους εγκαταστάσεις.

Σχεδιασμός: SOGO με βάση τα ευρωπαϊκά πρότυπα ποιότητας

Εισαγωγέας: Sanyan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Βαλένθια, Ισπανία

Προϊόν κατασκευασμένο στην ΚΙΝΑ. Εξυπηρέτηση μετά την πώληση: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161



Овај симбол на производу или на амбалажи означава да се овај производ не сме одбацити као обично смеће или кућно отпад. Сва електрична и електронска опрема и уређаји на батерије морају да се рециклирају на одговарајући начин и у складу са локалним општинским законима. Можете их рециклирати тако што ћете их однети у државне овлашћене центре за одлагање или у специјализоване контејнере које можете наћи у било ком оближњем великом супермаркету, продавници електронске или кућне електронике или тржном центру који имају ове објекте.

Дизајнирао: SOGO на основу европских стандарда квалитета Увезено од: Sanyan Appliances S.L, NIF:

B98753056, C/ Barcas 2, 2, 46002 Βαλενσιја, Шпанија

Производ произведен у КИНИ. Постпродајна служба: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO[®]

Human Technology

ref. SS-3760

